



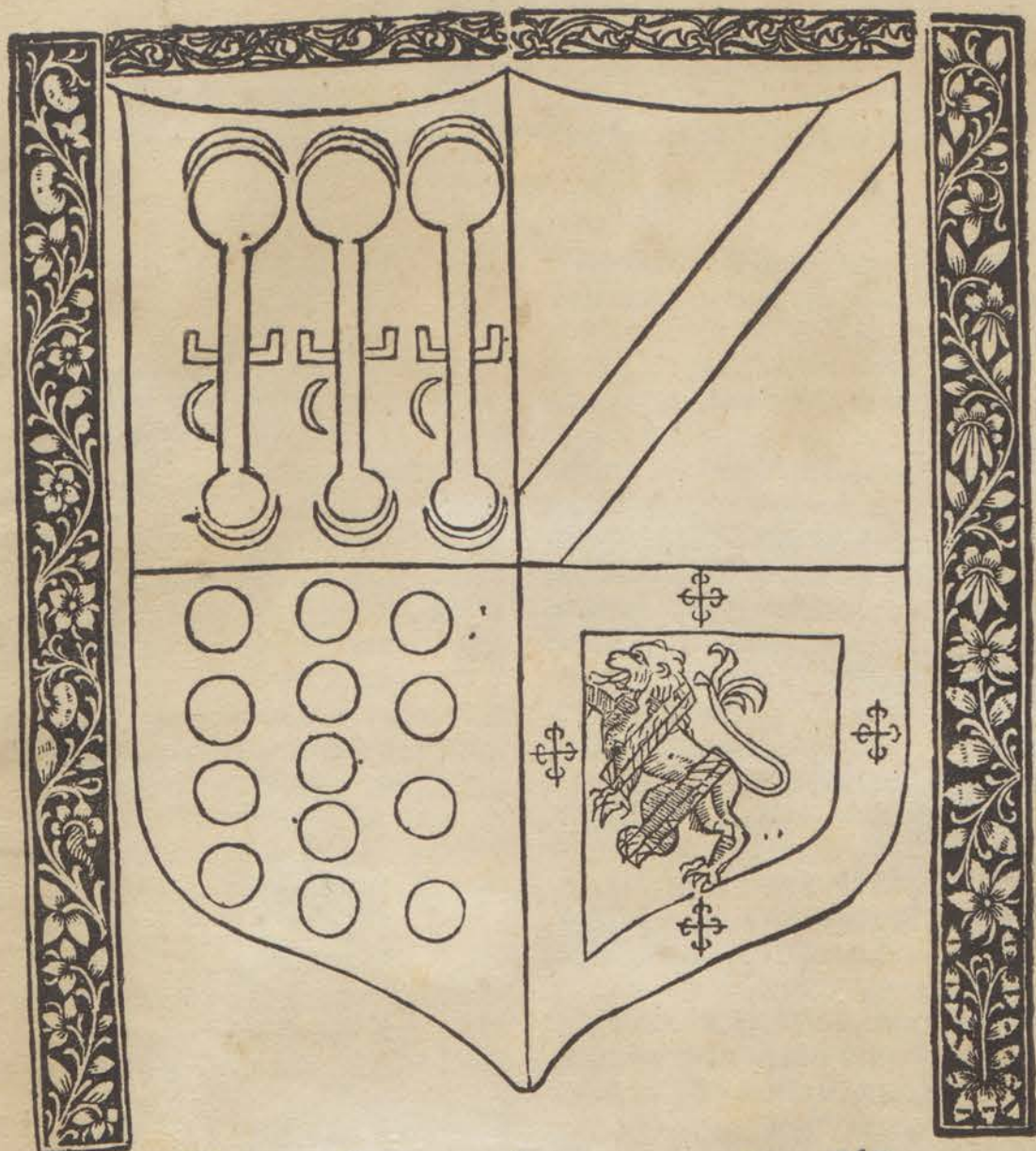




3119







La cōquista del reyno de Maua-
rra: dirigida al illustre y muy ma-
gnifico señor dō Gutierre de pa-
dilla: comendador mayor de la orden ⁊ caualleria
de calatraua. Presidēte de las ordenes de santiago
calatraua y alcantara: Del cōsejo secreto de la rey-
na nuestra señora. Hecha por Luys correa.
Con Privillegio.





Como el rey Luys de francia puso cisma en la yglesia contra el Papa Julio segundo: y de como vencio la grand batalla de Iba uena: y de como se le reuelo y talia: y de los tractos del Rey de España: y del Rey de Nauarra.

Rey Luys de francia no contento con las posesiones reales que de sus predecesores auia heredado. Ni contento de tener el ducado de Milan y a genoua: y otras prouincias y cibdades de ytalía: con el coraçõ en faciable se mouio contra la madre santa yglesia a querella d'posseer: no solo de sus patrimonios temporales: mas ay de los diuinales. E para mejor hazer esto juto concilio en paris cõtra el papa Julio segundo diuidiẽdo con cisma la vnidad dela yglesia: donde prouo con muchas razones sofisticas q̄ el sumo pontifice no era pa regir el baculo pastoral. y con promessas pudo atraer al duque de ferrara a su voluntad. Y desque el tiempo ouo oportuno puso exercito en ytalía y luego pudo ocupar algunas cibdades y villas dela yglesia. Esto visto por el papa como buẽ pastor: queriendo poner su anima por sus ouejas: juntas algunas gẽtes se metio en bolonia: donde fue cercado del exercito frãces. y puesto en todo el estremo de miseria: no solo de ver las muertes q̄ de cada dia vey a los suyos padecer mas viẽdo se denostado de las lenguas soberuias de los frãceses. Lo qual el santo viejo cõ paciẽte animo sufría: rogãdo a dios por el estado dela yglesia: y que aq̄llas gẽtes se cõuertiesen ala razon. Otros nuevos cuydados al santo varõ le vinierõ: por q̄ fue auisado q̄ los ventiuollas grã parte en aquella cibdad: corrompidos por dadiuas tenían tratado con el rey de francia de le dar la libdad. Ni ay por esto el Papa quiso desamparalla: antes con mayor diligencia la defendía: y siendo agrauado d' enfermedad y de vejez en vna anda a los reparos se fazia llevar: y cõ grã vigi lãcia entẽdia en fortalecer lo q̄ el artilleria de rribaua. ala fin cõ el mucho trabajo d' velar y otras molestias que los cercados suelẽ so

stener: se paro su cuerpo tan debil que dela cama no se podia mouer. Estovisto se embio aquerar por su legado al catholico Rey de españa. El qual hallado en madrid propuso sus queras. Suplicãdole q̄ con aquella grã deza de animo: y con aquella gran justicia q̄ siempre vso: boluiesse sus ojos ala yglesia su madre que estaua opresa de ynfinitos trabajos. y que aq̄lla que solia ser princesa delas gẽtes: agora se hallaua ansi como biuda q̄ solamente tenia ya su esperãça en su poderoso brazo en la fortaleza: del qual le suplicaua como a principe y requeria como a fijo y muy amado della la ayudasse a defender q̄ no viniessẽ en manos de sus enemigos. Con estas y con otras muchas razones de grã piadad el legado acabo su fabla. No pudo el real coraçõ encubrir el sentimiento: que de tales nuevas sintio que manifestas seales sus ojos no diessen. y apenas pudiendo esplicar palabra alguna: respondio que haria lo q̄ el papa mãdaua q̄ si por vna pequeña villa los reyes eran obligados a poner su estado por cobrilla: quãto mas se deuia hazer por restituyr ala yglesia en su libertad: la qual respuesta del legado fue tenida en soberana merced. Desde alli el rey embio a su embaxador mosen cabanillas q̄ enfrãcia estaua vna creencia para el rey de francia: y q̄ de su parte le rogase q̄ no molestase la yglesia: pues q̄ el mas que otro principe la deuia sostener. y q̄ esto haziẽdo de mas de hazer lo q̄ cristianissimo rey deuia le echarta en mucha obligacion. Cuyas razones el rey de francia no quiso oyr y cõportaua de mal animo los amonestamientos del rey de España. y luego escriuio a su capitan general mosior de for que el cerco de bolonia mas apretasse. En este tiempo la cibdad se entrego por grã traycion de los ventiuollas. y el papa siẽdo primero auisado la dero. Esto sabido por el rey de españa q̄ ala sazõ estaua en sevilla y tenia juta mucha gen



La batalla.

te para passar en Africa a fazer guerra a los moros: teniendo intencion de todo punto rematar esta seta. Fue forçado de desistir dello començado por socorrer a la yglesia: y embio gente de cauallo y infanteria con carauajal. señor de Rodar para socorrer al papa. Esta gente lleugo tarde: por algunas fortunas q̄ en la mar los sobreninieron: y puestos en tierra se juntaron con la gente del papa: y la de los Venecianos: y fueron a socorrer a Rauena que por la yglesia estaua. Los franceses fallandose poderosos descauan la batalla: y creyendo que del cerco de rauena nasceria materia para ella determinaron dela yr acercar. El rey de españa escriuio adon Remon de cardona su capitán general: y viso rey en Napoles: que en ninguna manera viniese a las manos con los franceses: assi porque su exercito no estaua tan pujante que yguale con la pontencia de los enemigos. Como por escusar las muertes de tantos como alli moririan si la batalla se diese. Mas no pudiendosse mas hazer la batalla se dio sin pensallo ambas las partes. La qual turo ocho oras fue tan porfiada: que muchas vezes estuuo dubdosa: porque rotos los alemanes de los infantes españoles su artilleria quedo en poder de los nuestros: y a los que ya vencedores eran les vinieron a dezir: que las escuadras de gētes de armas eran vencidas y desbaratadas. Esto sabido por camudio coronel de los infantes españoles no por esso pudo pūto de su esfuerço: antes animados los suyos se aparejo a esperar a los franceses q̄ querandose que assi la victoria de las manos les era quitada: y ayn que vio sus ynfantes fatigados del trabajo passado y muchos de ellos heridos y los otros desmayados en saber las nuevas ya dhās: puso en orde su esq̄dron poniendo en la delantera los mas escogidos hōbres de toda la infanteria: y luego auiso al cōde dō pedro nauarro q̄ en seguimiēto de los Balcones era ydo las nuevas del vencimiēto de los franceses: buelto el conde del alcāce cōtento se dela orden y esfuerço del coronel camudio y fecha vna habla a todos los puso en grāde esperāça: y tomādo cabe si a camudio y otros valietes capitāes se pu

so en la delantera. Buelto mosior de for del seguimiēto de la gēte de cauallo de españa fue auisado que la infanteria de españa no solo no era vécida: mas antes estaua vencedores de los infantes alemanes y galcones: y q̄ en su poder estaua el artilleria frācesa: ala hora mosior de for: encendido en desigual yra se vino con toda la gēte cōtra el cōde dō pedro nauarro q̄ ala batalla le esperaua. El q̄l ansí los cometio q̄ siendo pocos y muchos heridos los vécio y nombrādose en la batalla valiente: peleando murio quedādo vécidos los suyos. E mosior de for assi como Lodo por dar la victoria a los suyos noblemēte murio: y los franceses fuerō del todo vécidos mas no sin grā perdida: murierō de los españoles fasta cinco mill: y entre ellos el por d̄ mecina y aluarado dos valietes capitāes y diego d̄ quison: el qual comole ouiese leuado vn tiro la mitad de la pierna antes que las batallas rōpiensin y requerido q̄ d̄ la batalla acurar se fuesse: elijo morir antes q̄ buir pa ver vécidos los españoles. Murio assi mismo camudio a cuyas manos se asirna murio mosior de for. Fuerō presos el p̄pero culupna y el cōde don pedro nauarro y otros muchos hōbres de estado. De los franceses murieron quinze mil hōbres: y el cōde de de mōte leon: y espinosa teniēte de capitā de polo perez de padia despues de auer muerto a mosen alegre: teniēdo cōpañia a mosior de for su capitā general: assi en la muerte como en la vida. Fue poída el artilleria de españa: y los franceses como señores del campo cogierō y robarō a Rauena. Alla sin los españoles padecierō todas aq̄llas p̄secuciones q̄ los vécidos suelen sostener. Estas nuevas no mudarō el intēto del rey de españa: por q̄ aq̄llo creya q̄ de dios venia por tentarle si p̄seueraria en su real proposito. E de nuevo mādō jutar gētes: y armar grāde armada con grā presteza pa de nuevo emprender la guerra cōtra el rey de frācia: mādādo al grā capitā q̄ con esta armada passasse en ytalia siēdo cierto q̄ con su llegada todas las cosas se mudariā por los notables hechos en ytalia y prosperamente por el acabados. En este medio tiēpo al rey de francia le vi

de Rauena.

nieron nuevas muy contrarias de su pensamiento: por q̄ auiedo vencido esta memorable batalla: con la qual no solo de ytalia como el se tenia: mas del mūdo p̄sava ser señor q̄ toda ytalia se era cōtra el reuelada tomādo la voz d̄ la yglesia. De la nouedad incogitada el rey de frācia fue muy alterado: bien como era razón se cōdolia por quemuertas las mas y mejores de sus gētes el siendo vencedor se veyā lāgado de ytalia amenzado de la fortuna q̄ a defender su reyno se dispusiesse: por q̄ ya tenia nuevas de la passada del grā capitā en aq̄llas partes. Fue cosa de grāde admiración q̄ en poco mas de vn mes se leuātō bolonia: y Rauena: y Verona: y Padua: y Remona: cō toda la romanía: y milā y Venoua. Lo qual todo lo mas se entrego al papa. Y el duque de Ferrara mortal enemigo de la yglesia se recōcilio cō ella dexando al rey d̄ frācia. Todas estas cosas no tuuierō fuerça de abarar la soberuia del rey de francia a demādar misericordia a la yglesia: pues veyā el poco reposo de las cosas y como nūca p̄manesce en su estado nada en esta vida: antes endurecido en su prinacia nuevos escandalos en la yglesia buscava: tomādo a jutar su mal uado cōcilio. Al qual el papa tomo a requerir que se quisiese recōciliar cō su madre la yglesia q̄ el estaua esperādo a q̄ se cōfessase. Bi en quisiera el rey d̄ españa q̄ el rey de francia se llegara ala razón el estado en medio pa con formalte cō el papa: mas no pudo tāto hazer que de su proposito le mudasen. El qual era que el papa dexase la tierra y baculo pastoral: y q̄ otro a su querer se eligese. A esto el papa llegādo se ala paz era cōtēto de conuocar cōcilio: y que si por sus demeritos el mereciesse ser depuesto que el dexaria el pōtificado: y que este cōcilio el le juntaria cō autoridad d̄ los principes xp̄ianos: mas que el no deuia ni tenia por q̄ juntar cōcilio sin su voluntad. Tāto estaua endurecido el rey de frācia por la poída de ytalia q̄ ningū lugar tenia la razón en su voluntad. El rey de españa viesta tanta soberuia acorrido de proseguir contra el lo començado: y viendo que ya ytalia estaua pacifica acorrido d̄ passar la guerra en estas partes del ducado de Guiana: porque

no sin tan grandes despensas se podía fazer: y que tan duro enemigo ya enuegecido en ytalia por alguna manera se auia de lançar de todo punto della. y pa esto tracto con el Rey de inglaterra su hijo que si quisiese embiar gente el le faria cobrar a Gayona cabeza del ducado de Guiana: que antiguamente d̄ la corona de inglaterra solia ser. El rey d̄ inglaterra alegremēte ala empresa se ofrecio. El qual al tiēpo asignado por el rey de españa puso ē trā. viij. mil ingleses ē fin de mayo. Los q̄les desembarcarō en suēte rabia cō su capitā general el masques Dorset. luego el rey como prometido lo auia le dio gēte por mar y por trā: y embio a dō Fadrique de toledo duque de alua marques de coria cōde de saluatierra señor d̄ valde corneja en victoria pa que alli recogiese toda la gēte. y queriendo ya el exercito mouer: fue auisado el rey de españa: q̄ la entrada a vayona por suēte rabia era muy difficile: ansí para la gēte de cauallo: como pa el artilleria por q̄ esta en ningūa manera podía sobir las altas sierras de sanctez d̄ rā. luego el rey p̄so fazer este viaje por nauarra: por q̄ era la trā mas llana. E pa esto embio a rogar al rey d̄o juan de nauarra q̄ le diese passo por su trā: pues la empresa q̄ lleuaua era tan santa y justa cōtra aq̄l que se era fecho enemigo de la yglesia. El rey d̄o juā vista la embarada como el fuesse franceses: hijo de mosior de la b̄re y usando de los engaños franceses respōdio con buena esperāça. E por otra pte hizolo saber al Rey de francia. Al qual de mas de rendille grādes gracias le prometio: si passo no le diese de le alçar y reuocar todas las sentēcias dadas contra el en el cōdado de for: y le faria otras mayores mercedes. E miētra esto se tractaua en fortalecio a vayona porque ouo nuevas q̄ alli era la primera jornada de muy fuertes reparos y fosados y palizadas. Basteciola assi mismo de mucha artilleria y gēte de guerra mandando alçar los bastimentos y recojer los lugares menudos a los grandes. El rey don Juan para mas detener al rey de españa en tratos le embio por embarador al marichal de Nauarra hombre astuto: y sagaz para toda cautela: el qual fallo al rey embur



De la conquista.

gos. El rey le pedía que para estar seguro: que su exercito passaria seguro por nauarra le entregase tres fortalezas. Las quales era estella: amaya: y sant juá del pie del puerto. Y para mayor seguridad las tuuiesen tres cauallos castellanos: y que mandase dar bastimentos al exercito por sus dineros. **A** esto el marichal respondió que era conterto: mas que las fortalezas estuuiesen en poder de nauarros. En esto passaron algunos dias: con gran disimulacion del marichal mostrandose seruido: del rey. En tanto el rey de francia se daua muy gran prieta a enfortalecer a vayo na: y a hazer gente en alemania: y mado venir essa que estava en las fronteras de ytalia: toda via prefiriendo al rey de nauarra mucho mas que enteder cumplia. el rey de nauarra ve cido mas de las promesas galicas que de la hõrra de dios: assi se lo prometio. Siendo de esto uisado el rey de espana despidio luego al marichal embarador del rey de nauarra prometiendo que el tomara por fuerza lo que el no queria dar de su voluntad. **E** luego despachó al duque de alua su capitán general que con la mayor presteza que pudiese entrase por nauarra por la entrada por fuente Rabia era muy defícil. **A**ssi mismo embio a dezir esto a los ingleses que estuuiesen quedos fasta que su exercito pasada nauarra se juntase con ellos por que el artilleria en ninguna manera sino por allí podia passar. los ingleses a qillo teniedo por bueno allí se alojaron. Esta fue la origen del reyno de nauarra ser conquistado por armas:

Como el duque de alua mouio con el exercito de victoria y que capitanes leuaua y como gano la cibdad de pãplona.



A todas las cosas pa el camino era aparejadas quando el duque de alua: visto el mandamiento del rey mouio con todo el exercito de victoria. Lunes que se contaron quinze calendas de agosto que son dieziocho dias del mes de julio de mil y doze años. Seys mill infantes en orden leuaua puestos en dos escuadrones de vno era coronel el comendador villalua hõbre de grado esfuerço y destreza. Del otro era regifo vn cauallo de auila no inferior en

esfuerço a ningun valiente hõbre. **D**os mil y quiniẽtos eran todos los de cauallo: entre los quales mil hõbres de armas se contaua cuyos capitanes eran: don Alvaro de luna: de los continuos del rey: don Pedro de la cueua: don Pedro mãrrique. Sancho martinez de leyuá: por roy de alarcõ. Frãscisco de cardenas: don Diego de toledo. Todos estos eran capitanes de cada cien hõbres de armas de los acostamiẽtos. **A**ssi mismo yuan las guardas que eran: la compaña de don diego de castilla: y la de don diego de rojas: yuan tambien la gente del duque del infantazgo: y la del duque de alburquerque: y la del duque de bejar y cien lanzas del condestable de castilla. Todos estos hõbres de armas y igualaua con el numero ya dicho: capitanes de ginetes era: don fernando de sandoual teniente del marques de denia: don juá de acuña teniente del conde de miranda la capitania del comendador de leõ. ruy diaz de rojas alcaide de magarqbir lope fanchez de valçuela el comendador medoça el comendador aguilerá: juá martinez de prado: estos eran capitanes de los acostamiẽtos: de mas de estos yua la gente del duque de najara: y la del marqués de villena y la del conde de benauente y de otros señores y cauallos de castilla: que seria todos mil y quiniẽtas lanzas como es dicho. **E** ynte piezas de artilleria enfortalecia estas batallas: cuyo capitán era diego de vera hõbre de bivo ingenio y de mucha osadia. **E** asi en esta orden las vãderas tendidas entro por nauarra y entrado en ella todos los lugares se le dieron parte por miedo parte por vna vieja amistad que aquellos pueblos suelen tener con los condestables de nauarra que son la cabeza de los beamontes. y por esto el duque de alua dio la delantera de las batallas a don luys de beamon condestable de nauarra y conde de lerin: al qual tenia desposeydo el rey don juan de nauarra de toda su tierra. **E**l duque mado que ningun lugar de aquellos fuesse mal tractado de la gente de guerra que fue causa de atraer assi en tampoco tiempo: a toda nauarra: y no hallando en el camino resistencia ninguna en cinco aposentamiẽtos desde victoria puino en vista de pãplona: donde asentado realados leguas de la cibdad en

De nauarra.

lugar de muchos pastos y aguas abundantes salieron ciertos jurados de pãplona a contratar con el duque la salud de su cibdad y su yã: los quales en su demanda mas pedian que rogauan: luengamente y en vano despendieron gran parte del dia: pensando mouer al duque de su proposito: al fin el duque dioles licencia la cibdad mado que le entregassen quedado ellos en sus posesiones y libertades y frãquezas o que al cerco se aparejassen prometiendoles que si la obediencia no trayã: la cibdad seria metida a saco con toda crueldad: los jurados ydos sin ningun concierto en su cibdad se fueron. **O**tro dia sabado: el duque mando leuantar el real: y mouio las vãderas enemigables contra la cibdad en esta forma. yuan en la delantera los Alariscas que eran el comendador medoça y el comendador aguilerá: con dozientos ginetes descubriendo el campo: en cuya guarda yua el condestable de nauarra con el auanguardia: que eran quatrocientas lanzas. **L**uego seguia el artilleria el lado derecho de la qual guardauan dos escuadras de hombres de armas. **D**ela vna era capitán perolopez de padilla que por su gran seso y esfuerço: no solo la escuadra mas todas las batallas pudiera regir y gouernar. **E** nesta escuadra yuan quiniẽtos hombres de armas muy señalados assi en personas como en cauallos y atavios: y tales que para romper el duque a su aduersario en esta ponian gran parte de su esperanza. **E** nesta batalla yuan los continuos: y la capitania de don Diego de castilla: y la de don Diego de rojas: y la de don Diego de toledo hijo del duque: y los que eran capitaneados de don Pedro de la cueua. **A**ssi mismo en esta batalla yuan estos cauallos. don Luys de cordoua hijo del Alcaide de los donzeles. bernand aluarez de toledo mayor domo mayor del duque. Juá de padilla hijo mayor de perolopez de padilla. Pedro de acuña yerno del dicho perolopez. don Juá dulloa. don Pedro dacuña: y don Fadrique dacuña su hermano hijos del conde de buendia. don bernando de villosa. Diego de merlo. don Jorge de portugal. Diego vaca. Diego lopez daualos y Alfonso daualos su hermano. **D**iego lo-

pez de Arrea: el Comendador capata. Juá rodriguez Aldanzino. Alfonso carillo. **T**odos estos cauallos yuan bien pareciẽtes con los cauallos ricamente encubertados de diuersas sedas y bracados y los sayos darinas de la misma manera: deseando con mucha animosidad verse con sus enemigos. **D**elante esta batalla yua la guardia del Duque que era cien hõbres armados de coseletes y halabardas: cuyo capitán era vn cauallo llamado Tapia. **A**ssi mismo yua aqui el guion del duque por que ayun que en todas las batallas se mostrase estar presente en esta se entienda de permitir. **A** esta batalla seguia otra la qual era gouernada de don Antonio dacuña obispo de camora: que por seruir a dios y a su rey auia determinado de se poner a todo peligro: y dar a conocer que las letras no empachan el exercicio de la guerra. **E**ste en vn poderoso cauallo yua muy señalado con vn sayo de carmesi raso sobre las armas: en esta escuadra yua quatrocientos hõbres de armas. la mano y izquierda de la artilleria guardaua dos batallas de ginetes leuado entrellos y el artilleria: los dos escuadrones de infantes: cuya delantera fue dada al coronel villalua con las compañas viejas. el artilleria seguia el carruaje: en cuya guarda venian los cien hõbres de armas del condestable de castilla: la reta guardia o regaga de todo trayã ruydias de rojas con dozientos ginetes. **E** nesta forma por aquellos llanos que a ello daua lugar con grado estrepido de trõpetas y atabales todos en buena ordenança capitaneados del duque el qual se mostraua sobre vna haca blanca con vna guarnicion de oro tirado: el armado de todo arnes: y sobre las armas vn sayo de carmesi raso con vnas medias neugas de brocado pelo: leuado doze callos de diestro maravillosamente aderezados: pa socorrer a cualquiera cauallo que menester lo ouiesse. mouio hasta se poner en vista de pãplona. **N**unca se lee en hystorias tan hermosamente ni tambien armada todos de vna voluntad: es assaber morir o vencer: prestos al mandamiento de su capitán. **A**lli el sol con el claror de las armas sus rayos hazia mas yllustres allí las cubiertas ricas los muy engallados penachos. **P**arecia vna muestra de vna muy floxi-

La entrada de Pamplona: cabeza

da huerta representaua allí la orgulleza del coraçõ daua señal en los colorados rostros tanto que solo con el aspecto ponian furor. Pues veyendo los cibdadanos su peligro tan manifesto quanto cerca los enemigos: e sin rey ni caudillo desde los muros tendiã las manos inuocando la clemencia del duque cometiendo en sus manos su salud y la de su cibdad: y a gran prisa le tomarõ a embiar los mismos jurados: los quales abarada su furia se sometian so su proteccion: y en estedia el duque otorgandoles q si hasta el domingo alas diez oras no fuesen socorridos que se le diesse: y q el les guardaria sus fueros: preuilegios: y costumbres. Ellos aceptado o consintiendo el mandamiento en su cibdad se metieron. El duque mado assentar real iuro con la cibdad tomãdo en el ala Aldereed y a San francisco abraçando o ciñendo la taca nera. Aquella noche el IReal fue guardado no menos por algun engaño de los cibdadanos que por guardar la militar disciplina. O trodia domingo alas nueue dia de señor. Santiago veynte y cinco de julio: los jurados salieron con la obediencia y se entregaron en nõbre de su cibdad. El duque no interponiẽdo tardança algũa veyendo que dios le hazia tã gran merced que sin sangre ni robos aqlla cibdad se le auia dado en la qual consistia el successo de la guerra: como cabeza del reyno de nauarra: quiso luego entrar dẽtro a dar gracias a dios y a su gloriosa madre. Y ordeno su entrada en esta guisa. Despues de tomadas las puertas y torres y otras fuerças de la cibdad yua en la delãtera IReingifo el coronel cõ quinientos infantes. Tras el yua cien escuderos a pie todos armados ala gineta. Luego venian los corinos armados de arneses saluola cabeças y manos. luego venia la guarda del duque: y tras ella los caualleros mancebos ya dichos: ricamente atauados de diuersas maneras de vestidos. Luego venia el duque encima de vna haca el armado de vn coselete y encima vna ropa de brocado: cuyas espaldas guardaua el coronel Villalua con hasta mill hõbres. En esta manera alas diez oras del dia entro cõ grande estruẽdo de trõpetas y atabales: y otros menestres: y

en la puerta primera le entregaron las llaves de la cibdad. y el en nõbre del Rey de españa les confirmo y juro de guardar sus preuilegios. E allí dõde mas seguro yua dãdo gracias a nuestro señor por auer assi aquistado vna tan opulenta cibdad entre sus amigos: y purpurados. y segun se cree diziedo. (Ibec dies quas fecit dñs) Dos caualleros llamados el vno pedro dacuña: y don pedro manrique: trauaron ciertas palabras donde puesta la mano en el espada dõ pedro manrique: fue forçado al duque de se apea y embiolo presos a sus posadas: y tornado a caualgar fue hasta la yglesia mayor: y ala puerta se apeo. Donde estaua puesto vn altar con vna cruz de oro y en el vn grã pedaçõ del lignu crucis: y allí le adoro cõ mucha efusion de lagrimas: e oyda la missa recibio la bẽdicción de dõ Bernaldo d mesa obispo de Trinopolli legado del papa: en el exercito. Esto acabado se fue a su posada a pie donde despues de auer comido entẽdio en las cosas del reyno.

E Como el duque hablo con los cibdadanos: del estado del reyno: y del rey: e de las fortalezas y villas que dieron la obediencia.

Achado de comer que vno el duq dada licencia a los caualleros que a reposar fuesse: el en vna camara cõ ciertos cibdadanos estubo hablando largamente informãdo de el estado del reyno y dõde se creya que el rey estaua pues en tã fortissima cibdad no auia espado. Los qles le respondieron: q el reyno no haria otra cosa q lo que pãplona. Põr q ella era cabeza del reyno y que de su lealtad podia vsar: sin temor ninguno. E y que el Rey creyan que estaua en lumbiarr: lugar de su natural fuerte Allí le dixeron como cinco o seys dias antes que el conel exercito llegasse el Rey les auia hecho vna habla a los Jurados e cibdadanos conel comun notificãdoles como el rey su tio le queria tomar el Rey no y que el se le queria defender en aquella cibdad. Que para esto le dixessen su parecer. y ellos le respondieron: que estauan prestos a morir por su fidelidad como leales subditos: que fasta

Benauarra.

comer sus hijos permaneceria en su fortia el despues de rendidas gracias otro dia les torno a hablar como el qria yr a francia y a bearme por gẽtes por q le parecia q la cibdad estaua desacompañada: q entretãto si acometidos fuesse se defendiessen q el socorro psto se le traeria y tal que en seguimiẽto suyo fuesse hasta en castilla y q a esto ellos le respondieron q su pñencia era a ellos causa de defender su cibdad: y q esta faltado en ellos no auia fuerza ni esfuerço: pues el saltando saltaua el caudillo que los auia de gouernar. El rey largamente con ellos porfio mas otra cosa no les auia podido hazer pmetter. Alla fin el rey a desamparar la cibdad se dispuso: el qlla auia derado tres dias antes q el duque allí llegasse. Esto acabado le truxeron siete pieças de artilleria dos cañones y dos culebras: y tres falconetes de marauillosa lauer y fuerça. luego el duque mado despachar trõpetas a todas las villas y castillos del reyno pa q truxesen la obediencia. Los qles bueltos sin ningun despacho: el duque dtermino de yr sobre ellos: y teniẽdo el exercito puesto en armas para mouer quiso no pceder cõtra ellos cõ rigor: mas vsando de masedũbre les torno a requerir q no quisessen locamente poderse y q a su obediencia viniessen. queria el duq atraer assi estos pueblos q de su natural son ferozes mas por prudencia y seso q por armas. Lo q todo capitã deue hazer por q quãto sean mejores las cõquistas acabadas por prudencia q por fortaleza suyas de sangre: muestralo el (ecclesiastico) en el sermo diziedo. Al delior est vir prudens qz fortis. y demas del amor q las gẽtes con ellos tomã cõseruãse los pueblos otramente no podrian imperar sino sobre los edeficios y la antiguedad Romana q en punir y premiar los hechos de la milicia fuerõ singulares: a los capitanes prudentes de ramas de lauro y a los otros de roble coronãna. Al segundo requerimiẽto: las villas fuerõ obediẽtes veyendo a Pãplona quã amigablemente era tratada de la gente de guerra los quales mas cibdadanos que conquista dores parecian. y embiados procuradores Lũbierr: y Sãguesta: y san Juan del pie del puerto y Aldõ real y amaya y Estella: saluo

la fortaleza q a defenderse delibero: y olite y La falla y Tudela: solos los rãcaleses y escuanos no obedecieron cõfiãdo en la fortaleza de su tierra. estos procuradores cometieron assi y a sus cosas en manos del duque. El recibidos en su guarda dexando los en su libertades les mado q la se guardasse: ellos no deseõteros de la beniuolencia del duq se fuerõ.

E De como se engrosó el exercito: y de vna fortuna q en el real vino: y de como fue preso el Obispo de camora.

Estando el duque aqui proueyendo en las cosas de la guerra: se engrosó el exercito: por q manuel de benauides y don luys de la cueua truxeron treziẽtas lãças: jutos todos de muy buenos hõbres y muy biẽ armados y en caualgados y el Londestable de castilla embio seyscientos infantes: y el cõde de benauete embio quatrocientos assimismo guipuscuas: y vizcaya: y alaua embiarõ mill e quinientos infantes y ciento de cauallo: y risas e arnalte capitanes traxeron quatrocientos infantes escogidos de Toledo: E õ estas cõpañas acrecẽtado el real. el duq deliberaua de puenir al rey dõ Juã en q lugar q estuuiesse: por q ya tenia nueuas como desampado lũbierr se era metido en los cõfines del reyno: en los terminos de biarrne: a juntar gẽtes pa fazer la guerra Aldas desconfiãdo de todo socorro q el rey de frãcia ebiãr le pudiesse era venido en desesperaciõ y aqillo teniẽdo por suyo: q el veyendo derar le qñiesse: en gascuña se reduxo. en estos dias el real fue opmido de fuertes y rebatados vietos assi q las tiẽdas o pavellos y alfaneqs todos en tierra caydos de pedagados y rotos por muchos lugares muchos de los qles quebradas las antenas los masteles solos qdauan. El prõrio o tiẽda del duq mas q todos biẽ pareciẽte en tierra roto cayo: por la magnitud de los vietos: la gente menuda amõtonados en diuersas pres de los reales turbados estauã cõgeturãdo o pnotificãdo ser señaes adueneras. el duque ni por esto el real desamparo antes con templado animo la velocidad de los vientos en vna pequena tienda de vn su familiar: el ref



Conquista.

rante del día cō la noche se touo. Los otros cavalleros y capitanes en la cibdad se metieron: dōde no mengos molestia o trabajo que en el campo sostouieron por que el ayre perseguido en su fuerça las flacas casas derribadas y qualaua con el suelo. Alla fin al alua del día: la fuerça de los vientos cesso: no ya de todo punto. Allos cibdadanos de Pamplona: el duque assino día para q̄ boluiesse a sus casas: y que sus personas y haciendas como de amigos serían tratadas: donde no q̄ hecha confiscacion de sus bienes y trayda nueva colonia de moradores a estos se daría. Algunos pocos bueltos: la se se les guardo. Los otros cerca de su rey en su fortuna permanecieron. Queriedo pues el duque seguir su viaje a se juntar con los ingleses: para el cerco de vayona fue auisado que el rey don juan se enfortalecia en el val de roncal y en el de salazar. y que allí esperaua las compañías q̄ el rey de francia le embiaua. Esto sabido por el duque le embio a dō luys dacuña Obispo de camora para retenelle que no innovasse causas donde perdiessse aquello poco que le quedaua: y assi mismo que le diessse esperanza del reyno si al Rey de españa quisiesse seguir. Sabida por el rey don juan la embarrada que yua: antes que la viesse ni la oyessse el obispo fue preso a mala verdad y tratado cō mucho defacato: esto no se sabe si fue por mandamiento del rey: o por liuidad de los viernes: que como hombres de vil y baro animo ninguna se acostumbra guardar cō gentes forasteras antes con ynas costumbres casi barbaricas se suelen regir. Adas que fuesse preso por mandamiento del rey: es indicio: el no restituyr al Obispo en su libertad quando por el duque fue pedido no solo el obispo: mas los quebrantadores de la fe que a los embaradores se suele guardar. Sabida esta pressio por el duque sintiendo se de la poca verdad de los enmigos: y mucho mas de la pressio del obispo quisiera luego mouer con el exercito a castigar el insulto de los sacrilegios mas fue retenido por cartas del Rey de españa. Hasta q̄ toda nauarra se asegurasse por q̄ Tudela Olite y tafalla: viēdo al rey dō juan puesto en armas ellas vacilado o dudado

estaua esperando el fin de las cosas. Assi mismo el castillo de estrella estaua en su pertinacia: creyendo el alcaide q̄ mas que todos sería tenido por fuerte: si mas de las afuertas esperasse. Adas el duque poco curado de esto tenia por cierto que de su voluntad se daría el alcaide. Lo todo por guarda de la villa a dō Juan de la carra embio cō duziētos infantes. Queriedo pues el duque hazer todo lo que prudente Capitan deue: y dexar seguras las espaldas. Asegurado q̄ huuo a tudela y olite y tafalla: quiso tentar la voluntad de los cibdadanos por saber el intento de su fidelidad y para esto embiolos a llamar q̄ se juntaassen en sant Francisco extramuros de la cibdad segun su costumbre por q̄ los querria hablar. Jutos pues todos en vna capilla y mandados q̄ se asentassen. los animos dellos estaua suspensos esperando el fin: y puesto silencio entre ellos. El duque los hablo de tal manera.

Oracion del duque a los jurados y cibdadanos de Pamplona sobre la jura de la fidelidad: y de su respuesta.

O derecho diuino y humano: es obedescer a los mayores. y ninguno ay en nuestros tiempos: entre los Principes christianos y moros: a quē se deua acatamiento y obediencia: como al catholico Rey de españa mi señor. Luyos notables hechos subidos hasta las estrellas escurecē los de los Emperadores. y deradas las virtudes Theologales q̄ en su real coracon resplandescen. Quiē con tanta prudēcia: fortaleza y justicia: gouerno assi y a sus reynos. Quiē cō tanta clemēcia y mansedumbre trato a los vencidos. No cō tanta humanidad la madre y muger y hijos. Darío fueron del grande Alexandro tractados quanto los sojuzgados deste señor. y no es menester q̄ yo lo diga: diganlo los reynos. y reyes del vécidos: digalo españa. Que viniendo a ella a recibir la corona de los reynos de Castilla y de Leon: los hallo enajenados y vsurpados del rey de portugal: al qual lanço dellos assi por batallas como por cercos de cibdades y fortalezas: y los limpio de la tirania de algunos grādes dellos: que pospuesta

Denauarra.

su lealtad anian ocupadas muchas villas y fortalezas. y domados con blādo yugo: assi los mātuo en justicia q̄ al mayor hizo y gual con el mas infimo labrador. y queriedo este principe servir a dios: y crecer sus reynos emprendio la guerra cōtra granada: y dispensados algunos años en ella cō afaz trabajo de su real persona por q̄ le conuino en muchos lugares no menos vsar de oficio de Emperador que de vn hōbre de armas. y en fin a su esfuerço nunca los moros no vencidos hasta allí pudierō resistir: ni aq̄lla grāde y memoriale cibdad de granada se pudo defender que por ochociētos años cōplidos en ella se auia honrrada la suzia seta de malhomar: que alla fin no viniessse a su obediēcia. Dōde limpia da de los ritos y cerimonias de los moros: passo en ella: y en todo su reyno la preciosa cruz de jesu christo y consagradas sus mezclitas se celebra en ellas el culto diuino. y leuantando sus reales pēsamiētos a dios despues de auer puesto la inquisicio cōtinuo agote de los erejes: determino echar los judios de todos sus reynos y señorios anteponiendo la se a los grandes intereses que dellos se le seguian o que se conuertiesse les mandando. Algunos dellos la crisina los otros en su pertinacia q̄ dando: en vltimar se passaron. Que mas dire q̄ mouido este catholico Rey cō zelo de la fe alūbrado por el espiritu santo queriendo como sant Pablo quiere q̄ toda criatura cōfiesse el nōbre de jesu christo: y de su gloriosissima madre. mando a los moros q̄ lo mismo fiziesse. Muchos dellos la crisina y mercedes recibierō los otros dando les nauios a fe y tuez se fuerō. Que se puede mas dezir deste grāde constantino q̄ estado en su trono dando gracias a dios por los beneficios que del auia recibido y gloriandose de ver en sus reynos (vna fe: y vn baptisimo) y q̄ en todas partes se confesaua y adoraua y magnificaua la sanctissima trinidad: y se predicaua la glorioza passion y resurrecio de jesu xpo con la limpieza de su bendita madre. Queriendo dios cōtarle si aq̄l gran coracon que en las prosperidades auia tenido le quedaua pa las aduersidades: fue opresso de muchos trabajos assi en su real psona: en la herida dada en barce-

lona a traycio donde mostro su alteza tā grā coracon q̄ nūca q̄do medicinar la llaga del cuerpo fasta q̄ el aia fue curada: sufriendo cō costante vulto el dolor de la herida. No menos en la muerte del principe su hijo q̄ con tanta seueridad la sufrio q̄ mas parecia consolador q̄ buscador de aq̄l. No con tanta modestia aq̄l Paulo hemilio sufrio la muerte de sus dos hijos. Luego tras esto la muerte de la princesa doña ysabel su hija Reyna de portugal y lo que mas le affligio la muerte de la Reyna doña ysabel su muger: otra segūda semiramis. Adas por todo esto nūca viro ni hizo cosa indigna de su majestad: antes diziedo cō el paciente job (dñs dedit dñs abstulit) Lo seruiete y puro coracon y fe. Pues viēdo este fortissimo principe q̄ muerta su muger pretendia derecho a los reynos: su hija doña Juana la Reyna nra señora de su voluntad: ella venida con el Rey don Felipe su marido se los deroto: y se passo en napolos donde sabido la muerte del rey dō felipe y los escādolos q̄ en estos reynos se seguian sobre ello: luego propuso de venir ala gouernacio dellos cōdoliendo su real coracon de las miserias de castilla q̄ ala fazo estaua affligida de hambre y guerra y pestilēcia. Dōde llamado y suplicado por los grades de estos reynos fue recibido cō increyble amor: de grādes y menores: y de la gente menuda cō lagrimas piadosas y mās tendidas fue suplicado q̄ lo remediasse cō justicia y mansedumbre. El q̄l cō grā prudēcia y clemēcia lo remedio todo: assi q̄ por su virtud la pestilēcia ceso y los cielos se abrierō con muchedumbre de aguas y la tierra dio fruto cieto por vno: y los escādolos y guerras ceviles a si los remato q̄ parecia otra lacedemonia en poder de ligurgio. y todos depuestas las armas togados cōcuria a su justicia y assi la supo distribuyr q̄ ni a los malos salto punicio ni a los buenos beneficios. Pues para que me deterne mas en cōrar como su nōbre en todas las ptes del mūdo es temido y q̄ esto sea verdad son testigos los araues y las indias casi final termino el mūdo q̄ de su justicia aq̄lla gēte siluestre es conseruada. por cierto por muchas razones este grā señor deue ser obedecido las q̄les dō por q̄ a todos es mani-

Conquista.

fiesto: que ni el grande alexandro en fortaleza: ni el monarca otaviano en justicia: ni qui to fabio marino en prudencia: ni julio cesar en clemencia se le deue ygualar y viniendo alo que quiero dezir hórados jurados y cibdadanos y ya aueris visto como al tiempo q mas sin pensallo estauades le ha querido dar este reyno y esta cibdad fortissima se le ha humillado: y pues dios os ha traydo tan justos: pa que yo figua mi enpresa cõtra Vayona y el ducado de guiana por dexar seguro todo lo q de tras de mi quedare: os ruego y encar go q jureys por vfo rey y señor natural al rey nuestro señor y dele ser leales vassallos: esto haziedo de mas o fazer lo q soys obligados hareys a su alteza seruicio: y el guardaros a vuestras costumbres buenos fueros y preuilegios: assi como yo vos lo he jurado. E de mas delas mercedes particulares crescera y ensanchara los patrimonios desta cibdad con terminos: y libertades: y franquexas y vos otros gozareys de tiempo seguro y sentirá vros patrimonios su justicia y liberalidad sola sombra de su brazo. **C**oyda la fabla de los jurados y cibdadanos. Suplicarõ al du que les diese termino de tres dias pa respõ der: el qual les fue cõcedido. **C**enido el dia ala respuesta asignado: vno dellos mas antiguo respõdio cuya respuesta cõtencia dos cosas: que ellos estauã prestos dele tomar por Rey y señor: mas q rey natural no podia en quãto el otro era biuo aquiẽ teniã jurada naturaliza: la otra q ser subditos estauã prestos para lo jurar: mas q vassallos no podia ni lo deuiã jurar: pues teniã preuilegios de mucha antigüedad de no ser llamados sino subditos: y pues q el les auia cõfirmado sus franquexas q esta que era la principal noles tra passasse. **C**sobre esto el licenciado villa faña alcalde en el exercito por el rey passo cõellos muchas razones: y les prouo con textos como podia de derecho jurar al rey de españa por su rey natural: trayendoles ala memoria como el rey dõ Juan de aragon fue rey pacifico de nauarra mas de sesenta años: y que esto derado como cosa notoria el papa julio por su bulla le daua y vestia en aquel reyno de Nauarra: pues que el rey don juã auia se

guido la cõsina del Rey de francia y quedando le por tal su reyno que ala yglesia venia al rey de españa como biẽ mereciente del y ad quistado por guerra justa se le daua. y tanto diro y prouo que los regidores vécidos por derecho vinierõ en ello. **C**aldas q suplicarõ uã al duque lo mirasse como ellos no perdisen sus franquexas y libertades. En esto el duque vino pues se lo auia jurado y de nuevo se lo torno a confirmar con otras mercedes que le pidieron. Lo qual todo venido el rey a Logroño se lo confirmo.

De como el duque antes

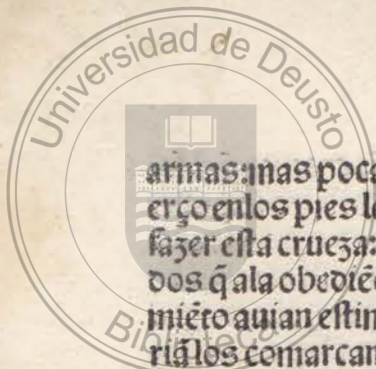
que partiese de pamplona embio al Corõ nel villalua cõ otros capitanes adelante y de lo que hizieron en este viaje.

L duque no dando lugar mas a la tardança porq el ocio dela estada allí nõ yndurese algũa mollezza en los animos dela gente guerrera: y acordãdõse le que los deleytes capuanos fuerõ causa a anibal despues dela famosa batalla de canas de sus trabajos: y de dexar a ytalìa: embio quinientos hõbres con acadones y picos y otros instrumetos a abrir los caminos y allanarlos pa q el artilleria pudiesse sin embargo caminar. Lo qual fue fecho cõ marauillosa presteza allanando los riscos en yguar delo llano. E aqllas rocas y peñas q la natura auia fecho feroces: en las alturas delos mõtes perineos y indomables a todo otro genero cõ los dolobres: o picos fuerõ quebrãtadas amollentãdolas primero con fuego y vinagre: asi q qualquiera carro facilmente podia sobre ellas passar: este camino hasta sant juã del pie del puerto fue abierto: en cuya guarda estauã vn capitã de infantes llamado **C**õ. cc. hõbres. **C**En este tiempo el marichal de nauarra gran señor en ella se vino al duque ofreciedo se a su seruicio fingedo venir por cõseruaciõ de su vida y estado. El duque cõ alegre voluntad le recibio tomãdole la mano derecha en señal de beniuolencia preguntãdole largamente por las cosas del reyno de nauarra alas q les el marichal respõdia cautelosamente por que segun se mostro su venida fue con enga

de nauarra.

ño por saber el intento del duque: si de quedar o passar adelante deliberaua: mas desq conocio q por ningũa manera el duque cesaria su yda a Vayona sola sombra dela noche se fue. **C**Assi mismo el duque a cordo q el coronel villalua con tres mill hõbres los mas dellos delas legiones viejas y cõ el ruy diaz de rojas y lope sanchez de valçuela con trezientos cauallos ligeros fueren a ocupar a ronces valles y de allí a san juã del pie del puerto porq avn q por nosotros estaua la fortaleza siẽdo pocos pa la guarda della y dela villa no bastauan: porq muchos delos enemigos amenudo los corria y se jũtauan pa los cercar: y aũ los mismos del lugar erã auidos por sospechosos: y por estas nueuas el coronel y los otros capitanes: con grã prefa vinieron fasta rõces valles. E allí ouo nueuas el coronel q el valde escua y el valde rõcal y el de salazar poblados de gente guerrera estauan cerca los quales auia denegado la obediencia: y q derados aqllas podria en la huerte desproueydamete caminãdo fazer algũ daño: assi q fue acordado entre ellos: de doar aqllas gentes primero que a san juã se effen. Los quales como bolãdo con el exercito con marauillosa presteza sin q los enemigos pudiesen ser auisados dio sobrellos los quales marauillados de la subita venida dieron al coronel la obediencia: el tomadas las rahenes y juramentos: amigablemente los trato. Luego por vn correo al duque lo hizo saber q no poco cõtentamiẽto tomo dela prestez con q aquel negocio era despachado. E por su carta le rescriuio el cõtõtamiento que de sus cosas tenia rogãdole q se ouiese cuer damente y guardase su persona de peligro. **C**Queriedo pues el coronel y los otros capitanes dar la buelta a sant juã del pie del puerto le vino su espia a dezir q por el valde rõcal podria entrar en tierra de frãcia y llegar hasta cerca de vayona con toda la gente: y recojerse a san juã con grã prefa de ganados y otros despojos. El coronel viẽdo su gente deseosa y presta pa cometer qlqer grã peligro y tãbiẽ porq cõ el premio del trabajo los corraones virtuosos se leuãtã creyedo q entõces es de yfar del esfuerço quãdo la voluntad

los incita ala loable hazaña entãto q el furor dura: avn q en ello a grã peligro se pudiese de termino de fazer lo q sus espias le auisauã: y avn si aparejo viesse mostrase a los de vayona: mas ruy diaz de rojas hõbre de grã feso acõpañado de esfuerço: y lope sanchez de valçuela: le dixerõ q esta entrada no era de sazella: sin cõsultallo con el duque porq inportaua mucho pa adelante no herrar se las cosas en el principio: y q ellos teniã nueua q el camino era muy aspero: y seria grã impedimẽto ala gente de cauallo. **C**ãto le dixerõ que al duque lo escriuio: diziẽdo q de allí no moteria fasta ver su mandamiẽto porq veyã la gente tan volũtariosa de passar adelante que su parescer era q no se deuiese repremir aqll impetu. **C**El duque auido sobre esto consejo acordo q pues los valles circũuezenos de sant juã estauã en la obediencia: assi q el camino estaua seguro q ante todas cosas ocupase a san juã del pie del puerto: porq ya teniã nueuas q cierta gente de frãcia se jũtaua en saluatierra vna villa del señorio de bearne: y q desde san juã se podia fazer aqllõ y con mas seguridad. **C**Este mandamiẽto el coronel y los otros capitanes derãdo en ronces valles guarda qual cõtuenia a san juã del pie del puerto se fuerõ y allí reposados pocos dias el coronel no cesaua de inqirir como asus enemigos pudiese ofender. E pa esto de cõtõtinenta sus espias entre los frãces q le ventan auisar lo q entre ellos se fazia: los q les le dixerõ q cierta gente se juntaua cõ el rey don juã. E como en su gente conociese voluntad de se guille: saco los vna noche oportuna de mucha agua y escuridad: sin dezir a nadie suparecer: se fue avn valle de mucha poblacion: fertil y abũdoso de mucho ganado: entre vayona y saluatierra llamado el valle de garro y puestos allí notifico a los capitanes como aqll valle era rebelde q conuenia fuesse castigado y dada licencia a sus infantes cõ mucha crueldad los moradores del valle fuerõ mercedos a saco pegãdo fuego alas casas q sus llamas todos los mõtes alũbrãua. Los vezinos viẽdo tal estrago sin q primero lo sintiesen estauã como a tonitos mas cõ la rauia de ver sus casas robar fuerõ incitados a tomar



La conquista.

armas: mas poca defenfa fizieron q su esfuerzo en los pies le pusieron: el coronel mando fazer esta crueza: porq siendo por el requeridos q ala obediencia viniesen poco su mada: mierto auian estimado r con esto escarmentaron los comarcanos. ¶ Los infantes no cesaua de robar quato podia r como la licencia estuuesse en su aluedio muchas dozellas r otras fueron forçadas: r tato se estovieron con la codicia del robo q llegados ala casa del señor don garro cuyo era el valle: fue puesto en ella fuego r tato quato mas q las otras era edificada tato con mas furia fue tratada. ¶ El señor de garro q dentro estaua no temiendo ningun consejo echado se por vna vetana pudo escapar: en tato q los infantes sus bienes robaua: el coronel viendo q la gente andaua muy derramada: temiendo q los apellidos no jutasen gente r diesen sobre el subitamente hizo tocar a recogida: r puestos en orde con todo el dipojo de ganados r otras cosas vino en salvo a san juan. ¶ Tato espato concibieron en trra de vascos desta entrada q a gra posia venian a dar la obediencia: a los q no vinieron: el coronel les embio a requerir q no quisiesen padecer otra segunda psecucion porq venidos serian: como amigos: r companeros tratados los q no q serian auidos por cismaticos: algunos el mandamierto obedecieron los otros en sus casas no osando estar aqllas desampadas en los lugares fuertes se metieron. ¶ Asi como es dicho el coronel con vna gra solicitud trabaja na por mostrar a los franceses su esfuerzo r pteza en las cosas: r tibi contentaua las espaldas pagados su deuer r dandos otras mercedes q a manifestos peligros se ponian por traerle auisos. ¶ En vn dia vinieron a dezir como en orteus lugar no muy fuerte: en tierra de vascos estaua la Reyna doña catalina muger del rey don juan con el principe r las infantas r que tenian consigo al obispo de camorra con poca guarda: estas nuevas el coronel las hizo saber al duque en gran secreto. Suplicandole que le embiasse doxientos hombres de armas: r doxientos ginetes que el entendia con el ayuda de dios: no solo tomar la Reyna: mas retener la villa con otras muchas que luego se darian: y que con tanto

ca gente tantos dias de guerra se consumirian o acabaria en dos oras. ¶ Esto sabido por el duque grademente penso en vna costan señalada r tal que en ella consistia el subceso de la guerra y al consejo lo refirio a donde ouo de muchos pareceres. Alla fin fue acordado que no lo intentase hasta que el fuese: mas que truxese sus auisos sobre los franceses porque tenia nuevas q se juitaua gente en saluatierra y en mauleon: r assi se lo escriuio r q el despachadas las cosas de nauarra cada dia esperaua partir donde se trataria de todo largamente: el coronel vista esta carta se dero dello: mas pareciendole que era bien no tener la gente ociosa: determino se de tomar vna villa llamada Aldonjelos: asi por estar mas cerca de los franceses: como por tener dentro en aquellas dos leguas que ay desde san juan a mojelos seguras muchas casas: r lugares buenos para bastimento: r para heruaje. El lugar era assi dispuesto pa enfortalecer abudoso de aguas r avn muchas frutas. y avn por estrechar los franceses que hasta sant juan solian venir. ¶ Luego lo puso en obra que vna mañana dando sobre el leotimo y no consintio que dano los vezinos recibiesen: y puestos en su guarda trezientos infantes de la legio vieja con carauajal r moza gon r el adillo sus capitanes: tales que primero las vidas que el lugar perderian: el coronel buelto a sant juan del pie del puerto: donde espero la venida del Duque. ¶ Los franceses que en saluatierra estauan con las nuevas del valle que auian quemado r de los fugetivos que de cada dia seles yuan: con las nuevas de lo hecho. ¶ E mucho mas con la tomada de Aldonjelos: auidos muchos acuerdos entre si se juntaron: hasta quatrocientas lanças. ¶ E dos mill hombres a pie. ¶ E vinieron a posentar a mauleon quatro leguas de Aldonjelos. y creciendo mas en numero se vinieron el largabat r bustabat legua r media de monjelos mas como los capitanes dichos lo supieron: tanta priesa les dieron que desamparados los lugares en mauleon se boluieron. ¶ Al rey de francia escriuiendo la venida del duque en aqlla tierra: mas ayudas le demandauan.

Denauarra.

Como el rey de españa sabida la prision del obispo embio al legado la bula del papa contra el rey de francia r dolo calleros q a esta guerra vinieron: r de como el duque partio de pamplona para san juan el pie del puerto.

Mentre estas cosas passaua el rey vino a logroño donde sabida la nueva de la prision del obispo de camorra bié como era razió mostro senti mierto. y bié q deliberado touiese de no affligir mas al rey don juan: sino q el duque se passase derecho a se jutar con los ingleses: mas vista la poca lealtad embio luego la bula al obispo don frey bernardo de mesa: de la orde de los predicadores legado del papa contra el rey luis de francia r sus secaces: donde daua por cismaticos al dicho rey r a todos los de sus reynos r señorios. ¶ Alla ora el obispo hizo vn solene sermón donde prouo por muchas razones r autoridades el rey de francia ser hereje r los q su dañada opinion seguia: dando licencia al exercito q pudiesen prender a los franceses r a sus valedores r usar dellos como de esclauos: assi viejos como moços mugeres r niños: r poseer sus bienes: como de publicos raptors de la yglesia: Dichas por el obispo estas cosas: exorto al duque r al exercito q con animos fuertes tomassen las armas e fabor r ayuda de la yglesia q estaua llena de calamidades r miserias r q lleuassen esperança en dios en cuyo poder estauan las cosas celestiales r terrenales q muy poco gozaria de grandes victorias: segun se mostraua ya por los q en mojelos estauan. ¶ A los infantes pobres mostraua a vayona riquissima: a los cauallos mostraua como era obligados de su oficio r q lo prometia el dia q recibia orde de cavalleria de ser defensores de la yglesia: r q agora se les ofrecia lo q ellos auian de buscar pa mostrar su esfuerzo. ¶ Tato fuerza tuuieron las palabras del obispo q asi mouio los coraçoes de todos q a grades bozes pedia q a los franceses los leuassen. y no solamente en el real tuuieron virtud estas palabras: mas en la corte del rey de españa: a donde muchos cauallos estando en su ociosidad poco curando se de las

guerras: asi los mouio q con licencia del rey luego se vinieron al real. Los qles fueron el marques de villa franca hijo del duque don fernando de toledo comedador mayor de leon: don garcia mairrique hijo del conde de osorno: don rodrigo mairrique comedador de calamea r otros caualeros macebos. ¶ El duque hordenadas las cosas de nauarra: derado al condestable en pamplona con gente de cauallo r infanteria: r puestos alcaydes en las fortalezas: derado lo todo pacifico fino a estrella q en su locura pseraua: mouio los reales de pamplona miercoles primero de setiembre del dicho año y dos dias vino a rices valles a donde asento real en vn lugar pequeño q se llama el burguete donde fue aqlla famosa batalla del rey don alonso el casto de castilla con carlo magno: donde fue el rey carlo desbaratado: r muertos los doze pares donde oy dia se muestra en el monesterio las porras r bozinas de roldan r de oliueros. ¶ Allí detenidos algunos dias: el real: el duque fue a sant juan del pie del puerto: con ciertos cauallos derado en el real a los capitanes con toda la gente: r llegado a san juan fue auer los q estaua en mojelos no menos q a esforçarlos a reconocer la trra: r contento de las cosas fechas por villalua. loo los capitanes q en mojelos estaua por q auiedose valiente con sus enemigos los auia alerados de si: r antes q se boluiese dero en otro lugar vna milla de mojelos a ruy diaz de rojas: y en otro alope sanchez de valçuela con cada cien lanças porq los infantes pudiesen algo descansar. ¶ Estos capitanes: como muy esptos en la guerra fuessen: asi se houieron con sus enemigos q en vista dellos les sacaua las caualgadas sin ser forçados a derallas por los franceses. ¶ Buelto el duque al real por tractos de concordia. el rey de francia embio vn gentil hombre de su casa donde altercadas algunas razones el embarador se fue sin concierto alguno maravillado de la gente de españa: r de la orden de sus reales: por siete dias continuos el duque estubo allí esperando bastimentos no sin grata riga de la gente porq de grades lluvias era trabajados juntamente con la megua de los bastimentos q faltaron a causa de los malos caminos donde murieron muchos cauallos r otras bestias.

La conquista.

as el duq avn q̄ couenia de tenerse alli leuanto el real. y el viernes q̄ fuerō quatro calendas de octubre q̄ son diez dias del mes de setiembre: cōla gēte de cauallo: passo las cūbres del perineo q̄ diuide la españa de fracia y en aq̄l dia vino a san juā del pie del puerto q̄ son diez millas: este camio dio mucha fatiga al carruaje q̄ flacos bueyes de la trā tirauā por q̄ siēdo de pocas fuerças y cōla pesadūbre de los carros no pudiēdo los asperos passos subir destrōcados muchos: otros despeñados vna vista de mucha miseria en la gente ponía. Alla fin los mas al real peruinierō.

Como despues de llegado el duq a san juā fizierō mucha mudāça de si los frāceses y como vinierō aqui otros caualleros y como el duque embio por los ingleses y de la respuesta q̄ dierō.



On la venida del duq y del exercito a san juā del pie del puerto: los frāceses q̄ en mauleō estauā tomarō tan grā sobre salto q̄ de sampedo d̄llos el lugar solo q̄do y ē saluatrā se metierō cō su capitā mosior d̄la paliga: ya antiguo capitā general: y cerca de su rey por ylustres hechos el p̄mer lugar obtenia: alli encerrados mas guardadores d̄los lugares q̄ del cāpo parecian: en cuyos muros mas q̄ en sus brazos ponía sus fuerças en numero de. vii. mil gascones y berneses peones: y. d. lāças ferā aq̄llos: los q̄les mas en aparēcia q̄ en fecho se mostrauā: y como rouiesen nueuas q̄ el duq d̄liberaua yr sobre ellos q̄bradas las puētes de saluatrā cō q̄tro piezas de artilleria en los cōfines de trā de gascueña se metierō. algo asi mas seguros a los n̄fos mas o fados fizierō: dexādolos por los espaciosos cāpos robar a su volūtao cōtētos si en los lugares fuertes se podiesen defender: tāto era terrible y espātofo ē sus oydos el n̄bre d̄los españoles. En estos dias vino al real diego Lopez dayala cō dos hijos: hōbre de grā esfuergo y de sano y grā cōsejo y por su edad esperimētado ē las cosas de la guerra: assi mismo vino dō fernādo de vega comēdador mayor de castilla de tāta prudēcia q̄ casi cōjeturaua lo aduenidero. Esto se lee del viejo nestor ni d̄l

grā palimeoni d̄ aq̄l dardāo capis q̄ tā sanos cōsejos diēse a sus reyes y trā como este al rey de españa: la fama desta guerra truro tā biē a ramir nuñes de guzmā cōregidor d̄ rez fuerte defensor de arzilla. Cōla venida d̄ stos cauallos la gēte tomo mucho esfuergo.

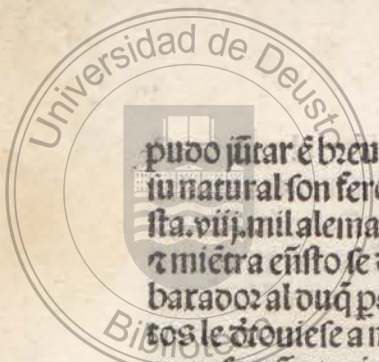
El duq como toda via tuuiese puestas los ojos en vayona como aq̄l q̄ deseaua gozar d̄ su triūfo deliberādo de ylla a cercar: pues q̄ impedimēto no tenia: mas de su fortaleza q̄ de cada dia tenia nueuas q̄ mas se enfortalecia: embio a llamar a los yngleses: q̄ pues el camio estaua d̄sembaraçado vēidos ellos se yriā a vayona: biē p̄sava el duq que jutos estros dos exercitos siēdo el cāpo de los ingleses ocho mill archeros y. dc. alemanes piq̄ros y escopeteros se yriā fasta burdeos: sin resistēcia nigūa y por cierto el p̄famiēto del duq ouiera efecto si los ingleses se acordarā de la gloria de su n̄bre. **Y** por q̄ padeciā y nopia de gēte de cauallo embioles dos capitanes llamados dō Luys de la cueua y lope fanchez de valēcuela cō quatrociētos cauallos ligeros porque si los franceses quisiesen con su gente de cauallo embaraçalles el camio no podiesen. Esto podian los frāceses hazer porque dos leguas de vayona hauia de passar. Estos capitanes llegados a los ingleses: hallaron los tan discordes: que por ningunas razones los pudieron mouer de su alojamiento o real por mucha discordia: erā de diuersos pareceres: vnos q̄ era muy tarde y el tiēpo muy cōtrario cōlas muchas aguas a los otros el deseo de sus casas incitaua a q̄ embarcassen y q̄ venida la prima vera dariā la buelta: y todos mostrādo flaqueza en sus dichos y en sus fechos deliberarō de embarcar (mas la verdad q̄ cosa no escō de corōpidos de los tesoros galicos) fizierō este viaje no acordādo se y poco se curādo de su antiguedad en las armas: y de su potēcia los capitāes bueltos al duq denūciāro esto.

Como el duq embio por el artilleria que en Ronces valles estaua: y de como el embarador vino con algunos tractos: y de otras cosas que entre los franceses passaron.

De nauarra.

Sabido el duque el intento de los yngleses a defender a san juā del pie del puerto se dispuso y pa esto era enfortalecelle menester de reparos y otras defensas y primero q̄ en la obra se pusiese mano: embio por el artilleria q̄ en rōces valles auia q̄dado en guarda d̄ tres mill infantes. **Y** esto creciēdo de cada dia las aguas assi fizierō los caminos dificiles: de la pte de nauarra q̄ el camino de todo p̄uro era enpachado y faltādo el bastimēto era forçado ala gēte menuda softenerse con māganās y nuezes y otras yeruas: por la nouedad de los mājares la gēte empeço a dolecer y los q̄ sanos estauā cōla poca fuerça d̄l mātenimēto y cōla mēgua de las cosas necessarias y las cōtinuas aguas assi fizierō sus miembros debiles q̄ no pudiēdo las armas softener en sus ramadas o chogas se estauā y aq̄llo q̄ por mas seguro tomauan les era causa de mayor trabajo: por q̄ la humedad de la tierra entrada en los cuerpos desnudos: facilmente los penetrāua: suplicāua al duque q̄ a los frāceses los leuassen: por q̄ mas honesta: la muerte con ellos les parecia q̄ cōla hābre mas el duque a quiē nūca salto cōsejo en las mayores p̄uestas: embio a mādar q̄ el bastimēto q̄ en fuēte rabia estaua fuesse parte de ello traydo: mas a esto los frāceses proueyeron por q̄ saliendo de subito a oras i n̄ dispuestas saltarā la recua: de manera q̄ los bastimētos toda via faltāua. **Y** el duque mādo yr ciertos infantes pa refrenar estos ladronçicos: y desta manera pudo venir bastimēto al real. **O**tro nueuo cuydado al duq vino q̄ el artilleria q̄ en rōces valles auia quedado no podia las altas mōtañas sobir por q̄ los açadoneros q̄ allanar los caminos auā venidos a biertos nueuos caminos: por las sierras y nustradas y de humana labor vazios: con el mouimēto d̄la trā gruesa: y sobre venidas las aguas grā embargo d̄ todos auia fecho despues vna grā aspereza: o altura de las altas sierras casi en hiesto caminauan: y n̄ hādidas azemilas a cada tiro podian tirar poniendo sus fuerças en los derrodeaderos deleznales: mas ayua pa tras q̄ pa delāte seguirā los hōbres q̄ al fuicio d̄l artilleria erā

deputados vsando y exerciēdo el mismo officio d̄las bestias cō grādes maromas delāre los yugos tirādo alas azemilas cāfadas en balde ayudāua: otros puestas d̄ tras ayudādo cō palācas a los carros reprimiā la tomada: cōestas ayudas vn estadio o dos en todo el dia caminaua. **A**lla fin el capitā Diego de vera hōbre de grā solitud con la necesidad: nuenos remedios fallo q̄dado d̄ sobir lomas aspero d̄los alpes. **A**lto q̄ ni bestias ni hōbres podiā la pesadūbre d̄los tiros sobir: h̄i 30 atar a los grādes arboles de q̄ las sierras erā cubiertas gruesas maromas: y aq̄llas en los carros trauidas puestas hōbres arriba q̄ a māera de garrucha tirauā. **O**tros de tras ayudādo: ala fin cō grā trabajo la cima d̄las cūbres pudierō cō toda el artilleria ocupar: y dādo reposo alas bestias q̄ en el suelo casi muertas estauā: por. x. dias alli se estouierō. **E** alas q̄ ya libres de tāto trabajo ella no les parecia estar les vinierō a dezir: q̄ las mōtañas no menos la decēdida q̄ la subida: les seria deficiil: por q̄ las alturas pa decēdir alo baro en grā hōdura se despeñauā. **E**sto visto por el capitā: aprouechādo se de la mesma astucia fizo atar a los fuertes robles grādes maromas rebueltas: en forma de culebra a los trōcos: los cabos d̄llas a los carros erā amarradas: y poco a poco desemboluiēdo las maromas y otros hōbres de tras reprimiēdo: el impetu d̄los carros cō grādes maderos y echādo en el suelo ramas sobre q̄ los carros passasen el artilleria salua en lo lla no puino. **L**os frāceses como se viesen tā apretados d̄los españoles q̄ ni solo d̄los lugares osauā salir y rouiesen p̄famiēto q̄ cesando las aguas el duq vernia sobre ellos: al rey de fracia pedīā y suplicāua q̄ o los dexase yr o les ēbia se gēte pa se poner en el cāpo: pues sabīā q̄ los ingleses no tenīā volūtao d̄ seguir la guerra. **E**l rey de fracia cō estos requirimētos y viēdo p̄vida anauarra: acordō de sacar la gēte d̄las guarniciones q̄ en ytalīa tenia y embiālla aca: pues en ytalīa erā inutiles: assi mismo al sueldo truro. cc. albaneses cō cauallos ligeros pa guarda de su gēte de armas. y el se fue en p̄sona alas frōteras de saboya tudicia y alemania a cōduzir gēte a sueldo y



La conquista.

pudo jutar e breues dias distas naciones q de
 su natural son feroces e deseosos de guerra fa
 sta. vij. mil alemanes e tudescos e saboyas
 e mietra enisto se otenia acorodo de ebiar su en
 barador al duq pa q entediendo e algunos tra
 tos le otouiese a no venir alas maos colos q
 en gascuena tenia fasta q los soldados dhos
 se jutasen coestotras gentes: el ql vino diuer
 sas vezes a san juá del pie del puerto: assi mes
 mo ebio ala reyna doña catalina a mosior dá
 gulema dalfin de fracia e a mosior dila brit pa
 q la leuasen e fracia cola reyna su muger ella
 vista lavoluntad del rey de fracia respodio q pe
 so q era venidos pa passar coella adelate e
 no pa la boluer a tras: mas pue q aqlla era
 su voluntad e au porq de cada dia los españo
 les le podia mas la hguéca leuadole pso sus
 vasallos delate q se fiziese como el mandaua
 ellos cololadola: qnto el rey de fracia jutaua
 grades poderes colos qls ebreue tpo ellos
 boluiendo seria restituyda en todo la leuaro a
 modo de marcal: e q esto sea verdad en su tpo se
 dira: q nūca el rey de fracia peso q co rata pre
 steza el duq fiziera aqlla guerra. Pdes como
 el duq vey a venir su ebarador ta a menudo:
 bie peso q alguaverdad otenia sus palabras
 alas qls dada algua fe. Embio a mandar a
 ruy diez de rojas e a lope sanchez e a los ca
 pitanes dlos ifantes q en mojelos estaua: q
 drase de fazer caualgadas e q si los del rey do
 juá etrasen a correr q quitadas las caualga
 das libras los dexasen yr porq qria q su ver
 dad fuesse guardada: la ql era q mientras los
 tratos andaua no se hiziese guerra entre los
 fraceses e los españoles: mas q el rey do ju
 an fuesse fuera dste cociertocolos albaneses
 q tenia e co sus getes. E au q estos capita
 nes obedeciendo el madamiendo del duq algua
 vezes yfassen de mucha cortesia col del rey don
 juá e co su gete: el no lo fazia asi: antes poco
 se curando desta gentileza a menudo entra
 ua. Donde mas salteadores que guerreros
 se pueden llamar.

Como el duque mando
 enfortalecer a sant Juan del pie del puerto.
 E de como los ynfantes se amotinaron.

El duq como determinado estui
 ese de enfortalecer a san juá del pie
 del puerto: pues q los ingleses no
 tenia voluntad de hazer mas gue
 rra mietra se trataua estas cosas fizo poner
 mano en la obra: porq la gete guerrera con la
 ociosidad sembraua diuersas nueuas: vnos
 q el duq coterio con lo fecho hasta alli se qria
 boluer a españa: pues nauarra era ganada:
 e los ingleses ydos ya no auia mas guerra:
 otros q el duque pa defender lo ganado alli
 queria inuerner. E pa reprimir estos escan
 dalos col el trabajo cotidiano los reparos se
 empezaro. Sant juá del pie del puerto esta
 fundado dos millas de aqlla parte dlos mo
 tes perineos en la sumidad de vn alto cerro:
 dela vna parte vn rio e dila otra la villa le gu
 ardan. en lugar abudoso de dulces aguas e
 de replados ayres fertil de panes e viñas e
 ganados e mucha fructa. Sola vn entrada
 tiene por vn lomo de vna sierra espacioso pa
 en la sentar real. En esta entrada el duq ma
 do hazer dos bestiones a manera de cubos
 de muy fuertes maderos e de tierra encade
 nados vnos maderos con otros: e de mu
 cha rama: la qual bien pisada cola tierra fa
 zia la obra firme: tenia entresi vna pequena
 puerta con vna hoda caua: e bastecidos de
 troneras que todo el real asentado en el cerro
 descubria: del vn bestion e vn pedago de mu
 ro que contra fracia mira tomo cargo el coro
 nel villalua que por auer defendido otros re
 paros: e assi mismo fuertemente combanido:
 teniendos mucha esperiencia su obra parecia in
 desoluble: del otro bestio tomo cargo Lldi
 guel cabrero q ya era coronel dela gete dlas
 prouicias: desde estos dos bestiones hasta
 el castillo se hazia vna cibdadela: guardada
 de dos gruesos muros delos mismos repa
 ros cuya largura seria estadio e medio poco
 menos ancha q larga: del vn liego tomo car
 go irégifo el coronel q desde el bestio q mi
 guel cabrero tenia hasta el castillo por la par
 te de españa se estedia el qual co maravillosa
 presteza fue acabado porq poniendo el cuello
 las manos a los suyos: mostraua estar todo
 el dia en la obra: la cibdadela fenecia al pie del
 cerro dode el castillo estaua la ql la diuidia del

De nauarra.

cerro vna hoda caua e pa subir al cerro por
 vna sotil escalera de veynte escalones assaz di
 ficulosa conuenia sobir en cuya ofensa estaua
 otros reparos q tenia en si el castillo co rata
 anchura q dentro cabia el artilleria asentada
 pa tirar en diuersas partes: e muchas casas
 pa los infantes e vna gra casa pa bastimeto
 Destos reparos tomo cargo diego de vera
 cola gete del artilleria. y como el tuuiese mu
 cha noticia delo q a su oficio cumplia asi los
 acabo que ofender e no ser ofendido podia:
 estos reparos e la gete enfortalecia el casti
 llo de antigua labor: mas q de fuerte estaua
 edificado: todo el cerro dode el castillo e re
 paros estaua desde lo alto fasta lo baxo: esta
 ua peynado e asi descubierta q ningun sin q
 visto fuesse podia sobir: e pa hazer esto fue
 ro talados muchos maganales q es lo pnci
 pal dela hazienda delos moradores: coestos
 trabajos algo domada la gete cesaua de mo
 lestar co su inquietud al duq: mas poco duro q
 viendo la obra ser larga e del mucho cauar en
 los fosados e palicadas: e como la paga se
 tardase mas delo acostubrado los soldados
 esto sufriendo de malavoluntad: algunos escada
 losos empezaro secretamente a fablar entresi
 pa se amotinar: diziendo q no como hōbres:
 mas como bestias era tractados e manteni
 dos trayendo en sus espaldas tierra e made
 ra luego poco a poco se trato despues mas a
 bieramente fablado tuuierō ofadia de se amo
 tinar mil hōbres seria aqillos la locura delos
 qls la rebelio contra el duq inuestigaro: e ve
 nido el duq de dar vnayista a mojelos vienes
 en la noche. xxiiij. dias de setiembre assentado
 se a cenar se oyero pmeramente sus bozes di
 ziendo motin motin: pmero fue e poco tenido
 mas despues q el tumulto fue creciendo a ro
 da la hueste hizo poner e armas. Acudiendo
 todos ala posada del duq no rato su multitud
 qnto su esfuerço era de estimar porq siendo to
 dos dila legio vieja: e auiedo militado luēga
 mente e ytalía col gra capitā por la luēga v
 sança elas armas se auia fechos fortissimos:
 el duq por la nouedad del caso no vista e espa
 fia a querellos castigar se dispuso: e mado ar
 mar a los ifantes q del crime resuados se au
 uia encendido e yra: porq a tal tpo estando los
 enemigos no del todo rematados se auia leua

tado: mas el comedador mayor de castilla e po
 lopez de padilla e diego lopez dayala le supli
 carō q dila yra qfiesse cesar: e q aqillo mas por
 maña q por el rigor dila justicia se auia de casti
 gar: trayendo ala memoria la clemencia de ce
 sar e de antonio pio: los qls col el pdo cōser
 uarō grades exercitos e leros rras e qntas
 vezes a alexandre sus macedones de sanparō
 los qls si por sana fuera castigados no co q
 stara la asia: e q estos se deuia traer co hala
 gos e pmesas e despues de recociliados sabi
 dos los atozes dila rebelio podria ser castiga
 dos: mas la yra del duq no siendo amafada ju
 ro q todos seria ahorcados porq fuesse exē
 plo a los venideros: e como diego de vera le
 dixese q aqillo no era nueuo ates e racostubre
 de ytalía respodio el duq q el los castigaria a
 la costubre de españa. El cor del villalua visto
 el mori de su gete a gra pesa co dos hachas
 q el camio le mostrasen se fue a ellos por los
 detener: mas ellos sin nigū acatamiento le co
 rrierō colas picas e algunas escopetas ql te
 rarō e a peas podiendos escapar dero las ha
 chas e sus maos e le matarō vn hōbre: el co
 ronel venido notifico al duq q ellos leuaua la
 via de castilla e la voz del rey. Desto el duq a
 mafado ceso dlos yr a castigar pues q estan
 do los fraceses ta cerca e podiendos fazer gra
 mudaga elas cosas mas ayua ala lealrad q a
 la furia de su locura auia mirado: e dada lice
 cia a todos q a reposar se fuesen a los capita
 nes mado q abue recaudo estuuiesse. El coro
 nel villalua no dro por eso de rogar a los capi
 tanes e alferes q ya auia sido dlos amotina
 dos q a ellos fuesen a rogarles por su vida:
 e de su pte les prometiesen pagas e todo lo q
 ellos qfiesen e pa esto leuaua seguro. los capi
 tanes ydos fallarōlos atedados en roces
 valle los del mori a los capitāes fizierō saber
 q si su salud qria q alla no llegase: y q solame
 te a gudiel el cotador dariā audiencia: q dados
 los capitāes solo gudiel fue ala habla. Lu
 engamente les exortando que ala hueste bol
 uer qfiesen: trayendo les ala memoria la le
 aldad de q siempre yfarō y q solos los españoles
 entre la gete de europa a sus reyes ppetua si
 delidad auia guardado prometiendoles si bol
 uiesen paga e seguro. Ellos respondierō q
 al rey de españa se yuan: e q si su buelta el duq

Universidad de

Oracion del duque a los de la legion vieja.

queria les embiase dos pagas y seguro general: y que quitasse las varas de la justicia: al alcalde Villa sana y a ruberto el alguazil. Estas cosas pareciendole a gudiel contrarias a toda razon respondiò q al duq lo diria. Sabido el duq el proposito dlagete ser de hombres de peca se lo embio a mada q luego se fue sen porq ningun partido con ellos haria: sino q a su merced se viniessen. Ellos romando el camino de castilla al rey se fueron. El rey descometo de su venida les embio a valdes el capitán de su guarda: mandandoles q aq l aguarda sen: ala entrada del val de rocal coellos se fue.

De como los franceses fizierõ la puente q fuyedo auia derribado: y de vna habla q el duq hizo a los infantes.

Si como el duq havia mandado a sus capitanes q no hiziesen guerra a los franceses: entãto q los traos andauã porq queria q su verdad fuesse muy guardada ellos assi lo fizierõ mas muy al contrario desto lo hazia el rey do juã: y los albaneses q asus gajes era venidos estos pareciendoles q los españoles hazia la guerra remisa no sabiedo la causa dlo lo iputauã a couardia creyedo q solamente entedia e enfortalecer a san juã del pie del puerto: y co estas cosas auia cobrado coraco y arremetieron algũas vezes a los nros: y jurandose de cada dia mas geres: assi delas dela tierra como delas q el rey de frãcia embiaua secreta mente al rey do juã las qles allegaua mostro: dla palica. leuãtados sus años a mayores cosas cosas nuevas del motin: siendoles por algunos trãsfugas mas numero q era la vdad recitados: ya no como salteadores mas como hombres de guerra fazia sus fechos: y siendo en numero de seys mil gascões y bearneses puestos en orde y qtrocietas lãgas gruesas assi de cortejanos como delas guardas del Rey de frãcia: hizierõ la puente de salua tierra ya por ellos qbrada y co su artilleria en la villa se enfortalecieron: esperãdo de cada dia mas copañias. Y aq llos que tras los muros no osauã estar abiertamente llegauã hasta cerca de san juã por algũas trauiessas siluestris. y vn domingo sin q sentidos fuesen de los de mogetos: entrarõ quarẽta albaneses: y quatro cie

tos lacayos. y llegarõ a vna casa dos millas de san juã: y hallados dentro quatro infantes co vna muger los degollarõ y robada la casa y puesto enlla fuego ardio y co la caualgada de ganados y otros robos se fuerõ: mas tan presto nolo pudierõ fazer q sentidos no fuerõ de ruydiaz y de lope sanchez y tomado el paso en vn valle por dõde su buelta se esperaua los espo: los enemigos siendo desto auisados derada la caualgada por aparo de sus vidas ala sierra se subierõ los albaneses sueltos los caballos a pie aquello fizieron: y no se saluarã sino q vn escudero de lope sanchez engañado co ser no muy clara la mañana. les dixo q era de los nros y embiados otra vez a reconocerla caualgada sola hallarõ estas y otras muchas entradas hizierõ los enemigos andãdo libremente por el capõ. pareciõle al duq q co aqstas arremetidas: y co la falta q hazia los del motin la infanteria mostraua algũa flaqueza: y por esto mado al coronel villalua q jutados sus infantes los que le auian qdado en vn llano alli le esperassen q los queria hablar: y como todos fuesen juntos el duque les hablo por tal manera:

Oracion del duque a los de la legio vieja.

Era menester compañeros y amigos loar vno bue pposito y p seueracia en no seguir las pisadas de los del motin q mas ay na cisma ricos deuiã ser llamados por derar nra hueste en tiempo que los enemigos no estan del todo rematados: pues soy cierto que antes mill vezes la muerte q la rebeliõ hizierades mas es bie q demi q soy vno capitã general: seays loados e publico pues publica es vna virtud. No os quero traer exẽplo qntas huestes puestas en el estremo dla necesidad pseuerarõ co sus capitanes: y empadores fasta la fin: porq vna costãcia y grã sufrimieto pasan do al de todos: vosotros sereys traydos en exẽplo a los q despues de nos viniere: porq soy cierto que dios ordeno que aq llos y vos vosotros qdassedes limpios pa hazeros secutores de su justicia: contra los cismaticos cuya santa enpsa tenemos. mas quero co pocos y bueos esparlos franceses co ser cierto dla victoria q yr e peligro a buscallos los amorina

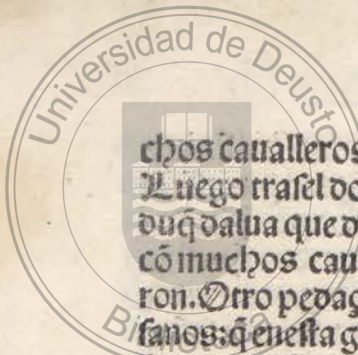
De nauarra.

dos aqui estãdo: porq en la muchedumbre no esta el poder sino en los pocos valietes y prestos al mandamiento de su capitã. Leonidas ex partano: co quatro mill griegos vicio arerse poderoso rey de asia q traya nuevecientos mil combatetes en el paso de Termophiles. Bede on juez del pueblo de israel co trezientos y diez y ocho mãcebos vicio a amelech y amadia: reyes de los amorreos. Y otros muchos q son tantos los q siendo pocos y esforzados desbaratarõ a los muchos q no los curo de traer a cosequencia. en verdad aq lla audacia q los franceses an tomado en se allegar a nosotros a de ser el lazo pa en q caygã: no es nuevo alas huestes padecer miserias: q Lauises rey de pnia caminando por africa de solo calor y sed se perdio: el y todos los suyos: julio cesar teniendo cercada a lerida saltãdoles el bastimeto: de rayzes de arboles se mãtuuierõ: alerãdoze quãtas vezes tuuo su hueste en el extremo dla poicio por megua de agua y de mãtenimietos. malaueturados sã aq llos q miserias no sabẽ sufrir porq luego trasellas es muy mas dulce la hartura y reposo: pues assi como dla batalla o cobate vosotros aues de ser los delãteros: assi dela pna ganada vos otros leuareys la mayor parte: y dsto os aseguro y de sus riquezas vosotros ser los poseedores. y pami no quiero q me deys sino la honrra dela victoria la ql espo en nro seño: q nos dara. Esta vencida vos otros ricos y horrados bolueres a vras casas: y demas dsto el rey os fara otras muchas mercedes y enllas yo quero ser el tercero pues he visto vros trabajos y fatigas. Acabada el duq la habla el coronel villalua le respondiõ en nõbre de todos q le befauã las manos por la honrra q les daua dela delãtera dela batalla y q desde alli la acetauã porq mas la estimauã q la dõferra de diez cibdades: y q teniendo a el por capitã: ellos no teniã ningun temor: y q solamente lo q hazer deuiessen les madaffe q fasta en cabo del mudo le seguirã. el duq mado luego q dos pagas les diessen lo ql ellos tuuierõ en grã merced: tãto esfuerço puso esta habla e la gente toda del real q como desptados de vn pfundo sueño al duq suplicauan q pa mostrar q tal gente gouernaua a los enemigos los leua

se: y entodos vna comũ alegria se mostraua: y como vn soldado de su ergõgado pidiesse al duq estãdo a los reparos pãda porq su obra auia pisado: le dio vna capa de seda q vestia: diziendo si mejor fuera de mejor gana te la diera: y cubierta otra capa puada ala villa se fue.

La prisa que el duque hizo dar en los reparos y de vn recuetro q loz pe sanchez de valẽçuela vuo co los albaneses.

El duq de cada dia tenia nueuas q los franceses se juntauã en salua tierra: mas dãdo mas se al embarador franceses q a los hombres del campo entedia en fortalecer a san juã teniedo en pesamiento q despues de enfortalecido y bastecido de gente se bolueria a paplona: y bie q el quisiera pasar a vayona en tiepo q los franceses estauã muy baros mas como aq llo fue se dlos ingleses y ellos no estuuiesse bie enello el duq quito deste cuydado en el enfortalecimiento de san juã como es dicho entedia. el embarador dezia q aq llos q se jũtauã no era sino hombres dela trã q el rey do juan sacaua por fuerza: el duq poco curãdo se de su vdad teniedo grã recaudo en el capõ: y en la villa no disistia de su pposito. y porq vio ellos reparos andaua mucha florura rogo a los cauallos q cada vno co los de su casa tomasse en cargo vn pedaço de los reparos q contra frãcia miraua: lo ql ellos co alegre voluntad acetarõ y co grã pteza acabarõ: el liego se reptio por estãcias desta mãera. La primera estãcia q cabe la obra q villalua hazia se jutaua: tomo el duq por mostrar q del trabajo coellos qria ser pncipe y el pmero pa dar exẽplo: y dio cargo del a diego vaca: co los de su guardia y otros caualleros q por seruille le a yudauã. jũto co el fue encomẽdado otro pedaço a polo pez de padilla co juã de padilla su hijo: y con pedro dacuãa su yerno y co diego de merlo q co tãta voluntad lo hazia q tomando por honrra el oficio del jornalero cauando y trayendo tierra: en dia y medio su reparo fue acabado. Otro pedaço luego fue dado a diego lopez dayala co sus hijos y sobrinos y criados. Luego tras el: otro liego tomo don Garcia mãrrique hijo del cõde de De osorno con mũ



La conquista.

chos cauallos sus amigos y sus criados. Luego trasel don diego de Toledo hijo del duq dalua que despues fue prior de san Juá cō muchos cauallos q en aq̄llo le ayu-
ron. Otro pedaço tomáro los galanes corte-
fanos: q̄ en esta guerra auian venido. Era co-
sa de mirar la voluntad y el amor con que los
cauallos esta obra hazian: era entre ellos
vna cōrienda por mejor y mas presto acabar
aq̄llo estimádo de q̄ otros se suelē vituperar
y si el peó veyan cáfado ellos le tomauá ella-
gado d̄ las manos y cauauá: y aq̄llas manos
bládas y delgadas curadas para el seruicio
delas damas: fuerō llenas d̄ callos: y resque-
brajadas de traer espuestas de tierra: aq̄llo
lleuando por gloria pa deláte sus amigas. el
duq̄ assimilimo en su cuartel no p̄donandose
a ningū trabajo: daua a todos muestra de biē
hezer cōsiderádo q̄ntas vezes: fue el Cesar
visto cauar y hazer palicadas entre sus gue-
reros. acabado el reparo q̄ daua la cibdadla
muy fuerte. Los coroneles dichos: y diego
de vera viēdo q̄ los cauallos cō t̄ta gana
y diligēcia auia en t̄ta poco tiēpo acabado sus
reparos incitarō a los soldados q̄ los bestio-
nes hazia y los reparos altos del castillo: q̄
no se mostrassen mas flacos en las fuerças q̄
los muy exercitados en delicadezas aproue-
cho t̄ta q̄ vn estado crecio su obra en aq̄lta
proueño t̄bien el duque porq̄ los reparos
q̄ diego de vera tomo a su cargo eran gr̄des
y no les podia dar t̄ta prisa q̄ mas no fuesse
menester: q̄ los capitanes de gētes darmas
tomassē vn liēgo cō los de su capitania: ellos
visto lo q̄ los señores y cauallos auia he-
cho: antes lo tuuierō por hōra y tanta prisa
le dierō q̄ muy presto lo acabarō. En este tiē-
po los fr̄ceses q̄ en saluatierra estauā como
de cada dia creciēse su gente: assi ellos se me-
jorauā t̄ta q̄ muchos dellos en mauleō erā
venidos y muchos en arçabat: y buscabat.
lugares a dos millas de mōgelos. y estádo
t̄ta cerca: poco reposo a los españoles d̄raua
tomar. y vn dia se j̄tarō cincuenta hōbres de
armas y cien albaneses: y estradiotes: naua-
rros: y leysciētos lacayos vallesteros y lace-
ros. y puestos todos ē vna celada ala mano
derecha de mōgelos echarō por corredores

treyn ta albaneses q̄ vinieron hasta cerca de
mongelos. Esto sabido por lope sanches de
valēguela: caualgo al rebato cō hasta q̄renta
ginetes: y emboluiosse con los albaneses y
cō t̄ta coraçō y tanta prisa q̄ bueltas las es-
paldas los leuaron por vn estadio: en este en-
cuētro lope sanches derribo dos albaneses
del encuētro dela lāca: el vno dellos con la vi-
da pago: como: los dela celada: vierō sus co-
redores tan mal tratar y t̄ta cerca no curaron
desperar a atajallos antes luego de rancada
miēte vinierō contra el: lope sanches recogio
los suyos en pre algo a su v̄taja mas como
los albaneses saliesse d̄ fresco: y fuesse mu-
chos entráuā se en ellos: y tres albaneses en-
contrarō a lope sanches q̄ le derribarō a el y
al cauallo: el vno delos q̄les en el rostro le en-
cōtro. de do saco vna herida: mas fue socorri-
do de sus hijos q̄ a mucho por librar a su pa-
dre se pusierō: t̄ta que el caualgo: y tomada
vna lanca y vn escudo: defendio assi y a los su-
yos: haziedō rostro en los enemigos q̄ como
perrōs por le p̄der o matar se metiā en ellos
y toda via recibiera daño si al tiēpo q̄ el reba-
to llego a lope sanches no llegara ruydiaz de
rojas el q̄l caualgo luego: y llego a tiēpo q̄ lo-
pe sanches estaua en este aprieto al q̄l recogio
q̄ algo desbaratado venia mas no t̄ta q̄ mu-
chas entradas en sus enemigos no hiziesse
daño d̄llos. Los albaneses visto el socorro
assi el d̄ ruydiaz como d̄ los inf̄tes q̄ en mō-
gelos estauā y avn porq̄ les dixerō q̄ el duq̄
venia se retirarē: d̄ los n̄fos vno muerto vno
y tres cauallos y hartos heridos: delos ene-
migos murio aq̄l q̄ lope sanches encōtro: y
otros tres o q̄tro heridos: entodos vno. El
duq̄ vino otrodia a mōgelos y reprehēdio a
lope sanches d̄lo hecho porq̄ assi auēturaua
su p̄sona y las delos suyos m̄d̄dole a el y a
los otros: q̄ miētra hazer lo pudiesse no rō-
piessen cō los enmigos saluo q̄ tuuiesse sus
auisos delo q̄ los franceses hazia y se lo fizie-
sen luego saber y dio la buelta a san juá siēdo
muy de noche. auia ētre los navarros vn ca-
uallero llamado el señor de lusa aq̄n el duq̄
llamādo y no q̄riēdo venir le auia cōfiscado
sus bienes: este como lastimado dela perdi-
da buscava como cobrar lo suyo y juntos al-

De nauarra.

gunos parientes y amigos amenudo entra-
uan y hazia caualgadas cō gran peligro y a
caescio guiādole los misinos dela tierra q̄ en
n̄ro exercito estauā: vino vna noche j̄nto con
san juá a vna casa donde posauā quatro hō-
bres darmas: dela cōpañia de dō diego d̄ ro-
jas: y teniēdo ellos su puerra cerrada pa se a
costar: llego el señor de Lussa y cerco la casa
y echo vn nauarro q̄ pidiesse lūbre para q̄ en
abiēdo la puerta entrassen vno efeto el en-
gaño: y como pidiesse q̄ le encōdiesse vna ve-
la y le abziessen entrarō de presto y p̄dierō
los: y el vno llamado figueroa q̄ pudo desca-
bullirse subio a vna camara a armarse: el q̄l
fue de vna saeta passado: y muerto cayo aba-
ro: los otros fuerō leuados cō sus cauallos
y cubiertas y arneses. El duque m̄do reco-
ger la gēte darmas q̄ en los casares estauā a
posentados: ya enfortalecida san juá se entē-
dia en traer bastimētos pa prouelle delo q̄
estaua en fonte rauia: mas los fr̄ceses q̄ esta-
uā en vayona lo salteauā de tal manera: q̄ vn
dia se leuaron ochēta azemilas cargadas de
harina. El duque pa remediar esto ymbio a
diego lopez de ayala a fuēte rauia: y avn por-
q̄ auia nueua q̄ hazia aq̄lla parte se j̄ntauan
franceses: y tal recaudo se dio diego lopez d̄
ayala q̄ el pan remedio luego: y lo otro quā-
do sea tiempo se escreuirā.

De vn recuento que ruy- diaz de rojas vno cō los fr̄ceses: y dela gr̄ virtud que el duque hizo conellos.

Los fr̄ceses enorgullecidos con
las demasias cō q̄ los mas dias sa-
liā amenudo venia sobre mōgelos
diziendo muchas palabras sober-
uiosas: y q̄ el d̄lfin de fr̄cia venia con ocho
mil alemanes: y t̄ta gēte otra q̄ pincheriā a
q̄llos cāpos: y q̄ español ningūno no auia de
voluer a su tierra. Y vn dia j̄ntaronse cien hō-
bres darmas: y doziētos cauallos ligeros d̄
aluaneses y otra gēte: y ochociētos peones
y passados de vn monasterio de mōjas q̄ se
llama vciate q̄ es vna legua de mōgelos: pu-
sierō dos celadas en la tierra q̄ es aparejada
pa ello: la vna de infantes y cōellos los cau-

llos ligeros y la otra de hōbres darmas: y e-
charō veynte albaneses q̄ corriesen a mōge-
los las atalayas vinierō cō el auisō a ruydiaz
d̄ rojas diziēdole como albaneses corria por
allí mas q̄ creyā q̄ tenia celadas porq̄ sabian
q̄ era venida mucha gente de mauleō: ruy-
diaz hizo luego saber esto al duq̄. y el caual-
go cō hasta cien langas: y corrio: a los corre-
dores fasta sus celadas las q̄les luego se mo-
strarō porq̄ segū despues se supo su ardid era
emboluerse cō ruydiaz y j̄nto cō el entrar en
mōgelos: mas ruydiaz puesto en vn paso pe-
leo valiētemēte cō ellos ēbiendo a dezir a los
infantes d̄ mōgelos q̄ se mostrassen fuera d̄
mōgelos para fazelles espaldas mas q̄ toda-
via tuuiesse ojo ala villa no la p̄diesse por
algū engaño. el duq̄ como vio el mēfagero d̄
ruydiaz diole credito porq̄ el duq̄ estimaua a
ruydiaz por vn sabio hōbre: y d̄ gr̄a esfuerço
y luego m̄do caualgar toda lagēte y ordeno
la porq̄ no le tomassen de sapcebido. y embio
a manuel d̄ benauides cō ciēto y cincuenta gi-
netes q̄ ala mayor prisa q̄ pudiesse socorrie-
se a ruydiaz: manuel d̄ benauides como çlas
cosas de esfuerço no vuisse menester espue-
las diose t̄ta prisa q̄ llego a buē tiēpo: y tras
el ēbio a fr̄cisco d̄ cardenas cō ciē hōbres d̄
armas pa fazelles espaldas todo esto fue biē
menester: miētra esto pasaua ruydiaz pelea-
ua lo mas crudamēte q̄ podia retrayēdose fa-
zia sus infantes: mas como lope sanches de
valēguela supo q̄ ruydiaz peleaua socorriole
luego por pagalle la deuda: a tiēpo q̄ a ruydi-
az tenia tres albaneses en medio trabajando
por p̄delle q̄ como el anduuiēse señalado ē
tre los suyos y de muchos delos albaneses
fuese conocido toda su fuerça era por p̄de-
lle y t̄ta trabajarō q̄ el vno d̄llos le tenia to-
mada la espada cō la mano q̄ nūca se la pudo
sacar y otro le daua cō vna cimitarra muy pe-
sados golpes sobre vn capacete q̄ mucho aq̄l
dia le valio: los albaneses trabajauā por ren-
dille: y el por se defender: los suyos cada vno
tenia q̄ mirar por si: pues como en este tiēpo
ya fuese llegado lope sanches: vn escudero su-
yo q̄ conocio a ruydiaz dio vn encuētro al al-
banes q̄ la mano le tenia: por la boca q̄ la lāca
le parecio dela otra parte y t̄ta rezio llego q̄ a



La conquista.

todos los tropello: como este fue muerto: y ruydiaz se vio libre empeço a pelear mas toda uia perdiendo tierra porq los frãceses cargauã mucho y ya les tomauan las espaldas quando manuel de benauides llego: y luego trafel frãcisco de cardenas cõ cuya venida los frãceses se empegarõ a retraer: y los nuestros los figuierõ hasta los poner entre sus peones los quales despararõ sus vallestas y como se mostrarõ los que en mõjelos esta uã creyendo los franceses que el duque venia boluierõ a huyr: en cuyo seguimiẽto los nuestros fueron. Los peones acogidos ala fierra por alli se saluarõ: los hõbres darinas como mas pesados fueron atajados en vn passo: y como alli se defendiessen ellos y los albaneses: y muchos de cauallo de los nros fueren en seguimiẽto no osauã hazer mas d tenellos assi atajados lo q̄l hizieron luego saber al duque para que les embiasse cien hõbres darinas para prẽder todos aquellos.

El duque: no solo no les embio socorro mas embioles a mãdar que libres los derassen yr: los capitanes viẽdo el mandamiento del duque los deraron: marauillãdo se qual fuesse en esto la intenciõ del duque: porq̄ vencidos los enemigos los deraua yr a tiempo que saluadas las vidas fueran contentos de ser presioneros. **Adas** como es dicho el duque era mas q̄ otro capitán verdadero y tenia assentado que mientras en los tratos se entendia no haria mas guerra de defender a los del rey don Juan sus entradas: y mouido por esta razon los dero yr libres. **Sin** duda fue gran fuerça de virtud queriendo estimar su palabra por vna grã prenda porque con la verdad ayn los enemigos se conseruã quanto mas los amigos. y los capitanes q̄ su fe no guardã en ninguna manera pueden biẽ conseruar lo q̄ ganan porque sus enemigos no se osan dellos fiar.

Queriedo guardar esta verdad **Adarco** curio: i Regulo le hizo boluer al senado de Cartago: dõde luego murio muerte crudelissima. quiso antes aquel notable Romano morir que beuir cõ nombre de quebrãtador de la fee **Jebe** cauillo del pueblo judayco: prometiedo que si dios le daua vitoria cõtra los palestinos: q̄

buelto a su casa le sacrificarie la p̄mera cosa que viesse entrando en ella: el qual como boluiesse vencedor: y le saliesse su hija a recibir antepuesta la fee al amor: la sacrifico. **El** infante don fernãdo que gano antequera como les diessse por partido q̄ derassen la villa: y que se fueren cõ lo que tenia: saliendo por vna puerta vna moza con tres criaturas: vn escudro le tomo la vna: y se escõdio entre las batallas. y como la moza se querase al infante el mismo anduuo por las batallas hasta q̄ le restituyo su hijo: lo qual visto la madre del niõ buelta cõtra el infãte le diro: pluguiera a dios q̄ nunca nacieras: y q̄ tu madre te matara en el parto. y como les pareciesse a todos respuesta ingrata y fuesse p̄gõtada por que lo dezia: diro porq̄ no llegaras a ningũna puerta de mozo que no se te de cõ la verdad que guardas. **Bien** sea verdad q̄ esto diuiera el duque guardar como lo hazia: en no derar entrar su gẽte a hazer la guerra en tierra d francia: mas siendo acometido dellos: ya q̄ vçidos los tenia: vna vez tomallos a presiõ y tomados libremẽte los derar yr: cierto fue ra grã menosprecio de los enmigos mas los pareceres d los capitanes son muy diuersos de los otros por: do cõsta que el supo lo que hizo. **Veinte** muertos y cincuenta heridos fue el numero de los enemigos: y seys presos. Los quales el duque mando luego soltar despues que dellos fue informado del estado de los franceses los quales direron q̄ cada dia esperauã al dalfin cõ mas de sefenta mil hõbres. **De** los nuestros dos muertos y seys heridos vno cõ muchos cauалlos **Despues** desto nõca los enemigos se pusieron en parte donde daño pudiessen recibir. **Adas** llegados a mongelos: en vn bosque tres leguas d san juã del pie d el puerto assentaron real y alli cada dia esperauan al dalfin con los alemanes. **El** duque assimesmo tuuiendo a san juã del pie del puerto enfortalecido y bastecido. **Bordenaua** de desamparar a mongelos porq̄ teniendo determinado de se yr a pãplona no era ya menister aq̄lla villa porq̄ con poca gente no podia muchos lugares defender. y el duque lo hiziera luego mas cõ la venida desta gẽte: puesta ya en

De nauarra.

real tan cerca del no quiso: lo vno por no poner miedo en la gẽte q̄ en san juã estaua para quedar: los quales direran que mal los socorreria quãdo estãdo alli se yua: lo otro porq̄ diera grãde ofadã a los frãceses y credito: q̄ yua fuyẽdo y por esto caso q̄ fue llamado d el rey de españa q̄ a pãplona se viniessse cõtra el parecer de muchos q̄so esperar el fin d los frãceses para q̄ se juntauã. y mando a los capitanes q̄ en mongelos estauã que si acometidos fueren de improuiso de gruesa gente q̄ se viniessen por la fierra q̄ lo podian hazer y quemassen primero a mongelos y assi el duque propuso de esperar. **Algo**ra a los franceses boluamos.

Del ardid de los frãceses

para venir sobre el duq: y sobre pãplona. y de la muerte de valdes capitã de la guarda del rey: y como fonsaca el contador mayor: vino a pãplona: y d otras cosas que sucedieron en estos dias.

El rey de francia como dicho es fue a hazer jutar la gẽte en alemania: y ludecia: y saboya. **Est**o le fue facil de hazer cõ los largos partidos y muchas promessas: y pudo sacar al sueldo ocho mill alemanes: y llamado a mosior **Dãgulema** dalfin de francia: le embio conellos: y cõ dos mill de cauallo pa q̄ se juntase con el exercito que el rey don juã y mosior de la palica tenian: y encargole q̄ hiziese la guerra assi fuertemẽte que no se detuuiessse hasta desbaratar al duque: y restituyr al rey don juã en su reyno. y esto hecho se entrasse en aragon: y estragase la tierra hasta caragoça. **El** ardid del rey de francia que el mando al dalfin que hiziesse era tal. **Que** a veynte y dos d octubre auia de venir el dalfin sobre san juã del pie del puerto: y el rey don juã auia de entrar por el valderõcal a tomar a pãplona. y mosior de borbon: y mosior **Dilautre** auian de yr ala frontera de fuente rabia y a sant sebastian a detener que las prouincias d aizcaya: bupuzca: y alaua no viniessen en ayuda del duque. y tenia cõcertado que el duque don fernãdo que en la corte del rey de españa estaua: huyessse aq̄

13
mismo dia: de manera que cõ estos poderes todos acometiendo en vn dia: no solo al duq mas al rey de españa ponia en tanta necesidad y fatiga: que no sabiendose dar recaudo les conuernia hazer lo que el rey de francia quisiessse. **Adas** dios que no menos precia los coraçones humildes: y aborrece ala soberuia: como se mostro en aquel palestino: quando del guardacabras y say fue muerto: puso mucho al reues el pensamiẽto del rey de francia como agora oyres. **El** dalfin a grandes jornadas vino a se jutar cõ el exercito del rey don Juan y de mosior d la saliga que ya le tenia grãde: y el dalfin sacõ de ayona toda la gente de guerra derãdo en ella poca para la guardar y por gascueña vino recogiendo toda quanta pudo: y con ocho pieças d artilleria buẽas: se vino al real ya dicho. y assi juntas estas dos huestes tomaron mayor coraçon: porque el dalfin como fuesse moço daua les mucha esperanza en lo venidero. **El** rey don juã visto el orden que el rey de frãcia embiaua que se tuuiessse en lo de la guerra pareciole muy bien. y mejor quando supo el cõcierto del duque don fernando. **Entonces** el conto al dalfin como tenia concertado que Olite y Tafalla y Tudela y la villa de Estella se auia de leuãtar quando el entrasse por el valderõcal cõ otras muchas fortalezas: desto plugo mucho al dalfin pareciendole que mas ayna y mejor se acabarian las cosas. **Luego** proueyeron que el embarador q̄ en el real del duq estaua se viniessse sin dar ningũ cõcierto sino que derada nauarra y el artilleria q̄ estaua en san juã se fueren: y defendierõ a fernand aluarez de toledo mayor domo mayor del duque vn cauallero de grã seso q̄ entendia d parte del duque en los negocios: no viniessse mas a su real. **El** duq como fue auisado de la venida del dalfin y se viesse con poca gente: q̄ de miedo muchos de noche se yuan: no dero de proueer cõ grã reposo lo q̄ conuenia. mãdãdo luego q̄ toda la gẽte que estaua aposentada fuera de san juã se retruxessen ala villa y puso las guardas dobladas y de noche escuchas y cõtenelas: mandando a todos q̄ a grã recaudo estuuiessen: y assi el duq se d ter

La conquista.

mino esperar el fin desta guerra. El dalfin antes que deuidiesse el exercito hizo reseña o alarde general: en el qual hallo quatro mill de cavallo y veynete mill infantes en orden: y mas de otros veynete mill hōbres de guerra: con vallestas y lāgas: esta gente fue repartida de esta manera. Al rey dō Juan fueron dados dos mill alemanes y quatro mill gascones: y mill de cavallo. y conel mosior dela paliga y que conesta gēte entrasse por el valderoncal y se fnessse derecho a pāplona q̄ estaua sola. Al mosior de borbon: y a mosior Delautre fuerō dados quatrocientos de cavallo: y diez mill hōbres de gascones y bearneses: mādadoles q̄ se fuesen ala frōtera d̄ san sebastiā y quemassen y destruyessen toda la tierra por q̄ detenidos los Vizcaynos y guipuscanos en remediar sus males no curassen de venir al duque y el dalfin se quedo cō seys mill alemanes: y toda la otra gēte dicha y ellartilleria pa yr adar sobre el duque: y q̄ esta era la señal para q̄ el duque don Fernādo huyesse. Pues assi como fue acordado el rey dō Juan se fue al valderocal: y en vn lugar llamado

hallo fuerte defēsa porq̄ estaua en el valdes el capitā dela guarda d̄l rey cō los infantes amotinados y luego el rey los cōbatio: en el qual cōbate se ouierō tābiē q̄ el rey dō juā se retirō cō perdida de muchos: y otros muchos heridos: y otro dia tornolos a combatir: y dio el cōbate por tres partes donde valdes peleando por su hōrra: y por mostrar a sus infantes lo q̄ auia de hazer: fue traspassado de dos saetas y muerto. Alla ora los infantes perdierō el esfuerço y la villa se entro con muerte d̄ muchos dellos: y los q̄ ala fortaleza se retruxerō sacaron partido delas vidas y libertad: y assi se rendierō donde fuerō despojados. Esto hizo luego saber el rey al dalfin: el qual estaua muy triste como del primer cōbate no los auia entrado: y embio a d̄zir al rey q̄ siguiessse su viaje a pāplona q̄ luego el venia sobre el duq̄ para d̄tenelle q̄ en socorro de pāplona no fuese. El rey dō juā assi lo hizo q̄ siguiendo su camino: no paro fasta tres leguas d̄ pāplona: dōde no mostro astucia de capitā q̄ fino parara el pudiera entrar dentro en pāplona y avn sin peligro: mas de

teniēdose dos dias perdiō tāto tiempo q̄ basto a hazelle perder de todo pūto a nauarra. Olice Tafalia y Estella como lo teniā cōcertado: sabida la entrada del rey dō Juā: se reuelarō tomādo la boz del rey dō Juā y cōtra ellas imbio el rey a fonsaca el cōtador mayor cō mucha gēte y el como bolādo vino cōtra ellas caminādo de noche y pudolas ocupar sin peligro y dexada enellas guarda se lanço en pāplona q̄ estaua muy temerosa d̄ la venida del rey don juā mas cō la venida del cōtador mayor: todos se esforçarō. Estella como tenia cōcertado: al tiēpo q̄ tenia cōcertado se leuātō y echarō fuera adō juā dela Larra y ala guarnicion q̄ alli estaua. Como esto supo d̄ frāces de beamō hermano d̄i cōdestable de Nauarra recogio los q̄ pudo: y de subito oyo en vna puerta dela villa por do fue guaido: y tābien recaudo se dio cō algūos cibdadāos q̄ dedētro le ayudarō q̄ entro la villa por fuerza y fue metida a saco: y los actores de la rebellion se retruxerō ala fortaleza: cōtra ellos dō frances puso guarniciō de gēte escogida cō fuertes estācias y assi cōseruo aq̄lla villa ques la ma' fuerte d̄l reyno de nauarra pa el rey de españa de q̄ el rey fue muy seruido. El mosior de borbon y mosior delautre el dia misino llegarō ala puincia d̄ san sebastiā y q̄marō y destruyērō tres lugares cō fuego y sangre y tā presto y con tā grā coraçō lo hizieron q̄ antes q̄ los vizcaynos se pudiesen socorer tenian hecho el mayor daño. Diego lopez de ayala recogidas de mucha presa la mas gente q̄ pudo vino cōtra ellos: mas los frāceses no quisierō venir alas manos conel saluo recogido: en frācia anla frōtera se estuuiērō esperādo lo q̄ el rey dō juā haria: pues el duque don Fernādo como tuuiesse cōcertado d̄ huyr para aq̄l dia: teniēdo ya quatro cauallos aparejados en tierra d̄ nauarra pa el y para otros tres: dos dias antes q̄ huyese dios en cuya mano estā los coraçones d̄ los reyes lo reuelo a vn abad por cōfession d̄ los misinos q̄ esperauā al duque pa huyr conel q̄ era el vno felipo copula: y otros dos napolitanos: creyēdo ellos q̄ el abad les terminase creto: porq̄ el abad vistos los cōcilios y espaldas hablas d̄stos tuuo manera como vn dia

de nauarra.

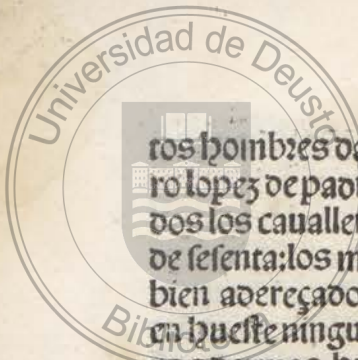
oyo q̄ d̄l rey de españa hablauā y para mas se certeficar jūto se conellos y jūtamēte diromal del rey ellos con aq̄llo descuydados descubrierō al abad el cōcierto y mostrarōle las cartas del rey de frācia y del dalfin y del rey dō juā pa el duq̄ dō fernādo en las quales le amonestauā q̄ para el dia ya dicho huyese y que se fuesse a frācia: y q̄ allí tomasse la boz de rey de napoles: y el rey de frācia le ayudaria a ganar el reyno. Como el abad esto vido fingiendo grā plazer les rogo q̄ las cartas le dexassen aq̄lla noche pa las trasladar: ellos de buena voluntad lo hizierō: el abad ala segūda vela dela noche p̄tio cō las cartas y llego a logroño donde entrado en palacio a gran priessa fue al rey y le notefico el trato el rey se chas muchas mercedes al abad otro dia fue preso el duq̄ y los q̄ en el cōcierto erā los q̄ les fuerō quarteados y primero arrastrados como a publicos traydores: el duq̄ dō fernādo fue a mucho recaudo lleuado a ratiua dōde esta preso: este fin tuuo fasta aqui el ardio del rey de frācia cō los caualleros ya dichos al del dalfin boluamos la pluma.

De como el duque mādō

pegar fuego a mōgelos y lo q̄ sobre ello se hizo: y dela venta del dalfin sobre san juan del pie del puerto.

El dalfin tenia sus reales tres leguas de san juā d̄l pie del puerto cō la gēte q̄ para el auia derado q̄ era la mejor de todo el exercito. Y estuuose quedo hasta ver en lo q̄ parauā los capitanes y el rey dō Juan y la venida del duque dō fernādo a su real q̄ alli auia de venir a parar: y mientras ellos fuerō el dalfin q̄riendo se comunicar conel duq̄: le embio a pedir vino d̄ san martin porq̄ lo q̄ el beuia era muy malo el duque le embio tres azemilas cargadas de vino de sevilla y de otros lugares: de q̄ su botilleria estaua muy abastada: el dalfin lo recibio y dio al azemilero vn sayo de seda y diez coronas. E las misinas a zemillas embio al duq̄ cargadas del vino que el beuia: el duque recibio el vino vna ropa d̄ brocado dio al botiller del dalfin que conel vino: el botiller no descōtēto al dalfin se boluio: estas

cortesias passarō entre el dalfin y el duque. El duque como tuuiesse nueuas dela entrada del rey don Juā por el valderocal y la presa que andaua en las prouincias d̄ Aizcaya y Guipuzca. An dia antes q̄ fue se la muerte del capitā Baldes: viēdo el duque en quāto peligro tenia a los que en mongelos estauā sin aprouechar ya pa nada: embioles a mandar que puesto fuego a mōgelos y saluando cōsigo a los vezinos d̄l: se veniesen a san juā conel mayor concierto y orde que pudiesen faziendo selo luego saber. Y el martes veynete y vno de Otubre. Ikuydiaz d̄ rojas: y Lope sanchez de valençuela con los capitanes de infantes: en amaneçiendo pusieron fuego a mongelos: y sacarō toda la haziēda que ninguna cosa perdieron los vezinos: y esto hecho se pusierō en vn cerro fuerte miētra mōgelos ardia: lo qual hizieron luego saber al duque: el duque mando armar toda la gente y salir al campo del helechar que se llama: y embio luego a Ikengifo el coronel con hasta ochocientos infantes: para hazer rostro a los franceses si por caso viniesen a dar en los de mōgelos. Ikengifo tomādo en su poder vna falda de vna sierra a su mano derecha se fue a poner cerca de los nuestros que en vista d̄ mongelos estauā. El dalfin sabido luego de mañana el fuego puesto en mongelos: creyēdo q̄ era causa para auer batalla puso luego toda su gēte en armas y embio delāte hasta trezientos cauallos ligeros y albaneses q̄ escaramuçassen con los n̄ros y los detuuiesen mientras el se acercaua. Los quales vinierō y como vieron el fuego puesto ya los n̄ros en recaudo miētra otro cōsejo tomauā ellos tambien encendiā lo q̄ del fuego era reseruado: y assi estauā los vnos en vista d̄ los otros en este tiēpo el duque como fue auisado q̄ la gente del dalfin auia mouido y como aq̄llos cauallos ligeros estauā en vista de los n̄ros temiēdo lo q̄ despues fue embio a don Pedro mārrique cō cien hōbres darmas pa fazzelles espaldas y cō dō Pedro se fuerō otros caualleros mācebos sueltos: cō deseo de ver se en algo: y luego hordenō sus batallas en esta forma. Puso en la delātera vn esquadro de hōbres darmas en que auia quatrocientos



La conquista.

ros hombres de armas el qual encargo a perolo lopez de padilla: y en esta batalla yuan todos los cavalleros cortezanos que era mas de sesenta: los mas gente de hombres y mas bien adereçados que nunca se viero jamas en hueste ninguna: yuan tan ricos q si sus sayos de armas huviessen de escreuir y sus sobre cubiertas en los caualllos seria hazer otra escritura. basta q no se cree ser tan luzida la gente persiana q dario puso en babilonia: quando la segunda vez vino a las manos con Alejandro: mas los nros lleuá ventaja en la riqueza del coraçon: q era de muy mayor precio q todas las huestes juntas. Tras esta batalla yua otra de otros treziētos hōbres de armas los qles yua debaro de la mano de Sancho martinez de leyua. el coronel Villalva tenia la mano y izquierda de estas batallas cō los infantes q le auia quedado que siendo pocos era muy mayor su esfuerço: por q enl y no en los muchos se confiava. Los ginetes faltavan muchos por q don Luys de la cueua era ydo a Sanguessa a estoruar el passo a los del rey dō Juā dōde hizo muchas cosas y muy buenas. y manuel de benauides era ydo a rocesualles a tomar aq̄l passo para le tener seguro para la passada del duque. y a Juā nuñez d prado el duq̄ auia embiado en reguarda de dō Pedro manrique: assi q̄ estos pocos que quedauā q̄ seria hasta quatrociētos: puso en el lado derecho y en la reta guardia: y assi en esta forma estuuio esperando lo q̄ hazer quisiessen los franceses: y como nadie le supiesse dezir el estado de los de mōgelos: y de los franceses embio a perolo lopez d padilla a reconocer q̄ era su fin el q̄l fue cō sey d cauallo y se puso en vista de todos y vido arder a mōgelos q̄ era cosa maravillosa el ruydo del fuego y de las casas q̄ se cayā: mouian a piedad las lagrimas de los vezinos q̄ sus casas veyā arder: los qles pedía a dios justicia de los frāceses q̄ de todo aq̄llo era causa: los caualllos ligeros de los frāceses estauā en vista de los q̄ de mōgelos estauā fuera: y d̄sque todo biē mirado perolo lopez vino al duq̄ y le hizo entera relación: el duq̄ quiso tomar su parecer el q̄l dixo. Señor v̄ro fin fue q̄mar a mōgelos cō aluamiōto de los q̄ enl estauā para

esperar al dalsin en san juā del pie d̄l puerto y si allí no viniessen yros a Baplona: como lo desseuades es hecho: mādado a los que alla estan q̄ se vengā q̄ lo pueden hazer: sino estādo tan cerca no puede ser q̄ no se traue entre ellos algūa escaramuça: y d̄ allí teniēdo ellos su gente cerca como se cree y los nros no estādo muy desacompañados se enciēda la cosa d̄ manera q̄ no se pueda remediar sin batalla: q̄ es lo q̄ los franceses dessean: y vos señor: no aues menester. El duq̄ le dixo. t̄io biē me parece lo q̄ dezis mas la venida de los nros no se podia hazer sin algūa infamia y pues estā en lugar seguro que en su mano esta pelear o no estēse hasta que los franceses se retiren y embiare a mādado a los que alla estā que no rebueluā escaramuça sin grā v̄taja. y anssi lo hizo el duq̄ luego en lo q̄llo herro graue mente como agora oyreys. Los frāceses q̄ adentener los nros por algūa manera eran venidos como supierō q̄ dalsin estaua cerca con toda la hueste puestas en celada en cuesta d̄l monesterio q̄ se llama viciate pcurarō de emboluerse cō los nros avn q̄ algūa ventaja sin tener los nros aq̄llo mismo desseado: caso q̄ mādamiento del duq̄ tuviessen de no pelear viēdo la v̄taja q̄ tenia: se emboluerō cō los albaneses: los qles como mādado les fuesse se empezaron a retraer el rostro en los nros aq̄sto conocido les dauā mucha priessa esto supo luego el duq̄ que caualllos tenia en paradas. y ebio a diego de vera capitā d̄llartilleria q̄ fuesse alla y apartasse la escaramuça el q̄l llegado vido a los nros mejorarse y avn q̄ quiso no pudo apartarla: por q̄ los nros viēdo la v̄taja era malos de pdella y t̄a bien auia muchos caualllos sueltos q̄ no tenia v̄dera y estos a diego d̄ vera no q̄riā obedecer. En esto espessos mensageros llegauā al duq̄ de la mejoría d̄ los nuestros españoles. El duque embio a Barcialvarez oforio vn cavallero de la orden de calatrava: a Diego de vera que le dixesse que si le parecia que era bien apartar el escaramuça que lo hiziesse y sino que peleasse que el yua luego a le hazer espaldas. Diego de vera cō este acuerdo junto los capitanes q̄ allí estauan para ver su parecer: y dezilles lo q̄ el duque mādava

Denauarra.

a aquella ora los nuestros no v̄taja mas victoria mostrauan en su esfuerço los cuales auia ganado a los franceses mas de dos mill passos de tierra: diego de vera hizo luego saber esto al duque: el duq̄ embiole amādar q̄ pues assi era q̄ d̄ hecho peleasse y q̄ el yua ya en su socorro: y en diziēdo esto mādado luego tocar las trōpetas y echar los pajes fuera de las batallas: y cada vno almete en cabeza y lāca en mano mouierō en su orde tras las v̄deras: como diego d̄ vera vio el mādamiento d̄l duque: y como venia: caso q̄ vido que era venidos en socorro de los frāceses hasta treziētos hōbres de armas deziēdo Santiago aremetierō todos juntos cuya furia los frāceses no pudiendo sufrir a gran passo bueltas las espaldas empezarō a huyr derechos a su celada. En este tiempo tres mensageros v̄nieron al duque demandando le albricias de la victoria: mas el duq̄ ni por esto dero de andar por q̄ se temia de los engaños frāceses antes a gran passo mouio por hazer espaldas a los nros: los cuales t̄a priessa se dierō q̄ lleuarō a los frāceses hasta junto cō su celada q̄ de los nros nunca se pudo sentir por q̄ la infanteria suya estauā echados en el suelo teniēdo las picas por los hierros. Los frāceses q̄ yuan huyēdo pararō por mas fingir su fuyda. en este tiempo al duq̄ le fue dicho q̄ a los frāceses era venida nueva ayuda: mas q̄ los nros toda via leuauā la victoria adelante: y por esto el duq̄ an duuo mas. pues como diego de vera y los otros capitanes v̄ieron q̄ enl viso d̄l cerro d̄ de la celada estaua los frāceses se d̄tenia creyeron q̄ por estar en lugar algo ventajoso se auia detenido: y abiuados los caualllos con grā esfuerço otra vez los acometierō: los frāceses por metellos mas en su infanteria huyēdo como d̄ primero y no mucho: los nros los auia seguido en la decēvida d̄l mōte quādo los alemanes tocado alarma se leuantan cō t̄a cōcierto como si cōcertados estuiera piēga auia. Era dos esquadrones de hasta doze mill infantes: cuya delantera tenia los seys mill alemanes: y mill y quiniētos de caualllos: los alemanes de la frente de su esquadron jugarō con su escopeteria cō los nros y aq̄llo hecho dando los escopeteros lugar a

los piqueros se pusierō a los lados toda via tirado los piqueros caladas las picas se unierō a los nros cuya delantera traya vn aleman su coronel t̄a mayor q̄ los otros que de los hōbres arriba les ecedia: y a la grandeza del cuerpo la virtud del animo y gualaua segun me dixerō. Don pedro manrique con hasta diez hombres de armas arremetió al esquadron: donde nunca los caualllos q̄ allí eran quisierō entrar: y el libro t̄a bien q̄ de ninguna escopeta fue tocado: todos los otros v̄lmente buelue a huyr q̄ nunca los capitanes pudierō detētillos antes las v̄deras rastreado contendian por mas huyr: en cuyo seguimiento hasta doziētos d̄ caualllos frāceses yua los otros q̄ dando en guarda del esquadron. En aq̄l alcance muchos de los nros perdierō la vida y la hōrra juntamente: por q̄ nunca si los capitanes no otros boluierō siendo tres tantos q̄ los v̄cedores t̄a el miedo tenian cobrado: dō pedro manrique v̄isto q̄ solo auia quedado y en poder de tantos enemigos: el mismo coraçon q̄ mostro en huyr mostro en se retraer cō mucho esfuerço y tiempo: y como nra gente fuesse la mas de acostamiētos y d̄ otros sueltos q̄ v̄deras no aguardauā cada vno huya por do mejor le parecia passando por el esquadron de los infantes viejos q̄ les rogauan q̄ con ellos esperassen a los frāceses mas cerrado los oydos solo tenia cura d̄ huyr. Los treziētos infantes que en mōgelos estauā cō Larauajal: y Abillo: y mōdragō siempre fuerō en reguarda de nros caualleros los qles como v̄ierō la huyda ellos avn q̄ pudierā no quisierō beuir cō renōbre d̄ couardes y como muchos miedos v̄uiesse pasado a su honrra allí queriēdo lo confirmar esperarō hasta q̄ llego el esquadron de los alemanes con los qles no rehusarō pelear mas siendo cercados de tantos avn q̄ vn poco se defendierō todos fueron muertos y presos: entre los cuales murio el capitā Larauajal pelando en la delantera de los suyos: el qual encendido en pelear se adelato tanto que no se pudo socorrer el q̄l traspassado de quatro picas cayo donde le hizieron pedaços por q̄ auia muerto vn valiente capitā de los alemanes: afirmase por muchos que mato este ca-



La conquista.

rauajal: primero que cayese quatro alemanes. Fue preso allí vadillo que tantos cargó sobre el q por fuerza le derribaron donde fue preso: y como los alemanes entendiesen robar: el capitán mōragon tuuo lugar de se salvar con hasta diez cōpañeros. El coronel regisio biē que estuuiese en parte q dōs enemigos no podia ser ofendido: mas queriendo socorrer a los infantes de mōgelos y a de regado pa yr alla fue deslampado de su gēte q en otra cosa no entēdierō sino huyr el q con falta doziētos cōpañeros q con el esperaron se salvo por la sierra. Los cauallōs frāceses siguiēdo su alcāce no dexaron d matar y pēder hasta desta parte de monjelos tomando a ganar la tierra que los nūestros hauia cobrado: la qual quedo regada d la sangre dōs españōles y acompaņada de cuerpos muertos. El duq como aduinao lo q era no paro hasta jūto cō monjelos dōde vido los nros venir huyēdo: a los quales rechojo en su batalla: mas tātō era el miedo que trayā que allí no parando a sant Juā se yuan. El coronel villalua como dicho es trayā la ala yzquierda por vnōs mōtes. E tanto anduuō que desque en lo llano fueron se hallaron delante ros delas batallas de hombres de armas: mas de doziētos passos: y hechos de sus infantes vn muy cerrado esquadron puso en la retaguardia hombres de mucho esfuerzo y sabidores de guerra: y el con los mas auentajados tomo la delantera con pēlamiēto de se ver con el coronel dōs alemanes cuya noticia por nueuas ya tenia. Y estādo assi le vniēdo a dezir que los frāceses se llegauan: y q ya cierta tenian la batalla. Al qual el coronel respondio: vengā que bien fallaran qui en sela presente y resista: los frāceses viniendo en su alcance cesaron: porque vieron las batallas del duque: lo qual al dalfin fizieron saber: assi mismo el duque vifto los enemigos mando parar las vāderas: assi como los frāceses hauia hecho y amafados las huestes en vn punto se pararon: auisados dela sobrenvenida la vna dela otra. El duque rebuelto a los caualleros les dixo que la batalla tenian en las manos: delo q el daua muchas gracias a dios porq en aq̄l dia mostra

ria a todo el mūdo q tal gente gouernaua: y mandando a po lopez de pavilla q de allí no moniese fasta q el viniese por la batalla en vn cauallō ala gineta fue a reconocer el cāpo de los frāceses: el q̄l estaua en buena orde diuisos sus infantes en dos esquadrones: y sus cauallōs sechos vna batallar todos q̄dos y desq̄ los ouo considerado buelto alas batallas se vino por el esquadro de villalua: al q̄l fallo muy delātero de los suyos y a todos ellos cō tātō esfuerzo: como si prometida tuuiera la vitoria: y fallo cōellos al comēdador mayor d castilla dō fernādo de vega: el q̄l le auia prometido de se apeār cōellos en q̄riendo rōper: y assi el duq buelto a los suyos los vido cō grā esperāca muy biē acaudillados: y en aq̄llas batallas de muy poca gēte estaua vna grādeza de coraçō jamas vista. a los nros los cauallōs a los frāceses los infantes esforçauan. sin duda si el duq se fallara con tales tres mil Españōles como ya vido debaro de villalua el coronel el se fuera a sus enemigos q seys vezes mas erā: mas cō aq̄llos estuuō q̄do esperādo la batalla si los frāceses dar la q̄siesen. Los frāceses assi mesmo estauā quedos. a los vnōs la multitud a los otros el esfuerzo acōpañauā: en trābas huestes dudosas de acometer. Alla fin los frāceses viēdo el proposito dōs españōles: q era firme de esperallos determinarō de no pelear abraçādose cō el dicho del rey juan de frācia: q no es de pelear cō cabeza española en tiempo de su yra: y en su ordenāca se boluierō a su real q̄ allí jūto auia mandado venir: sin saber gozar dela vitoria q en las manos tenian porq cierto aq̄l dia remataran: casi la mayor nobleza de españa faziēdo a su rey el mayor daño y pesar q en sus dias se auia visto. E iertamēte si en los frāceses ouiera aq̄lla animosidad y grādeza de coraçones quando echados los loganbardos de ytalīa cō desiderio su rey fasta allí pmaneciera. no digo el exercito del duq mas toda nauarra cō gran parte de otras trās cobrarā: mas la culpa dela cima: asi a mollēto sus animos y cego su sentido que cōtētos cōlo fecho se boluieron en sus reales sin coger el cāpo. Este dia pōierō los frāceses el nōbre q̄ tito libio les da diziē

de nauarra.

do. galli sunt gloria belli. P̄ues no supieron seguir la vitoria teniēdo tan grādes exēplos dello. El grā pōpeyo por no seguir al cesar en la batalla auida en thesalia antes vēcido dela clemēcia ceso del alcāce dōde cesar rēcogidas sus gētes vifto q no le seguirā dixo. Asi pompeyo supo vēcē: ni julio cesar pudo ser vēcido. fue despues el mismo pōpeyo vēcido y desbaratado en farsalia del cesar: y no como el le siguiō: antes vsando de su vitoria le siguiō hasta q̄ passada la mar pōpeyo se acojo a egypto a dōde el maluado rey tholo meo le fue corrada la cabeza y fecha della presente al cesar. E aq̄l grā caboillo y empador de los cartaginēses Anibal mas q̄ otro astuto capitā por no seguir la vitoria despues de aq̄lla memorable batalla auida cerca de cauas: dōde reinato la vniuersidad de roma de cōsules y cēsores: tribunos questores E diles y otros magistrados del senado: siēdo cōsules lucio pauloemilio: y terēcio varrō pudiēdo yr a roma dōde llegado auia acabado su cōquista y a su tierra fecho señoza del mūdo: no lo quiso fazer: lo q̄l como viese marhabal grā cōdestable suyo le dixo. Anibal vēcē sabes: mas no vsar d la vitoria: desde ally fue anibal pōdiēdo: y cō mucha razō hasta q̄ cōstreñido por cipion dero a ytalīa cuya posesion auia tenido de sesenta años y vino a socorrer a cartago ante cuyos muros fue d̄l todo vēcido y desbaratado. P̄ues boluēdo al duq como vido los frāceses retirados: el tātō acordado de se boluer: y las batallas q̄ la delantera auia traydo leuārō la retaguardia y como asi fuessen caminando: vn cauallero llamado juan gaytan natural de talauera yēdo en cima de su cauallō cayo con el en vna acequia: de q̄ aquella tierra es muy abundosa y por socorrelle que el como armado estuuiese no se pudo asi leuātār dierō algunas bozes las batallas delāteras: creyēdo q̄ los frāceses dauā en la retaguardia tocarō alarma: La retaguardia como viesē tocar alarma: en las batallas delāteras pēsārō lo mismo y todos assi suspēsos estuuierō quedos hasta ver el mandamiēto del duq: q̄ como ya anocheçese y antes de su natural tiempo los grādes bosçages de aq̄lla tierra q̄rasen la claridad auia lugar el pator: y de se sospechar: lo q̄l conociēdo el duq: a los vnōs y a los otros quito de duda: y asi a dos oras d la noche vino a san juā. Dōde el duq rēphēdio a diego de vera porq̄ sin tener sabido estar el cāpo seguro se auia ebuelto cō los enmigos. Fasta cerca de doziētos muertos ouo: y muchos feridos: algūos de los q̄les despues murierō y muchos presos. fue preso vadillo el capitā y fajardo otro capitā y pedro de godoy vn cauallero de cordoua y noguerel pagador d la gēte y otros muchos hōrados hombres. De los enmigos fasta veynte muertos vuo y algunos heridos y solo vno fue preso el q̄l por ser hōbre de poca suerte: fue luego suelto del q̄ le tenia. El duq desimulando el daño recebido: en lo q̄ otro dia fazer se deuia entēdio. El dalfin otro dia miercoles creyendo q̄ el duq embiaria por los muertos vna gruefa celada armo. El duq esto sabido dando lugar al vēcēdo: le dero gozar del cāpo no pudiēdo otra cosa fazer mandando que ninguno no saliese dela villa. El dalfin vifto q̄ el engaño no auia lugar mādādo sepultar todos los muertos allí jūto a sēto real. Otro dia jueves dexādo toda su infanteria ē celada se vino cō los cauallōs a dar vista a san juā. el dalfin llegādo ala forca d galarō d allí no passo: los cauallōs suplicarō al duq q̄ los drafē salir a se ver cō los frāceses mas el duq q̄ mejor sabia lo q̄ era y lo q̄ fazer se deuia: no les dio tal lugar salvo a ruy diez d rojas cō fasta. l. ginetes el q̄l se puso biē cerca d̄llos: mas ningūos se desmādarō. El dalfin ēbio vn rey d armas al duq: cuyas razones fueron. El dalfin de frācia mi seño: haze saber a v̄ra señoza como a noche llego al exercito dōde supo q̄ sobre cierto rēcuentro v̄ra. S. passo toda su gēte en el cāpo en vista de los suyos q̄ el se quisiera fallar allipo: poder jūtar entrambas huestes: mas pues que la otra vez se herro: q̄ el esta allí esperando donde os presenta la batalla. El duque respondio. Dezio al seño: dalfin q̄ beso las manos a su señoza por la honrra q̄ me da ē q̄rer jūtar su exercito cō el mio y q̄ esso q̄ el pide no lo puedo fazer sin mādamiēto del rey despaña mi seño: mas q̄ yo el pero en nro seño: q̄ muy presto se juntaran

La conquista.

entrabos exercitos: donde se cumplira la voluntad de entrabos y escaparan de nuestras manos como otras muchas vezes ha escapado: y do el rey de armas coesta respuesta: el dalfin a ora de completas se fue a su real. Otro dia viernes leuantado real se alojó tres leguas de san juá del pie del puerto. E allí espero que fin hauria los fechos del rey do juá: porque este dia viernes muerto a valdes passaua el valde roncal como es dicho. y queria esperar allí pa proueer a entrabos pres y esperar el luesso delas cosas.

De como el duque vino a pamploña: derádo en buena guarda a san juá del pie del puerto.

El duque tuuo grand consejo: el jueves en la noche sobre su salida de san juá del pie del puerto: si se ria de dia o de noche: auia de diuersos pareceres: porque a los vnos de noche: a los otros de dia les parecia. Deziálos que de noche se retirasen: que yria seguros: porque los frãceses no teniedo d costumbre de mudar se de noche los dexaria yr: y que pues esta yda hauria d ser retirada no pudiendo esperar a los frãceses. Que era mas segura de noche: y que miétra fuesse de dia aurian adádo dos o tres leguas: y q derádo buéa guarda en el castillo de san juan: que el dalfin desesperado de ver los vnos en muy fuerte castillo los otros muy leros se dexaria de entrabos cosas: y que asi partiendo aquella noche ganaua vna jornada que era grã cosa pa los d pãplona: q cada ora tenia al rey do juá encima de si. Otra este parecer era muy córrario el del duq diziendo ser mejor retirarse de dia. Lo vno por no mostrar miedo tá claro como yedo d noche se manifestaua: lo otro porque caminando la gête de noche: por las alturas dela sierra cóel pefamiento de yr huyedo tátos enemigos quãtos arboles en la sierra ay pefaria ser: y que na die fino asi curaria de aguardar. y de mas de esto los malos passos serian mas dificultosos de andar: y el primero que cayese enpidoria el camino a los otros. E que siedo de dia era todo el córrario: y que si el dalfin viniese

en su seguimiéto q en los lugares estrechos pocos cótra muchos bié se defenderia. Así que por muchas razones el Duque prouo que la retirada fuesse de dia: lo qual a todos assi pareció: mas que en todo caso fuesse el viernes. y como estaua cócertado Diego d vera quedo en la fortaleza có hasta ochociéto infantes escogidos y veynete y vna pieza de artilleria y doziétoas lãgas y bastiméto pa seys meses. Otro dia viernes el duque hizo tocar las trópetas y fue pregonada partida y q cada vno aguardase a su vãdera camina do cada vãdera por si. y estãdo así le llego la nueva d la muerte del capitã valdes y el desbarato d los ifantes: y q el rey do juá yua d recho a pãplona: las quales nuevas el duque encubriocó marauillosa sagacidad por el peligro q en publicallas se seguia antes fizo publicar có mucha alegría q el rey do juá auia sido preso en el passo del valde Roncal. y el duque enisto sin mas detener se dio la delãtera al coronel villalua y la reta guardia a régi fo y en comédãdo a dios a diego de vera y a los que cóel quedauã: alas diez oras del dia partio de san juá có grã estruêdo de trompetas y ministriles y grãdo estrepido del artilleria que jugo en táto q el duque mouia d manera q su partida fue bié manifesta: el duq a quel dia yua ala gínetã en vn poderoso cauallito: y sobre las armas vn capuz de grana forrada en carmesi raso: el q recogido en vna batalla de gêtes en aqldia passo las alturas de los môtos perineos y avn ora dela noche llego a rôces valles al lugar llamado el burguete: dode supo q el rey do juá estaua: no muy leros del có hasta doze mill hóbres q yua derecho a pãplona: y q creyan que desq supiese su venida allí daria sobre el: aqlla noche. El duq puso mucha guarda en el real como aqld q tenia dos fuertes enemigos: cerca de si. El mismo requeria las velas: quando todos reposauã del trabajo del dia passado: el duq priuadaméte visitaua las estãcias grã sollicitud tuuo aqlla noche el duque en el real porq en solo su cuydado pendia la salud d todos: y cóel poco reposo q tomo otro dia algũ tanto dormio mas delo acostũbrado mas le uantãdo se: mostrando q en poco tenia a los

De nauarra.

enemigos mando alas batallas q siguiessen su camino hazia la risueña q era tres leguas dalli y el se fue a oyr missa al monisterio de rōcesualles media legua del Burguete por do auiamos venido: y muy presto el duque tornó no alas batallas: y llegados ala risueña asentaron real casi en poniendose el sol: y ya la gête reposaua dẽtro de sus ramadas o chogas y desliadas camas y armadas para el descafo de los caualleros a los que seguros pensauan estar fueron salteados de nueuo rebato el qual fue: q al coronel villalua le vino vna d sus espías a auisar: que el rey don Juan yua a grã priessa a le tomar la delãtera en el puerto de Pamploña donde le esperauan el domingo de mañana: el coronel fue al duque y le conto lo que su espia traya por esso que si su salud y la del exercito queria luego mouiese de allí y en aquella noche passase los puertos porque si allí aqlla noche reposaua: pa entrar otro dia en Pamploña que la batalla no la podia escufar: la qual por entonces se deuria escufar y q esta escufaua si luego partiese porq andando de noche siendo la luna en su entera claridad primero seria en Pamploña que el rey mouiese el real a tomar el puerto. Grande fue el cõsejo que sobre esto vuo bien como era razón mas no daua lugar a muchas consideraciones la breuedad del tiempo mas al fin aquello fue aprouado que la tercera noche antes auia sido reponado: y sin duda helijeron lo mejor: porque si otro dia fuera la partida era imposible passar sin batalla: o rendirse o huyr torpemente lo qual era no creedero a tanta nobleza antes murieran todos peleando: porque a tras era peligroso estando el dalfin en las espaldas: pues a los lados muy mas terrible por las grandes sierras (ayn alas saluaginas asperas d andar). Así q como el negocio lo demanda ua al cõsejo la essecuciõ vino: y mãdo el duque tocar las trópetas y leuãtar real de q no poca alteraciõ la gête recibio: mas como todos casi por cõjetura supiesen el peligro: el miedo d spero las fuerças q el trabajo d los dos dias antes traya amortiguada: y en vn mométo la gête toda se puso a punto de gue

rita y cargado el fardaje. El duque que no dormia assi como los franceses aquella noche hizieron: ordeno sus batallas en esquadras desta forma. En la delantera yua el coronel Villalua con estos pocos de infantes que quedado le auian: que por ser tales el duque les daua aqlla honrra. Luego tras ellos yua hasta trezientos ginetes. Luego seguia el esquadron que Berolopez gouernaua. y eneste puso el duque toda la fuerça que serian hasta quinientos hçmbres darinas sin los caualleros que otro buen esquadro se mostraua: a este seguia otro esquadro de trezientos hombres darinas que leuaua Sancho martinez de Leyua. A este seguia otra batalla de ginetes. La retaguardia leuaua Mengiso a quien aguardauan los cien hombres darinas del Condestable de castilla. El fardaje: parte en medio: parte en la retaguardia venia. El duque auiendo proueydo con gran prudencia: las batallas mando mouer: las vanderas tras el Comendador Aguilera a quien era dado cargo de guiar la gente. y assi con la guia de dios sin tocar trópetas: alas dos oras dela noche el exercito empeço a caminar: sin duda enesta jornada mostro el duque el valor de su persona: y nunca en cosa se vido donde tanto mostrasse su esfuerço y seso. Jamas dero de proueer con gran reposo sin recibir ninguna alteracion de las espessas nuevas q las espías le trayã a quien fue dicho por alguna dellas aquella noche: que no otro sino a dios bastaua a remediar el daño venidero. Lo qual el duque oyendo: y mansamente respondiendo: dixo En la virtud de esse que dizes y de estos caualleros: entraremos sin daño en Pamploña el duque mudados muchos caualleros nomenos en la delantera que en medio y ala retaguardia era visto: amonestando a todos que si algo sintiessen ninguno perdiessse su orden antes su vãdera y su honrra aguardassen: en cayendo el azemila: todas las vanderas parauã hasta que era leuantada y cargada. El paño: junto con el esfuerço assi los leuaua a todos acaudillados que mas buscadores de sus enemigos que buscados dellos

La conquista.

parecian. y como la luna hazia clara y su claridad reberuerase de las armas: sentia vna muy marauillosa claridad en la tierra con q hazia la noche mas clara que fue grand remedio. E tomado vn camino por el lomo de vna sierra alas vezes grandes roquedos: y barrancos: otras profundas concauidades eran rehallados. El miedo entrado en la fantasia formaua mil máeras de antojos: con la sombra de los grandes arboles. y el duque mando alas guias que aquel camino lleuassen por escusarse quanto pudiese de se a cercar al real del Rey don Juan que: cerca de dos millas d' alli estaua por no pōer a los caualleros mancebos de noche en auentura: con los gascones: y bernesés hombres vladados adar d' noche por aquellas sierras a matar las fieras animalias. E con este concierto dos horas antes que amaneciese llego el exercito en pamploña donde antes que entrase en los llanos mando tocar las trompetas que denunciaron la venida ser ya en saluo. E ala puerta de la cibdad hallo a Fonseca el contador mayor con todos los galanes que con el hauiá venido ala toma de olite: y Tafalla que eran muchos: assi Castellanos como valencianos y aragoneses y catalanes donde abraçandose todos loauá los vnos a los otros sus hechos. E todos juntos al duque de prudente capitan en aquella venida de noche teniendo por cierto: que si otro dia vinieran su perdimiento estaua claro. E luego tras el el suyo dellos no teniendo a los pamploñeses por muy constantes en la nueva obediencia teniendo al Rey don Juan cō grueso exercito tan cerca. E Allí se hablaua de la negligencia del Rey don Juan que si a pamploña viniere derecho con la victoria del valde roncal que ellos no esperauá fino muerte defendiendo sus vidas: y la cibdad. E que si al duque esperara en la decédida d' los mōtes perineos que no pudiera escapar de ser desbaratado. y q agora queriēdo lo emendar auia sido engañado mas q agora cō su venida dios lo auia todo remediado. E el duq dādoles las gracias de su amor a todos mado que el restate de la noche a dormir se fuesen. Aqlla noche cō afaz fatiga la passarō: los q

con el duque venian: porque estando ocupadas las posadas de los que con el contador mayor eran venidos sin fazer la cortesia que tal necesidad demandaua se tornaron a sus posadas sin dellas dar parte que no fuera tā pequeña que muy complida no se hiziera al que deseaua poner la cabeza donde dormiese: y caso que se platico entre algunos caualleros de querer hazer por fuerza: lo que la criança no fizio: el duque lo estoruo. Los de la cibdad otro dia vinieron al duque a tenerle en merced su venida a les socorrer a tal tiempo no dudado su peligro: por la salud de la cibdad. Lamauanle padre suyo y bien hecho: porque si el rey don Juan en la cibdad entrara a los castellanos dando vida en ellos el furor de su saña boluiera: en toda la cibdad vna comun alegría se mostraua. Bien como en la tomada de camilo al socorro del capitulo de roma. Este dia supe de vn navarro mi amigo que del real del rey don Juan vino: como el sabado en la noche llego el espia al rey don Juan: y le dixo. Señor el duque dormio el miercoles en la noche en ronces valles: y el sabado de mañana partio de allí: y vino a dormir ala Resueña: donde yo dere hechas las camas. y el domingo de mañana se platicaua de yr a pamploña a medio dia. Estas nuevas sabidas del Rey que llamo a mosior de la palica: y selas conto. Donde se conuocerto el domingo de muy demañana yr a tomar el passo al duque. E como en el real haui mucha alegría: teniendo al Duque y al exercito por perdido. E como repartieron aquella noche los prisioneros entre si y fizieron otras mercedes: y que assi se hauian ydo a dormir hasta el domingo de mañana. E Allí mismo supe del como el domingo en la mañana muy temprano: antes que el vinieste: tocarō las trompetas: y con mucha prisa se hauian ordenado. y que entre ellos haui nueva que no se arimauan para pelear: mas pa yr a robar: y como cada vno qria la delatera d' las batallas: la q se dio a los alemanes por tenellos cōtētos pa adelante: así mismo me dixo como antes q de alla partiese q riedo mouer las batallas auia auisado al rey como el duq y todo el exercito la noche átes

Denauarra.

en saluo se auia acogido a Pamploña y q el Rey y mosior de la palica fuertemente se cōdolian por que tal victoria de entre las manos se les auia ydo: donde consistia el fin d' la guerra: agora siendo todo mudado muchas vezes el rey maldezia su ventura encomendando sus cosas a los diablos y que dios no era parte para ayudalle: y que si al duque tornaran en el puerto con la victoria primero serian en Pamploña que fonsca supiera el desbarato: y ellos fueran los primeros denunciadores. y que agora no solo la esperanza de tomar a Pamploña le era quitada. mas aun temia ser arajado si adelante passase. y q los bernesés gente trayda por sueldo le d' ampararia. Estas y otras muchas razones afeminadas diro el rey publicamente. Ala fin su yra buelta en el espia: la mandaua matar mas seyendo auisado huyo de su presencia. Mosior de la palica le esforçaua diziendo q tales son las cosas deste mundo: en especial en los hechos de la guerra: y que el no se marauillase de nada por que la luenga edad y la esperiencia de las cosas le auian mostrado muchos acaescimientos: siendo dos vezes prisionero del gran Capitan al tiempo que mas sin pensallo estaua. E mas que dera das todas cosas pues q tenia grueso exercito cercase a Pamploña: y pues el d' alfin estaua tan cerca le embiase a suplicar por mas gente de alemanes: y que la cibdad viendole haria algua mudança: y el estando tan cerca podria tratar con los de dentro. y que pues la fortaleza d' Estella estaua por el que no de vria desesperar de las cosas. Antes que con mucho esfuerço sin mas se d' tener fuesen luego sobre pamploña y trabajasse de escreuir a sus criados y paerietes: que vna noche le viesse entrada. E con estas cosas amansado el rey don Juan: al cerco de Pamploña se determino. y al d' alfin embio luego a suplicar por mas gente de Alemanes: por que la vista dellos en presencia de Pamploña los cibdadanos no podiēdo la sofrir se leuantiaria bullicio dentro y que tantos seruidores tenia d' dentro que muy presto al exercito echarian fuera. E ydo esto por el d' alfin tuuendo

al rey por remisso: pues el duque sin que sentido fuesse por las haldas d' su real se le auia pasado: dando poca fee a este otro ofrecimiento se queria boluer en francia. Mas mosior de Longailla gouernador de Guyana: le suplico que apartada la saña al pobre rey socorriese y que del todo no le desamparasse. E Allí se ordenarō tres cosas. La vna que al rey don Juan le embiassen otros dos mill alemanes: y dozientas lanças. La otra que mosior d' la Brie fuesse a mon de marçal por la Reyna doña Catalina muger del Rey don juā para traella al cerco de Pamploña y que siendo vista de los naturales y subditos suyos mas facilmente con ella se reconciliaria. La otra que el d' alfin fuesse a dar vna vista a san Sebastian: pues los ingleses erā ydos: y mucha gente de la prouincia con ellos para los poner en su tierra. Estas cosas assi ordenadas: fueron luego puestas en obra.

Como el alcayde de los donzeles gano la fortaleza de Estella.

Mentra esto passaua Estella que hasta allí auia p'uerado en la fortuna de su Rey fue requerida del Rey de españa que antes su humanidad que rigor experimentasse: esto hizo luego saber al rey don Juan el alcayde d' la fortaleza. El qual le respondió que breue le socorreria: y tambie que el seria satisfecho de los males y daños que auia recibido: cō esto el alcayde a defender la fortaleza se opuso. E el rey embio sobre ella al alcayde d' los donzeles el qual no dādo lugar a mucha tardança por que estando aquella fortaleza reuallada no fuesse ocasion de hazer leuātar mas le dio tanta prisa: que de tres fortalezas q en vno son le gano las dos llamadas: la vna bermechel: y la otra Zaratóbor: y estas ganadas en la otra recogido el alcayde: al rey d' Juan lo hizo saber que le socorriese por que estaua en estremo y gran menester. El rey ni bien a socorrerla: ni venir a Pamploña osaua a entramas cosas poniendo incōueniente: de poca gente. E escriuiole que

La conquista.

se deteniése lo mas que mas pudiese el alcayde assi lo hizo: mas el alcayde de los dozeles por quíe muchas e grâdes cosas auia passa do todas a su hõra auiedo por mal que tan to tiẽpo se le defendiese aqlla fortaleza la hizo cõbatir tan a menudo cõ dos cañones q̄ el alcayde no podiẽdo mas fazer se entrego cõ seguro de las vidas e haziẽdas: y el domin go q̄ fuero treynta e vno de octubre salio fue ra el alcayde entregado la fuerça al rey de es paña: y en su nõbre al alcayde de los dozeles El qual le embio seguro al real del rey dõ ju an: el alcayde de los dozeles entendiẽdo en tener el pueblo seguro les quito las armas: e mando que a labrar los campos se diesse. E por mayor seguridad desterro veynte hõ bres bulliciosos y escandalosos.

Como el rey don Juan:

e moñor dela paliga pusieron sitio a pãplo na: e de como el duque repartio las estãcias e como fue combatida la estãcia de pero lo pez de padilla: e otras cosas graues en este cerco passaron.

El rey don Juan: siendo le venido el nueuo adjutorio: assi de alema nes como gẽte de cauallo e otros muchos dela tierra q̄ ala fama del cerco dõ pamplona: mas por robar q̄ por ser nir al rey les truxo. E sabido q̄ moñor dela Bit su padre era ydo por la reyna su muger e todo con parecer del dalfin sin cõparacion fue alegre. E luego el martes tres de no uiebre se mostro en vista de pamplona cõ to da su pujança. La forma de sus batallas en esta orden venia. En la delãtera venia por corredores hasta doziẽtos de cauallo: assi al banes como otros estradiotes nauarros: corriẽdo toda la vega entre la sierra y el rio: luego venia hasta mill hõbres de armas en dos batallas: luego venia vn escuadrõ de q̄ tro mil alemanes en cuya guarda venia otro grã escuadrõ de ocho mil gascones vallestes e piqueros. Luego su fardage en cuya guarda venia otro escuadrõ de dos mil hõ bres e mucha gẽte suelta: en esta forma tra yendo a su mano derecha la sierra que se lla ma de san sueña: con buen continẽte vinierõ

asentar real en tres lugares pequeños q̄ en la falda dela sierra estan: donde se dize ser la gran cibdad de san sueña. El qual real asen taron poco antes q̄ el sol se pusiese. Y no se fi zo mas de asentar real: ni el duq̄ dio lugar a los cauallõs ni a otra gẽte q̄ aescaramuçar sa liesen. **A**ldas entẽdio luego segũ que pro ueydo estaua en poner guardas en las puer tas e poner estãcias no menos pa dõ noche que pa de dia: en esta guisa. **L**a yglesia ma yor mando que la guardase el coronel villal ua con los infantes suyos: la puerta q̄ dela te gera se llama mando q̄ la guardasen. **I**ñifas: e **A**rnalte capitanes cõ la gẽte de Toledo a esta auia dõ acudir el marq̄s de villa frãca cõ los cauallõs de calatrava e alcãtara e con la capitania de dõ juã dõ silua q̄ era toda dõ muy buena gẽte: la puerta de san Frãcisco fue en comendada al capitan soto con la gẽte de su capitania: a esta auia de acudir don frances de beamon con sus parientes e amigos q̄ far tos tenia en aqlla cibdad: la puerta dela taco nera fue encomendada al condestable de nauarra con sus criados e parientes e amigos que eran muchos: la puerta del abreuade ro fue encomendada a estrada cõ cient solda dos: a esta auia de acudir francisco de carde nas con ciẽ hombres de armas: y el coronel **I**ñegifo ya era embiado con seys infantes a olite y a tafalla: e diose tãbuen recaudo q̄ las tuuo en ambas villas en paz e sin bullicio. **T**ambiẽ proueyo el duque que el coronel villalua con sus infantes dexado guarda en la yglesia mayor: diese despues de noche cõdo vna buelta con sus infantes por toda la cib dad por poner esfuerço en los cibdadanos e avn por quitar esperança a algunos dellos: que por mala diligencia hiziesen alguna no uedad: e otra tal buelta auia de dar: antes q̄ amaneciese. **A**lla posada del duq̄ auian de ac udir don aluaro de luna con los continuos e la capitania de don diego de castilla e la de don diego de rojas: e todos los cauallõs di chos eran sobresalientes pa proueer ala ma yor pzieta si viniere: e todos los caualleros dichos en auiedo rebato auia de acudir ca da vno a su estancia porq̄ por culpa de no sa ber ningunos se embaraçase. **F**ueron pue

Denauarra.

estas velas y rondas y sobierondas y prego nado q̄ todos los vezinos sopena de muer te tuuiesen lumbre en sus ventenas porq̄ to das las calles estuuiesen de continuo claras y que en tocando alarma: todos estuuiesen armados alas puertas de sus casas: y hezie sen encender fuegos en las calles pa mayor claridad: y pa mayor seguridad dala cibdad fueron desterrados dozientos cibdadanos agramõteses q̄ sintierõ ser aficionãdos al rey don Juã a los quales el duque mando q̄ fue sen ala corte del rey de españa sopena dõ tray dores: los quales cõplieron los mãdãmien tos cõ asaz passion en se ver desterrar de su nacion. **E** y porq̄ nada dela cibdad quedase sin custodia: auiendo mucho trecho de puer ta a puerta. **E**l muro se repartio por quarte les en esta manera. **A**perolopez de padilla fue encomendado vn pedaço de muro sobre el rio q̄ miraua al real de los frãceses por dõ de dos vezes la cibdad se auia cobrado: y dõ de el rey don Juã tenia toda su esperança y por aq̄llo assento real en aqlla parte. **F**uele dada para en guarda desta estãcia: la capita nia del comẽdador mayor de leon: y del cõde de **A**ldirãda y la guarda dõ duque que eran todos buenos hombres: cuyo capitan era **P**edro de tapia: perolopez acepto la estãcia y quanto mas propinco al peligro tãto mas contẽto: y avn que su hẽdad le escusase de rõ dar de noche por no dar ventaja a los mance hos perseveraua toda su tanda y las fuerças que la natura le quitaua dela grãdeza del co raçon eran vencidas. **J**unto cabe el fue en comendado otro lienço casamuro: al capitã **B**arcialonso dõ ylloa cõ sus escudeeros que era buen agente: desde alli tenia en guarda el **C**ondestable de **N**auarra hasta la puerta q̄ le era encomendada que tanta gente de cib dadanos le acudia que le sobraua para sobre salir: desde esta puerta otro pedaço o quartel tenia en guarda don Juan de ylloa: este caya sobre la taconera con asaz gẽte y buena: otro quartel fue dado en guarda a dõ **B**arcia mã rrique hijo del **L**onde de **O**sorno con gente mucha y buena. **O**tro pedaço de liẽgo fue encomendado a don **P**edro manrique con la gente de su capitania: todo el otro muro q̄

quedaua de ceñir hasta tomar a boluer ala estancia de **P**erolopez de padilla: fue dado a don **A**ntonio de fonseca: cõrador mayor el qual por quarteles le repartio en personas: que buena cuenta supieron dar del. **H**echo todo esto fue señalada ãla yglesia mayor vna campana para tocar alarma: y que esta nõ se tañiese sino a este solo punto. **L**õrdena das assi las cosas: el duque quiso luego dar en rẽmplo y ser el primero en rõdar aquella noche que el real fue asentado: y auiendo ce nado tomando cõsigo todas los caualleros que en su compaña hauian venido con grã multitud de hachas dio vn contorno a toda la cibdad y las casas que el passo estoruauã eran horadadas para focorer porellas to da la cibdad. era cosa maravillosa ver la cib dad tan resplandeciente de los fuegos e yllu minarias y hachas que parecia cosa encan tada: no menos el real de los frãceses era visto claro y radiante dela muchedumbre dõ fuegos: parecia otro cielo estrellado. **E**l du que sin mostrar cãfancio dõ andar a pie auie do auisado las velas: y las rondas siendo la media noche al contador mayor dio la segũ da vela: con los caualleros que conel auian venido: el qual rondo hasta q̄ la mañana fue clara: y queriẽdo el duque seguir cada noche esta forma pareciẽdoles a todos que a tan to trabajo no se pusiese: porque en su salud la de todos ellos estaua: le suplicaron que el reposando a ellos dexase rondar: el duque a gradescido su amor y volũtad fue determina do que cada vno rondasse su quartel o estan cia: y sobre todos anduuiesen dos caualle ros cada noche segun que les viniere: y an si fue hecho. **P**ues para prouar el duque la intencion de los **P**amploneses y la solli citud y concierto de los **C**aualleros aquien estaua mandado: lo que hazer deuiã hizo hazer vn rebato falso: y tambiẽ acudio cada vno y cõ tanta pzieta y concierto que el du que quedo muy satisfecho no menos de los suyos que de los vezinos: los quales todos armados alas puertas de sus casas se mo strauan diziẽdo **C**astilla castilla. muchas ve zes sin esta: y de muchas maneras el duque prouo la lealtad de los **P**ãploneses la qual

La conquista.

hallo de continuo mas firme: y por esto el duque
tano el cerco en menos escriuiendo al rey de
España: como los franceses le tenia cercado
y que el tenia tal gēte que poco se curaua del
cerco si certinidad tuuiese de la fieltad de los
páploneses. ¶ Pues el rey don Juā como
es dicho que asento real puso guardas enl.
Y orro dia miercoles se trauo vna escaramu
ga de la parte del rio: donde muchos de la par
te de los franceses perdieron la vida a causa de
las huertas: q̄ a los n̄os eran refugio. Este
dia se señalaron dos hōbres darmas. El vno
llamado Salinas: de la cōpañia de don Anto
nio de velasco: este como anduuiesse por rō
per su lāca en vn hōbre darmas frances y el
otro no quisiere desabrigarse de vn alemā ef
copetero: y de vn otro de cauallo. el Salinas
le acometio y rompio en el su lanca derando
le el hierro cō vna pte del asta de la otra parte
por encima del hōbre y izquierdo: y rebuelto
alos otros que no le siguiurō: se vino a los su
yos. El otro fue vn Peñalosa de los cōtinios
del rey: el qual como al tiempo q̄ viniese a se
hallar en el escaramuça el duque le mandasse a
partar y de fuerça se boluiesse: fuele mostra
do vn albanes q̄ en la taconera estaua como
en oprobio de todos los cercados: y peñalo
sa se fue a el: y el albanes huyo. a cuya guar
da vinieron otros diez albanes dādo gran
des gritos: y peñalosa buelto a ellos arreme
tio y encōtro vno: entre todos mas señalado
el qual fue traspassado de la lāca: los otros al
gū tātō le siguiurō mas el reboluiēdo a ellos
le derarō: y en la cibdad se metio. A estos dos
el duque hizo mercedes. El jueves siguiēte se
torno por la mañana a trauar el escaramuça
y como los albanes estuuiessen sentidos de
lo del dia antes acordarō todos de venir cō
intēciō de alācear hasta las puertas de la cib
dad a quiē hallassen. El rey don Juā les qui
so tener cōpañia cō algunos caualleros de su
casa entre los q̄les vino vn cauallero de gas
cuelia llamado el varō de Alinaque: de gran
de esfuerço. E de mucha soberuia: que por
marauilla andan de sacōpañados estos dos
hermanos. Este dia tenia la guarda del cam
po el Lōdestable de Nauarra: y ruydiaz de
rojas. y como el Rey vino el escaramuça se

trauo muy rezia tātō q̄ los n̄os se retruierō
hasta jūto cō los muros: y el varō de Alinaque
creyēdo q̄ los suyos le seguia: se metio entre
los n̄os encendido en gana de pelear: al q̄l
esperarō dos infantes de la legion vieja: y de
rribado del cauallo: el varō prometio tres mill
escudos de su rescate: los infantes mas su san
gre q̄ su rescate deseādo de dos picas por la
garganta y por la cabeza fue trespasado de
de murio: q̄ fue harta megua pa los franceses
los q̄les se empegaron luego a retraer. Este
varō de Alinaque traya sobre las armas vn sa
yo amitades de raso amarillo y paño blāco:
y en el raso amarillo cruces de paño blanco.
fuerō este dia presos otro cauallero frances y
tres lacayos: y murierō seys. los muertos cō
el varō de Alinaque en san francisco fuerō entre
trados: los viuos el duque mando q̄ fueren li
bres dando al frances sus armas y cauallo: y
vn sayo de seda q̄ el marques de villafraça le
dio. Todos piēsan q̄ si el duque soltara dozien
tos hōbres darmas: q̄ el rey don Juā fuera
preso o muerto cō la mayor pre de los suyos
antes que fuera socorrido. Adas el duque
que mas que todos sabia lo que cumplia:
no dero desinandar a nadie por no desacom
pañar la cibdad de la gente: y que la cibdad
si ala sazō reboluiesse algo para meter al rey
don Juan dentro como muchas vezes fue
le acacer. Así que el varō prudente solo te
nia cura de la guarda de la cibdad: y queria
antes proueer a los enmigos domesticos de
guarda: que a los publicos de ofensa: los qua
les a su plazer se derramarō por los lugares
circunuezinos robando y quemando sin mi
sericordia ninguna todos los pueblos de a
quella parte de su real hasta termino de qua
tro leguas: y no contentos con el robo de los
lugares mas dos monasterios llamados el
vno santengracia y el otro santa clara fuerō
robados los quales estauan juntos con las
puentes que cabe la cibdad estan: no deran
do en ellos oro ni plata de los sacros vasos:
al seruiçio de dios dedicados: haciendo los
ministr os de su ebriaguez. Esto hecho ame
nazauā las monjas las espadas sacadas pi
diendo les lo q̄ escondido tenia las q̄les con el
miedo lo que de baxo de tierra tenia les mo

Denauarra.

strauan. ¶ Y entre todos los alemanes vno
mas baruario que otro: capitan de treziētos
alemanes: tuuiendo mas licencia de hazer
mal con el mayor mando: pospuesto el temor
de dios quebranto las puertas del sagrario
y tomo la custodia del sacratissimo cuerpo
de jesus christo: y sacado della le puso sobre el
altar ya rrobado sin reuerēcia ninguna: y se
la lleuo. y como vna monja le dixesse que mi
rase que aquel que tan sin acatamiēto trata
ua era nuestro dios: respondió el alemā que
aquel no era sino dios de los españoles y no
el suyo. ¶ Y mientras el esto hazia los suyos
induzidos por lo que a su amo veyan hazer:
no touiendo mas que robar hallaron robo
nunca visto: el qual fue que a nuestra señora
auiendo la desnudado ya las ropas cō vn co
chillo le rayan los cabellos que dorados te
nia y la mançana q̄ en la mano tenia: ni la vio
lencia alas castas esposas de jesus christo fue
perdonada antes vilmente de los nefandos
fuerō forçadas y leuādolas a sus cubiles q̄
así se deuen llamar los lugares de sus mora
das. ¶ Mas con tanto desacato no con tanta
crueza Nabuch donosor robo el tēplo de je
rusalem en la (transmigraciō de babilonia)
Quemarō assimismo tres paradas de moli
nos que dieron despues harto trabajo o mo
lestia ala gente cercada. ¶ E miētras estas
cosas passauan el rey don Juan despues de
retirado de la escaramuça embio al duque vn
rey darmas cō vna carta firmada del rey cu
yas razones eran tales. ¶ Nuestro rey dar
mas dezio al duque q̄ dalua Capitan general del
rey de Arago que biē sabe como injustamē
te esta metido en n̄ra tierra que le requiero
que dentro de tres oras nos dexen n̄ra cibdad
de Páplona: como cosa n̄ra hereditoria: o q̄
salga a este cāpo donde le espero ala batalla:
y q̄ si lo vno ni lo otro no quiere hazer: q̄ yo
le hare guerra cruel a fuego y sangre: y de to
dos los daños q̄ sobre esta razō nacieren sea
dios juez: q̄ el sabe que nos displice. Leyda
la carta por el rey darmas: al duque en presen
cia del cōtado: mayor Fosca y de Pedrolo
pez de padilla y de Luys sanchez tesorero del
rey de españa: el duque le preguntō si queria ma
dezir: el qual mostro otro requerimiento pa

los regidores de Páplona: y el duque se le to
mo de lo qual el rey darmas fue agrauado:
mas el duque mandando que a su botilleria
le leuassen a beuer: la respuesta al consejo la
refirio. y como el rey darmas fue venido: el
duque le respondió. ¶ Rey darmas dezio al
señor rey don Juan que yo tēgo esta cibdad
por el rey de españa mi señor: y q̄ no la puedo
derar: ni la derare sin su mādado: y que en la
batalla que pide que yo tengo repartida la
gente por las villas y fortalezas deste reyno
en guarda del: y que el plazo que pide para
la batalla es tan poco: que para armarnos
no ay lugar: mas que yo la jutare y le presen
tare la batalla el dia y adōde el assignare: y en
lo que me dize que para la guerra a fuego y
a sangre q̄ antes para mejor en partirse fue
go de los terminos deste reyno: lo qual le re
quiero cō dios el q̄l sea juez ala mejor parte
que el que me ayudo a ganar este reyno: me
le ayudara a defender. Con esta respuesta y
vna ropa de damasco negro forrada en mar
tas que ala sazō el duque vestia el rey dar
mas se fue. Luego tras esto tomo a embiar
vn trompeta el rey don Juan al duque el q̄l
demandaua q̄ como queria la guerra cruel
o cortes: y q̄ el varō de Linaque q̄ era muer
to que se le diessen pa le embiar en su tierra
el duque respōdio que el haria la guerra co
mo se la hiziesse que viese el rey qual le esta
ua mejor: y q̄ aquello se haria. En lo del varō
de Linaque respondió: q̄ el era muerto como
cauallero cumplido su deuer y q̄ el tenia se
pultura: que por entōces no selo podia dar.
El rey don Juā como determinado estuuiē
se de prouar todas sus fuerças en la tomada
de Páplona visto que los cibdadanos no
hazian mudāça cō su vista: embio a suplicar
al dalsin q̄ por q̄ el queria tomar a Páplona
por fuerça: le embiasse alguna artilleria. El
dalsin le embio ocho Sacres y medias cule
brinas: y con ellos mas gente de cauallo y de
pie. ¶ Estos trarērō nueua al rey don Juā
como la Reyna doña Catalina dezia que ella
vernía quando supiese que estaua la cibdad
por ella que hasta entonces lo que se auia de
hazer mas era de hombres que de mugeres
El rey don Juan y mostro de la Pálica este

La conquista.

Univerſidad de Deuſo
Bibliot

día que fue jueves en la noche tuuieron grã conſejo ſobre otro día dar la batalla ala cibdad: entramos venian en eſto mas moſtoz de la ſpaliça que a ſu cargo tenia los alemanes y caualleros franceſes: queria que la cibdad fueſe metida a ſaco con muerte de todos los moradores dlla: y como el rey le rogaffe que en ſu cibdad tal crueza no paſſaſe porq̃ muchos auia ſin culpa: y que de aq̃lla manera no reynaria ſino ſobre los edeficios: moſtoz dela ſpaliça reſpõdio que no ſe podia hazer otra coſa por que el ſaco eſtaua prometido a los alemanes por que fueſſen los primeros dela batalla: mas q̃ aquello hecho el le daria otra tanta tierra en aragon. y con eſte cõcierto durmieron aq̃lla noche. Otro día miercoles ſiendo el día en ſu reſplãdor: todas las gentes q̃ arrobar eran ydas ſe vieron venir cargados de toda manera de deſpojo: y luego aquel robo de puesto embiado q̃ vieron ſu ſardaje adelante fuerõ todos ordenados: viniendo la via dela cibdad: con las vãderas enemigables en eſta forma. En la delantera veniõ en vn eſquadro todos los alemanes q̃ ſerian haſta q̃tromill. a eſte aguardaua otro eſquadron de mas de ocho mill gaſcones. el lado derecho deſta infanteria guardauã dos eſquadras de hõbres darmas: y de toda manera de caualleros: ſaluo los albanes que en la batalla no ſe metiã: mas venian por ſi en vn batallon al lado de los hombres darmas. Deſtos albanes ſe haze aqui alguna mención no por ſu eſſuerço mas por ſu ſolicitud y preſteza. Son gente q̃ conſinan con turcos en los confines de grecia: de vna prouincia de do ellos toman el nombre que ſe llama Albania: gẽte vſada de robos de huyr y perſeguir: vſados no remiſſos en el exercicio de las armas. Traen lanças a manera de honbres darmas con los hierros agudos de entramas partes con grandes veletas en ellas y aquella lança echan ſobre la Tablachina o eſcudo: en vna mueſca en el hecha para aquello. Al ſu lado las Limirras a manera de eſpadas: mas diffieren en la forma que ſon coruas o rebueltas alas puntas: y tã peſadas que pocos golpes pueden dar con ellas. Pocos dellos traen armas: y ſobre las

cabeças vnos capeletes altos como vn codo de rezio ſieltro roblado: algunos de ſeda los traen. Eſten vnas ropas cõplidas con las mangas largas y angostas: y vn golpe en el medio para ſacar el braço por el: eſtas mangas cogidas al tiempo del pelear con el eſcudo todo en el cuerpo cubren. El artilleria al lado yſquierdo de los infantes algo de lantera venian. En eſta manera partieron del real: con corto paſſo. El duque como las batallas vio venir derechas ala cibdad amenazandola de combate: mando a todos que cada vno a ſu eſtancia ſe fueſſe: y en ellas permaneciẽſſen haſta ver el fin: y como las vanderas ſe enderegaſſen ala eſtãcia de Pedrolopez de padilla: el duque le diro riendo q̃ los franceſes ſu yra en el la querian moſtrar por eſo que le encomendaua lo q̃ el ſe tenia acargo que el yua a proueer en tanto otras partes: Pedrolopez de padilla como el combate vio venir acercandose a ſu eſtãcia: acorãdãdo ſe le las cosas hechas por el: donde en mas afrenta hallandose: mas honrra auia ganado. Proueyo ſeyendo el eſtancia larga que ſu hijo Juan de padilla ayu que moço: mas deſſeandose moſtrat hijo de tal padre: y ſu yerno Pedro de acuña: cauallero d̃ mucho eſſuerço: tuuieſſen cuydado dlla meytad dela eſtancia con la gente del Comendador mayor de Leon: y la del Conde de miranda: cuyo capitan era vn cauallero llamado don Juan de acuña: y la guardia del duque. Y el ala otra mitad ſe fue leuando conſigo a Diego de merlo hijo de Juan de merlo: mancebo muy eſſorçado y a ſemejança de ſu abuelo: q̃ no menos por ſu gran valentia y eſſuerço merecen gozar ſus obras dela perpetuidad y fama que le dã aq̃llos a quiẽ ſon notorias. y a Alfo carrillo otro cauallero natural de Toledo. encargando a ſus hijos que ſi en preſſa ſe vieſſen: ſelo hizieſſen ſaber luego. Pues el duque requerido que huuo las eſtancias con aq̃llos caualleros mancebos ſobre ſalientes: ayu pedaço de muro ſlaco que hazia la parte del combate tambien miraua ſe fue: auisando a todos que ninguno dellos ſe deſcuydaſſe: por que los franceſes amoſtrando de acometer a vnos ſubita

de nauarra.

me te nõ reboluiẽſſen a otros: y tãbien porq̃ en la cibdad no huuieſſe algũ trato yalos franceſes erã llegados alas huertas quando impeſadamẽte: ſu artilleria empeço a jugar cõ tãta priſſa y furia q̃ vn momẽto no derauan holgar: el humo ſiẽdo deſparzido: en mucha cãtidad la viſta a todos tiraua: mas ſobre venido vn poco d̃ ayre q̃ las nieblas y eſcuridad deſla poluora q̃to de vna pte y otra muchas eſcopetas y ſaetas ſe tirauan con toda gana y enemistad mas tal maña y priſa dela eſtancia les diẽdo que ningun eſpacio de tierra pudieron ganar: y como el capitan de ſu artilleria vieſſe que por vna ſaetera dela eſtãcia de Juan de padilla mucho daño recebian puesto tras vn nogal: mandaua traer allí vn tiro para aclarar la ſaetera de fuerte que ninguno a ella ſe moſtraſe: y como el eſtuueſſe ſeñalado aſſi en persona como en el penacho que en muchas plumas ſe tendia: vn eſcopetero portugues dela legion vieja le tiro y dãdole en lo alto del coſelete por la garganta cayõ muerto: otro día trabajando de le ſacar le tuuieron compaña los mas arduos aquel día murieron: por que treziẽtos ducados al que los molinos quemãſſe fueron prometidos: ſolo eſte molino auia quedado reſeruardo de los otros: el qual Pedrolopez de padilla por eſtar debaro de ſu eſtancia: auia con gran ſolicitud guardado: y aquel día mucho mas. Pues viendo el rey don Juan y los franceſes que era tiempo embalde el cobatir mas: viendo morir los mas oſados ſe retiraron en buena hordẽ. No a ſu primer real mas ayu lugar vna legua dela cibdad ſobre el rio llamado la puente: camino dlla yſueña. El duque dio licẽcia a don Frances de beaumont: y a Diego de merlo q̃ ſiguieſſen la reta guardia de los franceſes con buen concierto porq̃ alguno no ſe perdiẽſſe: y como los nros les tuuieſſen atajados dos albanes que ayu eſtonces veniã de los lugares mas leños de robar: cõ toda volũtad boluierõ por ellos q̃ fue coſa marauilloſa: y no ſolo los albanes: mas ala grita boluieron las eſquadras de los hombres darmas y los eſquadrones de los infantes por mas de vn eſtadio haſta que recogidos los ſuyos los lleuaron en ſal

21

uo: mas por eſto los caualleros no dexaron de les ſeguir haſta cerca de ſu real: y ni veniẽdo ſe la noche les dexaron de perſeguir: con todo: los nueſtros pudieron tomar muchos prẽſioneros que ſiendo heridos no pudieron ſeguir ala hueſte: y otros muchos que en los lugares do ſu real hauia eſtado ſe auian quedado: y aſſimifino las mõjas de los monerios que los alemanes en ſu real tenian fueron reſtituydas en ſus caſas con mucha caridad: donde conocieron ellas la diferencia dela gente de Eſpaña alas otras naciones. Recogidos todos en la cibdad no cõ menor vigilãcia la cibdad fue guardada q̃ haſta allí. El rey don Juã y moſtoz dlla paliça por dos días tuuieron real allí embiando a francia el deſpojo quedando ſus personas con las armas y las cosas neceſſarias para el ſeruiçio hordenando de buscar adonde mas robar lo qual penſado el lunes que fueron nueue de Nouiembre: los caualleros hordenados ſus batallas: ſe vinieron derechos ala cibdad por la otra parte del rio paſſando por la puente la tejera: y por Santiago: ſu infanteria por el valle caminaua ſoltando algunos que en los lugares cercanos quemãſſen y robãſſen: el duque dio licẽcia a algũos caualleros que a ellos ſalieſſen: mas nunca los caualleros franceſes ſe deſmandaron ſino hechas ſus batallas ſe alojaron dos millas de Pamplona en dos lugaretes que eſtan en el camino dela puente dlla reyna y deſde allí guardauã el camino que va a vitoria: aſſi que quitaron la oportunidad del caminar a los nueſtros ni de los correos ſino a mucho peligro por que muchos fueron tomados. El real de los franceſes ſe detuvo allí por mas de quinze días donde el duque amenuado era importunado de los caualleros que a los franceſes los dexaſe ſalir y no los tuuieſſe amanera d̃ mugeres tras los muros: el duque ſufriendo cõ gran modeſtia ſus palabras: vſaua como capitan ſabto queriendo ſeguir las piſadas de quinto Fabio marimo: cõtra el grã Anibal q̃ por ſu ſufrimiẽto y prudẽcia y no cõ ſangre d̃ ſus amigos queria lãgar del territorio los franceſes. Sabia el cõſtãte varon q̃ los franceſes hazian aq̃llos robos por penſar mudalle de

La conquista.

su proposito y con yra saliese al campo que de otra manera su hecho tenia por ninguno creyendo que si al campo saliese a defender los quemamientos de la tierra que la cibdad siendo libre se levantaria: mas el duque que esto pensaba: sufría los quemamientos y estragos de la tierra y disimulaba las palabras de los guerreros: el rey don Juán mandó robar todos los lugares de la cuenca de pampuna: fertil y abundosa de panes y frutas: poblada de muchos lugares. y tanto se desordenó en esto que el duque auido auiso dello solto algunos ginetes y soldados: y fueron hasta los fosados de su real: matando en ellos y en los mismos lugares muchos alemanes y gascones: y truxeron presos mas de ciento y cincuenta. Los que conocidos ser inútiles comerse el bastimento los soltaron. Dos dias tardaron en robar la cuenca donde hizieron cosas aspas y duras de creer: de las que solas dos costare. la vna fue que el bastardo de la brit: yendo a robar un lugar al tiempo que llego: halló en la yglesia un abad diciendo misa: y como vno acabado el bastardo llego a el y le desnuó los ornamentos: y tomándose el caliz y patena se lo truxo. El otro fue un alemán: y llegando a otro lugar abrió las puertas del sagrario sacó la ostia: donde estava el corpus christi: y parecióle al salvaje que en mas limpo vaso no podía estar la ostia que en su establo se la comió y se leuó la custodia y yendo por el camino se empezó a hinchar: y como llego a sus compañeros el segundo judas: con un gran grito rebuelto en presencia de muchos que dello dieron fe: luego fueron todos los alemanes turbados con este caso: mas creyendo que caso y no miraculo auia sido: a sus robos se boluieron. Sin duda los turcos quando ganaron a Constantino plaza: no tan suziamente tratan las reliquias divinas del memoratissimo templo de santa Sofia como estos alemanes. Otros muchos insultos cometieron que por la onestidad se deuen callar. Todo el tiempo que allí estubo el real no se entendió sino en estos robos haciendo a sus guerreros ricos: mas vna grande enemistad el rey contra si concebido de los vezinos de los lugares: por que llamándose su rey y siendo señor del campo no como a subditos: como a mortales enemigos los trataba: si esto el rey era consen-

tido: no se sabe: por que los alemanes gente trayda a sueldo y con ruegos detenidos tan largo cerco con grandes mesas: mas ayna su voluntad que el rey seguia por que es cierto que como ellos sean de suyo inoportunos: y fueren la mayor parte: el bastimento a todos menguava y ellos lo tenian en abundancia: y siendo el rey de su natural benigno y humano: de creer es que le pensaba dello no pudiendo mas hazer. en estos dias don Luys de cordoua hijo del alcaide de los dozeles: que riendo ymitar al padre deseaba verse con los franceses mas nunca en san juan del pie del puerto ni en pampuna pudo auer licencia del duque y a esta causa muchas vezes se hurtaba: y le veia en el campo. Y vno dia acaeció que teniendo la guarda del campo iban diez de rojas: el pudo tanto con el portero que le dio la puerta y salió al campo y con el otros algunos caualleros: y de la parte de los franceses asimismo salieron algunos caualleros y traouose entre ellos vna rezia escaramuza: y como los franceses siendo muchos tenian dobladas las fuerzas dieron vna apretada a los nuestros. don Luys de cordoua viendo huir a todos los suyos como el tuuiese pensamiento de no empezar a huir siendo la primera vez espero y rompió su lanza en un cauallero francés y dos caualleros franceses rompieron en sus lanzas: mas tan rezio quanto esforzado se mostro que de la silla no le movieron y siendo socorrido de ruys de rojas y de otros caualleros y ayun de ciertos escopeteros que en vna acequia estauan metidos: los franceses a mal de su grado boluieron huyendo auiendo hartos heridos de entramas partes y vno de cauallero de los nuestros muerto.

De como el rey don juan se aparejaua para apretar mas el cerco de pampuna: y de las razones que el y mosior de la palica y el marichal pasaron sobre el combate de la cibdad y de la habre recrida en la cibdad y de como el muro fue reparado de aquella parte donde la batalla de tierra se esperaba.

Uiendo el rey don juan que el cerco se detenía: no entendiendo en mas de robar y quemar los campos del entorno de la cibdad: saliendo tanto al contrario de su pensamiento las cosas y que venido el

De nauarra.

tiempo de la inuernada hechas muchas despesas le conuenia boluense en francia y que por ventura le seria dificil iutar otra vez aquel exercito: que lo ponello todo en las manos de la mouible fortuna: creyendo que ella que le auia fecho rey: y de puesto contra de lo fasta allí fecho le tornaria a sublimar y como lançando los dados lo puso en obra y luego torno a embiar al dalfin por mas artilleria y gente. El dalfin ala sazón venia de san Sebastia a vagona: que como prometido auia le fue a dar vna visita: y hallado aparejo que era estar vazia de los moradores della que en la armada de la mar andaua: y otros muchos que con los ingleses eran ydos la cobatio: mas los de dentro se defendieron tan bien que muertos algunos de los suyos se boluía como desesperado: y como la embarcada del rey don juan vio socorriole como buen amigo con otros dos mil alemanes y quatro piezas de artilleria dos cañones y dos culebrinas: y mucha municion para ellos: mientras esto llegaua el rey don juan se daua mucha pesa a fazer escalas y matas de combate y otros pertrechos de mucha industria para llegar al muro. De esto todo era descontento mosior de la palica que sabia bien la potencia de los españoles en ofender aquello que vna vez se determinaua: y que los que en pampuna estauan mas en sus brazos que en los muros tenian su esfuerzo. y dezia al rey que no quisiese aturar aquel exercito: ciego de la mucha passion que las mas vezes turba la razón y el entendimiento y que de vna cosa le auisaua que el no daria lugar ala gente de cauallero ni a los alemanes que fueren los primeros de la batalla de tierra: y que si el quería hazello con sus gascones y bernesés que ello podia bien acometer. Estas y muchas razones el rey oyo de mosior de la palica que afligieron su animo: lo que todo de mala gana oya: el marichal de nauarra que al rey incitaua ala batalla prometiendo mucha esperanca diziendo que los españoles sino fuera por el socorro que de castilla les era prometido ya se ouiera dado: y que este socorro el tenia nuevas que no podia tan ayna venir: y que primero los tomara a merced o por fuerza si la batalla se diese. y esto prouaua con que los españoles no osaua salir de la cibdad derando el real vazio quando a robar los lugares: ni en otros tiempos que a muy su se-

guro lo podian hazer. Dezia asi mismo que los que dentro estauan eran pocos y usados en guerra muy mas poco hombres delicados que ni la vista de los alemanes podian sufrir que les precedia en desigualdad de cuerpos y en destreza. con estas vidades inflamado el rey don juan a mosior de la palica rogaua que la batalla aceptase tomando la de la su cargo. Al mosior de la palica hombre discreto y de muy maduro consejo viendo ser falso todo lo que el marichal dezia buelto a el le dixo que sabia mejor el esfuerzo de los mancebos españoles que no el que nunca lo auia experimentado y que ellos al tiempo mas que otro ninguno robusto suelen padecer las miserias por su honrra: y que la destreza con ellos nacia. y que los alemanes ni su grandeza los espantaua a quien muchas vezes sobzaron en batalla con grand perdida: y mengua de los alemanes. Traya a su proposito que en los cuerpos pequeños se encerraua un grande y fuerte coracon porque la natura aquello que falto en el cuerpo puso en la virtud del animo. Assi que no se engañase en la grande estatura del cuerpo: y que si queria ver el esfuerzo de los españoles que lo viese en la batalla de itaueña donde murieron tres pres mas de los franceses vencedores que de los españoles vencidos como es cierto que en tres cosas exceden los franceses. en multitud y en artilleria: y en capitan. y alo que dezia que los españoles no salir de la cibdad que mal lo tenia conosciendo que aquello de la poca confianza de los pampuneses nacia. y que si de aquello estouiesen seguros: que muy amenudo los verian en sus reales. El pobre rey viendo a mosior de la palica de contraria opinion como ya el estuuiese determinado de dar la batalla le conto las grandes espensas que cada dia tenia. E como el ynuerno se venia: donde le seria mucho forzado de dexar el cerco de itaueña. Assi que con mucha instancia le rogaua que a su peticion quisiese conceder pues tanta justicia pretendia. Al fin mosior de la palica viendo al rey tan determinado: en el peligro. Dixo que el non aprouaba la batalla: ni le plazia della: mas que por su ruego que fuese assi: que el con los Gascones:



La conquista.

y bearneses y sus cavalleros tomase la delã
tera: y q̄ el con los alemanes y cavalleros frã
ceses les haria espaldas ⁊ rostro al socorro:
si ala fazon viniese cõesto el rey fue cõtento y
coneste cõcierto esperauã el artilleria: y ale
manes q̄ el dalfin les embiaua. Con la larga
estada del rey dõ juã: y los frãceses en el cer
co sobre pãplona empezãrõ afaltar los basti
mẽtos en la cibdad. y esto p̄mero se sintio en
la gẽte plebe ya los q̄les ya no de pã mas de
ganahorias y chiribias se desseauã faltar: y
estas peleãdo delas huertas las auia de co
ger: los q̄ trigo tenia no teniẽdo dõde lo mo
ler cozido lo comia: dos molinos no pudian
a tãta gente mãtener porq̄ el duque y el con
tador mayor y algũos caualleros q̄ plato faziã
los ocupauã: mas ya q̄ molido era no auien
do leña era otra segũda mengua: de suerte q̄
no secreta: mas abiertamẽte se mostraua la
hãbre teniẽdo en mucho las hauas ⁊ casta
ñas por ningũ precio se dauan: los caualleros
erã mãtenidos de farniẽtos machacados y
estos erã hurtados: por lo qual muchos ca
uallos erã hechos mãjar delos perros. El
duque socorriẽdo alo postrero mãdo hazer
cala del trigo: y el q̄ algo tenia derando le pa
su casa lo q̄ le bastaua: lo otro se vendia mas
que era pa tãtos: con la mucha hãbre los hõ
bres baros huyã de noche: descolgandose
por las estãcias se yuã qualq̄er miseria teni
endo por mejor que la hãbre: los quales ve
nidos en las manos delos frãceses cõel mie
do mas dela verdad recitãia diziendo q̄ era
tãta la hãbre que ya no se podia sufrir: ⁊ co
mo fuesen muchos estos suydizos la ham
bre no era tãta: o porq̄ quedãdo hõbres mas
fuertes con mayor esfuerzo la disimulauan:
mas de aqui nacio: otro daño que los cibda
danos viendo de cada dia vengar la gente: y
al rey don juã mas constãte en el cerco lo cõ
portauãrõ mal animo. y al duque suplicauã
que al rey de españa quisiesse embiar por so
corro porque ellos que a su seruicio se auia
ofrecido no padeciesen penas crueles. El
duq̄ animandoles les dezia que avn mas gẽ
te deseaua el que se fuesen porque mas hon
rra a los pocos quedaua. Los pamplone
ses poco acordandose desta honrra dezian q̄

la honrra sin gẽte mal se gana. y que si el no
ẽbiaua por socorro ellos suplicariã al rey d̄ es
paña por el: antes que sus hijos viesen dego
llar en su presencia. P̄ues viendo el duq̄ que
de cada dia faltaua mas gente sin bastar nin
gun recaudo p̄soyna sotil y prouechosa ma
nera delas que roma solia vsar: en la necesi
dad dela gẽte: es afaber q̄ comprados los es
clauos ⁊ aquellos fechos libres vsauã d̄llos
para la guerra: a los vnos en la falãge a los o
tros mas abiles en los caualleros exercitauã:
y desta mãera roma algunas vezes se reme
dio. P̄ues assi viendo el duque q̄ todos los
cavalleros q̄ en el exercito estauã tenia affaz
criados pa su seruicio abiles ⁊ dispuestos a
las armas les rogo que pa cierto dia losem
biasen al castillo viejo: y como se junta sen fa
llados ocho ciẽtos y deziocho hõbres q̄ las
armas podian gouernar. Estos encomẽdo
el duque al coronel villalua pa que en la hor
den los hiziese diestros: y el lo acento y edos
vezes assi lo tomarõ que qualquiera hecho
con aq̄llos se podia a cometer. Con esto los
pãploneses algo fuerõ esforzados mas des
que el socorro fue venido al rey dõ juã de gẽ
te ⁊ artilleria y se publico que era pa mas a
pretar el cerco: fuerõ las passiones d̄ los cib
dadanos trasdobladas: y las rodillas en tie
rra las manos tendidas suplicauã al duq̄: q̄
no menospreciase sus humildes peticiones
⁊ que por el socorro embiasse ⁊ no quisiese de
rar perecer tã noble cibdad ⁊ tan leales cib
dadanos: y que no deuria menospreciar al
rey dõ juã antes de su yra y crueza los libra
se. Lo qual ellos sabia bien q̄ en el aluedio
delos alemanes estaua ya cometido: los qua
les hauia jurado de no perdonar ningũa he
dad. Pudierõ las lagrimas mouer al du
que a compasion: mas no a embiar por el so
corro: antes disimulãdo la piedad que dellos
hauia les respondiõ con yra diziendo q̄ estu
uiesen de buen animo: y no los espantase el
estruendo delas armas porque el tenia tan
ta gente ⁊ tan buena: que bastaua pa salir al
campo si seguro dela cibdad tuuiese. Ellos
ofreciendose a nuevo juramento sus hijos
dandole en rehenes le suplicauan quisiese a
ceutar para mayor seguridad de su lealtad:

Denauarra.

y tanto el Duque les diõ: que esforzados
los embio: mas luego ellos jutos despacha
ron al rey de España tres correos cada vno
por su parte porque alguno aporrase y con
ellos le escriuieron la necesidad en que esta
uan: a cuya magestad suplicauã que cõ ojos
clementes mirase sus miserias ⁊ los socorri
esse con su mucho esfuerzo. Esta carta vino
en manos del rey porque de vn muy fiel na
uarrõ fue fiada. El qual passo por el real de
los frãceses diziẽdo ser fugitiuo dela hãbre
de pãplona. El duque como el socorro suyo
vido venir: assi de gente como de artilleria al
rey de nuevo tornõ a escreuir q̄ su alteza no
tomase trabajo porque con la ayuda de dios
sin mas gente dela q̄ tenia se defenderia mu
chos dias hasta comer cosas fuera del vsõ:
dela razon: mas el rey no por esso dexõ de pro
ueer. y llamado al duque de najara don pe
dro mãrrique le rogo ⁊ mãdo que se ecarga
se dela capitania general dela gẽte del soco
rro: el qual acetado el mãdamieyto ala puẽte
dela Reyna se vino dõde el alcayde delos dõ
zeles estaua ofendiẽdo aq̄llo delos robos de
los albaneses. El qual llegado luego empe
go a venir gente d̄ vizcaya ⁊ guipuscoa y ala
ua ⁊ delas mõtãñas ⁊ de otras partes y allí
los recogia assi como venia: mas el duq̄ de al
ua como esto supo: embio a rogar al duque
de najara que de allí no mouiese hasta quel
se lo embiasse dezir porq̄ desto resultaria mu
cho prouecho. Con esta creencia fue al duq̄
vn cauallero dela orden de calatrava llama
do Juã ramirez deseguera natural de mur
cia. El qual passo de noche por las falda
s d̄l real delos frãceses sin que fue sentido: y lo q̄
el duque de najara hizo en su tiẽpo se dira.
El duque de alua porq̄ descuydado no le
tomafen supo en grã secreto por do los fran
ceses determinauã d̄ dar la batalla. y avn q̄
toda la cibdad comunmente mãdo reparar
La estãcia de Santiago que al contado: ma
yor fonseca era encomendada fue reparada
con mucha fuerza porque allí se afirmõ ha
uia de ser el combate: o alo menos desde san
tiago fasta la puerta de san francisco q̄ era lo
mas flaco dela cibdad. y porque mayor pri
essa se diese fue mandado que cada vno segũ

que tenia la estãcia la reparase de tal suerte
que por su negligencia nada por ally se per
diese. Assi que el contado: mayor entendio
luego en enfortalecer toda su estãcia. E hi
zo vn reparo de diez pies en ancho de fuer
tes maderos encadenados ⁊ de tierra: ⁊ sa
cas de lana: hizo el reparo desta parte de san
tiago dexando la yglesia en medio del muro:
⁊ del reparo todos los otros caualleros hi
zieron muy bien sus reparos considerando
ser aquello el cabo de su honrra: avn espect
al el cõdestable enfortalecio el suyo de talma
nera que por omenage podia passar. P̄ero
lopez de padilla quiriendo preuenir hizo en
su estãcia otro fuerte reparo atajandovn ce
rro cortandole con vna honda caua: por do
la infanteria podia venir que es entre el rio:
y el muro dela cibdad: y lo otro peyno q̄ dio
mas fortaleza ala caua. En estos reparos
y en la vela la cibdad hecha cada noche: to
mo gran trabajo el coronel villalua: porque
avn que los caualleros con buen natural hi
ziesen su deuer en los reparos: el con su mu
cho vsõ delos hauer visto los enmendara: y
los caualleros no solo aquello q̄ el enmenda
ra mãdauan luego rehazer mas rogauan le
que no dexase de prouar lo que cumplia. El
duque no cesaua de dia y de noche andar so
bre todos tan amenudo que quãdo pensauã
ser ydo de nuevo le tornauan auer. Los pã
ploneses no con poca deligencia se mostra
ron en esto a sus pequeños hijos moços: ⁊
moças embiauan a cauar la tierra para los
reparos ellos y sus mugeres trayendo ma
deros ⁊ toneles para henchir de tierra ⁊ de
buena gana las casas nuevas no acabadas
tornauan a des hazer para aprouechar se de
la madera y era tanta la gente que se emba
ragauan vnos a otros.

De como el rey don juan

como la fortaleza de Leuas: ⁊ como a
sento real junto con la cibdad: y la batio
con el artilleria ⁊ como el duque repar
tio la gente para pelear. y otras cosas
que passaron.

La conquista.

Quando el rey don Juan como su socorro vido venido sin comparación fue alegrer luego como en ensayo fue al guía jete sobre vna fortaleza llamada de Hebas que era de vna muger biuda: la qual esta entre pablona: y la puente de la Reyna ala mano izquierda de la qual estava el rey muy enojado por que requiriendola no auia estimado su trompeta: y avn también por que fue auisado que dentro auia mucho despojo de los que creyendo allí estar seguro lo auia allí puesto y en luzes la empeco a combatir y tanta prisa le dio que los de dentro no teniendo otro capitán: sino ala muger avn que ella le peso se dieron al rey y ya sea verdad que el esfuerzo de ella los hizo mas tiempo de tener por que ella siendo muger feminil tenia dentro de si un corazón de amazona: mas ala fin como ella toda via repunase los hombres le dijeron que no se querian perder locamente: y dando la con partido de la seguridad de las vidas y libertad el rey la tomo. Este tiempo amaya que por nos otros estava: y la tenia un capitán llamado siendo cercada de un capitán del dalsin sela dio con partido de sacar todo lo que pudiesen que no fuesen armas ni bastimento. Con estas nuevas los franceses y el rey fueron muy alegres teniendo por buen proverbio en lo venidero: y el miércoles bispera de santa catalina veynte y quatro de noviembre con todo su exercito el rey: y los franceses se vinieron derechos a pablona y sin contienda asentaron real junto con la ciudad tomada en la merced y a san fráscisco y pusieron luego en la torre de san fráscisco escopeteros que farto daño fazian en la cibdad señoreada de la torre: toda la infanteria de los alemanes se alojo en estos dos monesterios y en sus rededores: los caualleros franceses a los lugares de la tierra de san suena se aposentaron: salvo el rey y sus privados que en la merced posaron. Este dia siendo ya tarde mientras se atendalaua con los sacres tiraron a algunas partes de la cibdad. Este dia y todos los que allí estubo el real la cibdad se velo y guardo con mas vigilancia por que mas cerca estava los enemigos: andaua cada noche tanta gente por las calles como de dia y en las estancias todos los caualleros dormieron: el mar

ques de villa franca en el castillo viejo armo vna tienda para si pa estar mas cerca de su estancia: y cabe ella fueron otras armadas de caualleros que le aguardauan. Pero lopez de padilla armo un alfanegue en su estancia y allí todas las noches durmio con sus hijos. El coronel villalua con su infanteria y grande estruendo de pifaros y atabores andaua por las calles toda la noche esforzando a los cibdadanos que medio muertos andaua: viendose tan cerca de sus enemigos y bien como los de bitulia con la vista de olofernes: assi estos concurria a dios de mandando su auxilio. Otro dia jueves que fue santa catherina. Amanecio su artilleria en frente de la estancia de don Garcia marrison hijo del conde de osorno cierto y nouenta passos del muro ala mano derecha de san fráscisco tras un palque de maderos y tablas: y desde que fue de dia fasta que fue de noche con dos cañones y dos culebrinas no cesaron un momento sin tirar doziéto y quarenta y tres tiros tiraron este dia al muro desgollándole junto con la tierra era tan furioso que muchos dellos por lo alto del muro le pasaua y tomando la saca de lana por traues la cortaua y en otro muro de vna casa un palmo metia la pelota: otras vezes pasando el muro se tomava la saca de la lana por la vna punta la arrojaua del reparo con tanta impetu: como si allí fuera el primer golpe de los pedregos de las piedras que los tiros quebraban muchos fueron feridos impensadamente nunca en otros tiempos nadie vio mas fortaleza en tiros ni se vio en el furioso caño de bretaña tanta furia cuyas pelotas tenian en la circunferencia dos palmos y medio tirados: y pesauan quaréta y siete libras. Los reparos no pudiendo reprimir a tanta fortaleza fueron hechos de ningun valor las sacas de la lana tendidas o despedaçadas en tierra rotas estauan sin ningun provecho. El duque no estava de vagar: antes como allí vio batir: puso pa la defensa en los reparos: a don pedro marrison con su capitania: que era cien hombres de armas y a sancho martinez de leyua con la suya y la vadera de don Diego de castilla: y la de don diego de rojas: que seria todos fasta trescientos hombres de armas: y entre ellos la

Denauarra.

vandera de valdes capitán de cien infantes: de la legión vieja y otros escopeteros diestros en aquel menester: muchos de los caualleros mancebos sabiendo que allí era el afreza allí le yvan a buscar dexado sus estancias como vnu tiles. El duque y don fernando de vega comendador mayor de castilla y don antonio de fonseca: andaua en los reparos aquello alçando que la soberuia de los tiros abaraua: mas tanta era la prisa de la artilleria que con gran fatiga lo fazian mas viendo el peligro tan cerca quanto la honrra pospuestas las vidas manifestaméte al peligro se ponian. Los caualleros mancebos deseosos de mostrar a su capitán general su esfuerzo se ponian en los portillos mas baros: pareciendoles su artilleria remisa: pues tanto tardana en abarar los muros: y como un gran pedago de liégo cayese: el comendador mayor de castilla salto como un león sobre el reparo y desamparado vna ropa de seda con que el arnes cubria se mostro a los franceses: mas los caualleros mancebos puestos se delante le rogaua: que el harto de ganar honrra en muchos peligros aquello poco dexase a ellos y su persona pa mas la guardase. Sobreueniendo el duque a todos hizo abarar por que contra los tiros mal podia pelear: pues los franceses no se movian. El comendador mayor estava en la estancia que a don pedro marrison era encomendada por que el artillero auisado allí tiraua por quanto tomava dos trauesos: y el mismo vestido un sayo de brocado de pelo sobre las armas andaua enfortaleciendo aquel portillo no tanto por mérgua de oficiales quanto por incitar a presteza y avn por que nadie no se escusase mas muy poco aprouchava por que ala fuerza de los tiros avn lo indisoluble era tierno: y con esta porfia los franceses por allanar lo alto los españoles por sostenello passaron todo el dia fasta que la noche los despartio. Este dia ouo vna reza escaramuza en las huertas de dentro por coger las chiribias: y ganaron las horas y los franceses por las defender: donde algunos murieron y otros muchos feridos como fue de noche su artilleria ceso de batir en el muro: mas no en las casas que al bulto de la cibdad tiraua a piedra perdida. A la hora el duque hizo luego con gran diligencia re-

parar lo que el artilleria hauiá derribado: y mas enfortaleciendo con el espacio los reparos se hizieron mas altos y mas fuertes: es cierto que en toda esta noche el duque durmio mas con villalua anduuo enfortaleciendo. El duque mando a los caualleros que aguardar se fuesen y a los que los reparos guardauan que en ellos durmiesen. El viernes no tiraron tanto. Creese que les faltó poluora. con todo esto tiraron hasta cincuenta tiros. Durieron este dia hartos de entrar partes. Por que era el dia mas claro: que el pasado. Assi mesmo les dieron gran rebato. Hubo diez de rojas que salio por la puerta de la tegera: y lope sanchez de valengue la que salio por la puerta de sancta clara. Fue tan presto que toda la gente de los franceses y alemanes se pusieron en orden: y todos los caualleros que estauan en san suena vinieron hechos batalla y faltó poco que lope sanchez no fuese atajado por que vnavandera de hombres de armas con hasta treinta caualleros tomo vna trauesa y lope sanchez por recoger delante de si a los suyos: espero tanto que fue forzado echarse al rio: no pudiendo por la puente. Tras esto el rey don Juan embio luego un trompeta y un rey de armas al duque. Al qual el duque no solo oyo no quiso mas que ni dentro en la cibdad entrase les mandaron: los quales muy corridos en los reales se tomaron. Los cibdadanos desconfiando de todo socorro que venir les pudiese en los rostros mostrauan la miseria del corazón: y no hambre mas la furia de los enemigos temian ya. Y a manera de locos andauan discurriendo de vnas partes en otras. Allos quales el Duque amenudo esforcava: mas tanto curava el esfuerzo quanto las palabras.

De como de entrambas

partes se aderegaron para la batalla: y como se dio y de vna oración que el duque hizo a los caualleros.

Miercoles en la noche con gran de alegría le passaron los franceses y alemanes: por que otro dia sabido sabian que auia de ser la bata-

La conquista.

lla de tierra donde todos ellos esperaua ser ricos: el rey en toda la noche durmio animado a los alemanes y a los cauallos franceses: a los vnos y a los otros mostraua los cauallos españoles tras los muros encerrados: de su miedo de cuyas riquezas ricos bolueria en sus casas: a los primeros alferes que las vâderas sobrela muralla pusiesen prome- tio cada mill ducados. Así mismo el rey don juâ embio dos dias ante por toda la trâa ha- ziendoles saber como el auia de entrar el saba- do en pãplona por fuerza por esso q̄ viniesen todos porq̄ los cibdadanos hauiã de ser to- dos meritos a espada: y a ellos queria dar sus bienes: para q̄ poblasen la cibdad. Esta noche se fizierõ en presencia del rey y de mo- sior dela palica muchos votos: vnos de trar primero en la caua: otros de mostrarse en ci- ma de los reparos: otros de q̄tar armas por fuerza de las manos de los españoles: de estos votos peso mucho a mosior dela palica que mejor q̄ todos conocia la virtud de los espa- ñoles a los quales se dize auer respõdido la mano puesta en la barua: y os voto cauallos que ningũo d̄ vosotros buelue aca. muchas soberuias aq̄lla noche se dixerõ segũ q̄ a prẽ- di de quiẽ presente estuuõ. Otro dia sabado siendo el dia muy claro y muy seguro los frã- ceses y alemanes beuierõ luego de mañana y se pgonõ por sus reales afante q̄ nosotros llamamos batalla de tierra y toda la gẽte de armas q̄ estaua alojada en sanfueña vino en tres batallas al real de los alemanes. Este p̄- gon fue luego dicho al duq̄ quemuy claro es la bateria se oyo. En fin mas dudar lo creyo: luego y mado que las mujeres truxesen grã- des calderas de cernadas: a heruir jũto con el muro fuerõ traydas grãdes esquinas: pa- lâgar de alto abaxo: y muchas ollas y alcan- zias de poluora pa echar entre los enmigos y porq̄ los cauallos se queriã poner en los re- paros ala d̄fensa queriẽdo tirar sus lugares a los hõbres d̄ armas ya dichos. El duq̄ no lo cõfintio sino q̄ aq̄llos: aquiẽ encomẽdado estaua la guarda d̄ los portillos la tuuiesen y los cauallos estuuiesen apejados pa el soco- rro si menester fuesse: esto fecho el duq̄ man- do traer de comer ala bateria: lo q̄l dio muy

largamente a todos quãtos allí estauã segũ el tpo: y luego se ordeno q̄ el vn cabo dela ba- teria tuuiese el cõrador mayor: fonseca y en medio estuuiese el comẽdador mayor de ca- stilla: y el otro cabo tuuiese el duq̄: porq̄ nin- gun lugar faltase sin psona: cuya auctoridad siendo vista mas esfuerço tomasen los otros y como los cauallos cõla codicia d̄ la hõra cõtõdiesen toda via por se auentajar en mas peligrosos lugares q̄so el duq̄ a todos haze- llos y iguales porq̄ veniẽdo en el trance no se embaraçasen hizo de sus cauallos tres qua- drillas: y puso las de forma q̄ la vna socorrie se luego y qual tras aq̄lla auia de seguir: a los continos puso en la calle dela puerta dela ba- teria: assi q̄ haziã rostro ala batalla y ala cib- dad si algũ escandalo naciese: al marques de villa frãca el duq̄ mado que estuuiese en la pla- ça mayor con los que tenta de putados para la guarda de aquella puerta: y que de allí no se mouiese para socorrelle: si el mesino por el no viniese. Lo mismo mando al condestable de nauarra y a pero lopez de padilla. A los quales amonesto que por ningunas nueuas desamparasen sus estãcias: si el primero no viniese por ellos. Todo esto proueydo el du- que espero la batalla y antes que viniese re- buelto a los cauallos les hablo desta ma- nera. **B**ie creo cauallos que no podre cre- cer vno esfuerço con mis palabras: y tãbien soy cierto q̄ la vista dela batalla nos porna: miedo. Aq̄llo q̄ muchas vezes deseastes. a- ves fallado q̄ es veros con vros enemigos y no solo vros: mas de dios. Todo lo q̄ ami- estado de puer cõ mucha diligẽcia lo he fe- cho lo de mas en la virtud d̄ vros coraçones y fortaleza de braços esta: ruegos q̄ os acor- des d̄ el nõbre de españa q̄ nõca supo ser veci- da: y si me q̄res responder q̄ d̄ esso no se pue- de alabar los españoles: pues estã sus vâde- ras en poder de sus enemigos: yo assi os lo cõfieso mas mira q̄ tan sangrienta victoria tu- uieron que los mesmos franceses confiesan que pluguiera a dios que ellos fueran los vencidos: porque non tuuieran la victoria tan llozosa. Acordad vos que en la tierra que debaro de vuestros pies hollays fue el rey Carlo magno vencido: y desbaratado con

De nauarra.

muerde de sus doze pares: del rey dõ Alõso el casto: mas gloria es cõferuar lo adquirido q̄ ganar grãdes tierras: aq̄llas no pudiendo sostener: y porq̄ a los virtuosos mostrãdoles el peligro mas les crece el esfuerço: os hago saber que estays sentenciados por los frãce- ses a perder las vidas sin ningũa meced rue- go os q̄ assi las vedays q̄ primero vros ma- tadores que vra sangre caya en el suelo: porq̄ veo ya las vâderas de los enemigos acercar se os encargo q̄ saqueys de verguença el nõ- bre y gloria de vuestra españa. Los caualle- ros mostrãdo en el aspeto vn fuerre denuedo tuuendo las picas fuertemente apretadas en las manos mostrauã q̄ tal fuesse su deseo: de seando ya q̄ llegassen para ver si assi obrauã como en sus soberuias razones mostrauã. a los otros el duq̄ acordaua las cosas hechas en ytalia: a otros el linage y valor de sus pso- nas. A los cibdadanos rogaua q̄ firmes en el amor estuuiesen. a los de las estãcias prome- tia de estar en cada vna: y ser testigo d̄ su bõ- dad. a los muy acometedores refrenaua con sus amonestamientos q̄ no diesen mas lugar ala osadia que ala discreciõ. al q̄ veyã algo a- moriguado encõdia cõ mansa reprehẽsion. En fin toda la estãcia requerida armado de vn coselete en la q̄drilla primera: en los delãte- ros se puso. y luego mado tocar menestres altos pa mas despertar los coraçones y assi todos apũto esperauã. Pues el rey dõ Juã como el pregõ fue dado assi como el duq̄ ho- denaua de dẽtro pa su d̄fensa assi el proueya para la ofensa en esta manera. puso en la delã- tera treziẽtos hõbres darmas a pie con vna vâdera colorada cõ ciertas vâdas de oro ene- lla ala q̄l todos aguardauã: y jurarõ de no la desamparar: estos cauallos erã de los gen- tiles hõbres del rey dõ Juã cõ muchos frã- ceses q̄ se apearon pa tenelles compaña. a estos cauallos hazian espaldas todos los gascones q̄ seria vn esquadro d̄ ocho mill va- lleteros y escopeteros: a estos seguia el es- quadro d̄ los alemanes q̄ seria seys mill: la re- ta guardia de todo tenia mosior d̄ la palica cõ hasta tres mill hõbres darmas: allegarõ el cãpo contra nro socorro a los lados de estos esquadrones estaua mucha gẽte suelta

de bearneses y gauachos en nũero de mas de seys mill hõbres estos tenian a cargo las escalas y mãtas para quãdo menester fuese ya seria ora de medio dia quãdo todo fue or- denado: y los alemanes segũ su costũbre he- cha la oracion tocarõ alarma. ala ora ellartir- lleria jugo en vn grã pedago de muro que pa estonce estaua guardado: el qual cayo con muy grande ruydo: y no bien derribado la gẽte se mouio cõ buen cõtinente todos tras la vâdera colorada: y en llegãdo al bordo d̄ la caua: esta vâdera colorada: y otra de alema- nes no rãto por el precio quãto por la hõra a grã priesa se juntarõ con el reparo los hõ- bres darmas siguiendolas tuuierõ lugar de cõplir sus votos y el de mosior dela palica jũ- tandose con los nros a golpes de picas y de halabardas: ellos nõbrauã frãcia: alemania nauarra. Los nros España Castilla. su ar- tilleria en esto no cessaua de jugar por lo alto que a los nros grã daño hazia: no derãdo los mostrarse sobre los reparos: y a los que con osadia se mostrauan eran priesa de los tiros muriẽdo arrebatadamente. y vn tiro dio en vna almena y aquella haziẽdo pedagos ma- to algunos y herio a otros: entre los quales fuerõ el comendador mayor de Castilla y el coronel villalua q̄ entre la gente por los esfuer- gar andauã. A los q̄les la sangre desparzida sobre las armas hazia mas señalados: otro tiro dio en vn pilar de vna casa q̄ cabe el aba- teria estaua desde la q̄l valiẽtemete defendia su estãcia dõ Pedro mãrriq̄ y como la casa no pudiesse resistir ala fuerza del golpe cayẽ do como debaro a don pedro mãrriq̄ el qual casi muerto en vna casa fue metido: y en su lu- gar el cõtador mayor puso a juan ramirez de segarra cauallo dela hõrdẽ de calatraua. En este tiẽpo sancho martinez de leyua prõpta- mente peleãdo: como anduuiesse señalado de vn sayo a quartos de brocado y carmesi rãdo de vn golpe de halauarda fue d̄ los reparos en el suelo caydo: el q̄l siẽdo en la cabeza mas tiẽpo d̄ lo q̄ el quisiere estuuõ d̄ acordado: en su lugar su teniẽte se puso fasta q̄ sancho mar- tinez buelto en su acuerdo al lugar tomo: el coronel Villalua cõ diez infantes de los vie- jos andaua socorriẽdo ala mayor priesa y avn

La conquista.

que la herida le combidase a descázar no lo hizo viédo los enmigos tá cerca: antes echaba en medio dellos ollas de poluora que ma laméte los escarmentaua: la priesa era muy grande porque los caualleros fráceses por cumplir sus votos se traauan a los brazos cō los nuestros: mas como embaro estuuefen en balde a los nros subir tentauan: que d pesados golpes de espada eran derribados a los de fuera incitaua la priesa si la cibdad se ganasse: a los dentro ver su capitá general que era testigo de su bondad: y sobre todo el temor dela honrra: las saetas y piedras y escopetas bolauá por el ayre con gran ruydo y muchedumbre. El humo d'l artilleria quitaua la vista a los vnos y a los otros de se tirar a donde deseauan el: estrepido suyo estoruaua el proueymiento de los capitanes que de los suyos no erá oydos. mas ni por esto la batalla dexaua d' andar furiosa: porque el comendador mayor de castilla mostrádo a sus amigos la sangre: y a los enemigos el espada d'snuda en la mano les ponía a todos mayor desseo. El contador mayor f' onseca táta priesa dio desoe su portillo que los enmigos estauan suspensos no sabiendo a qual parte tornar: porque atras era vergonçoso y adelante peligroso: mas al fin tanto daño recibían sin poder ganar vn palmo de tierra cō la poluora ardiendo: que auiendo lo porfiado mas de vna ora se retiraron: leuando consigo diez y ocho cuerpos de hombres principales de rando en la caua las primeras dos vâderas sus posesores abraçados con ellas muertos y hasta cien compañeros que por no desamparallas perdieron las vidas. De los nros seys muertos y treynta heridos vno. y dos los franceses y alemanes con harto daño recibido porq' fue en psonas señaladas: de los nros erá rellamados q' alaufete viniesse: y a ellos q' casados estauá les tomase lugares.

De lo que hizo el rey don Juá despues de la batalla: y del ofrecimieto q' le hizierō los alemanes: y de lo q' el duque hizo despues de ydo los fráceses a su real y como dos capitanes alemanes vinierō a hablar al duq' de la respuesta q' el duq' les dio.

Que el rey don Juá en este tiempo estaua cō dos correos cabe si: las cartas escritas para la Reyna como la cibdad era tomada solaméte q' daua de poner la ora en que se auía entrado. Mas viendo la retirada: en el suelo cō gran pesar las arrojo: y el pesar en mayor tristeza fue buuelto quando supo la perdida general y mas la particular de sus amigos y parietes y d' ver los muchos heridos que mortalmente venían heridos: lamentando y cōtando su virtud dellos se queria dexar morir diciendo q' ya no le podia venir tanto bien q' a su pérdida y gualasse. Los alemanes viédo su pesar le esforçarō prometiéndole que otro dia ellos tomarian la delantera de la batalla y le darián vengança de sus enemigos poniendo en su poder al duque cō todo el exercito q' en España estaua: y q' d' esto ellos tomauá el cargo. El rey consolado con esto las ropas q' vestía no teniendo ya mas que les dar les ofrecía: rogádoles q' ellos en los quales tenía puesta toda su esperança: quiesse ser otro dia los delanteros en cuya virtud confiaua que ningun esfuerço ni fuerça seria y gual pa resistir y q' d' adole la cibdad la priesa q' era mas y mejor q' nunca fue tomasen pa si: ellos prometiódo: ala batalla se ofrecierō. Lo lo qual q' do el rey muy esforçado. De los heridos suyos aq'lla noche ochéta murierō y en sant anton en vna cueua fuerō todos sepelidos cō gran secreto porque la gente bara no lo sintiesen: mas no se pudo esconder a los gascones: los q' les cobrando grá miedos: quatro mill aq'lla noche se fuerō. Assimifino fuerō todos los villanos q' al sacó erá venidos. Aq'lla noche en el real la passarō con harto trabajo: vnos llorádo las muertes d' sus señores y de sus amigos y parietes: otros esperádo aq'lla mismo padecer por quie aq'los llorauá. Viédo al rey de prosupuesto de dar otra batalla d' la q' ningū bien se esperaua. Los heridos siendo frescas las llagas el dolor no era intolerable: mas desque refriadas cō el mucho dolor desiguales gritos y gemidos se oyen por todas las partes de sus reales. Y no auiedo copia d' cirugianos muchos d' ellos fuerō muertos. El duq' assi como los fráceses vido reti-

De nauarra.

rados mando otra vez tocar los menestriales porque mas honrrada fuese su retirada: los muertos hizo poner d'etro de pequeñas cubas y fingédo ser tierra q' leuauá ala yglesia los leuorō a enterrar: y loados los q' en la batería auía estado firmes les prometia d' no los mudar pues q' otros mejores que ellos en la hueste no se hallarián en especial a dō juá d' la carra: el duq' loo de valiete hōbre porq' nunca vn esquina q' encomédada le fue la desamparo: bueltos a los caualleros q' en las q' orillas estauá se reya cō ellos de la priesa q' le dauá pa q' quitasse a los q' casados de pelear estauá y en su lugar a ellos pusiesse: y como les respō dia q' pa mayor priesa estauá guardados. en estas cosas q' dauan plazer estuuo lo q' sobre del dia: y despacho vn alemá: diole p' y vino y diez ducados y libertad porq' se fuesse al real y direse a los alemanes q' ellos fuesse otro dia los delanteros d' la batalla. Es cierto el duq' q' mostro en este dia dos cosas q' raras vezes se jura en vno: es assaber esfuerço y discreció. Es fuerço: q' ningū alteració sintio en ver se venir a cōbatir éla cibdad ya por el cōquista da cō táras amenazas como oyo: y táta multitud de géte como vio no teniedo certinidad de los cibdadanos: q' sin duda si esta tuuiera nunca los fráceses pusiera reala dōde le assentará. Discreció: en el ordenar las capitánias quales primero q' les trasellas auía d' seguir proueya con táto reposo y tiéto como si mucho espacio pa aq'lo tuuiera teniendo allí la vista pueya las otras estácias cō vna mara uillosa diligencia: es cierto q' en todo este dia nunca nadie le vido mudar la color del rostro ni en la venida de los fráceses ala batalla viendo el peligro ni en su retirada cō sobrada alegría antes templádo lo agro cō lo dulce mostraua vna téplada grauedad. pues venida la noche el duq' dero bié proueyda la batería d' géte mándandoles so graues penas q' cō grá vigilácia mirassen: el a su posada se fue y ante q' se desarmase fue a visitar al comédador mayor: y no siédo la herida tal q' otro dia le escualase d' ser en la batalla: alegre se fue a visitar al coronel Villalua q' mas herido estaua: el q' de simulaua el dolor de la llaga q' era en lo alto d' la gargata cō vn pedaço d' la oreja: cō la glia

d' la victoria: y ofreciose al duq' que si la batalla dauá los alemanes otro dia de matar o prender al capitá dellos o morir el: d' allí el duq' vi fito al condestable: y a perolopez de padilla: riédo se como se le auía ydo su hijo juá de padilla dexádole solo: por hallarse en la batalla: assimifino visito al marques de villafráca. y en fin no dero estácia q' no requirio loádo su cōcierto d' todos y rogádo y mándado q' assi lo hiziesse siépre. los páploneses como de la batalla passada viuesse recobrado nuevos espíritus alegres se mostrauá por las calles mándado q' todos los vezinos estuuesse armados toda la noche p'istos alo q' el duq' má d'asse. El domingo los nros se aparejarō ala batalla: mas en ver q' en su real poco bullicio se mostraua q' éla cura de curar los feridos y enterrar los muertos se les passo el dia algunas escaramuças pasarō: y como juá d' aluio vn cauallo de aragō de los gētiles hōbres d' l' rey de españa anduuesse a pie en vna de las ala puerta de la tigeria: estádo seguro despro ueydaméte d' vna escopeta fue ferido y muerto: y fue cō grá pesar q' era muy q'rido d' los caualleros cortesanos. y como fue d' noche dos capitanes de los alemanes con vn pisaro ala estácia del cōdestable se vinierō diziédo que q'ria ciertas cosas cō el duq' comunicar el duq' q' mádo q' entrassen: y assi fuerō leuados a palacio: el duq' avn q' de psupuesto estaua d' no oyr a nadie q' del real de los fráceses viniesse de pte del rey dō juá o de mosior de la paliga les mádo q' lo q' era q' se lo refiriesse: ellos auida licencia por algū espacio el viso no q' tarō d' el duq' al fin por su trugemá dixerō: q' ellos erá venidos en número d' ocho mill alemanes al sueldo del rey de frácia: en ayuda del rey d' nauarra: y q' les pesaua mucho d' lo q' estaua fecho y avn de lo q' se espaua hazer por fazer se en deseruiçio d' l' rey d' españa: y q' mouidos cō este zelo viédo el trabajo en q' estaua puesto el duq' y todo su exercito le pedía por merced q' antes q' las cosas lleguē al cabo d' la má la vçtura se diese a merced del rey dō juá y de mosior de la paliga d' los q' les el y todo el exercito cō mucha verdad sería puestos en saluo en castilla dexádo los bienes y armas: porq' d' estos estaua fecho merced de los alos alema



La conquista.

nes y que a esto era su venida sin lo saber el rey don Juan ni mosior dela palica: por le reqirir con dios q no leuase las cosas mas al cabo: por quanto si aqlla noche hasta el lunes a las diez no viniessen en ello despues no seria en su mano porq tenian prometido de ser ellos los primeros dila batalla: y que ya podia pensar q contra ocho mill alemanes poderosos en armas: ellos pocos y muertos de habre no podria resistir: y con esto el Trugeman a cabo su habla. El duq passado el primer momento dela yra marauillado d su osadia en dezille palabras d ta poco recaudo: mas bien vio q el seguro auia dado lugar a tanta licencia y teplado el enojo con gra discrecion q pocos en tales tiempos le suelen refrenar. les respondio: q lo q dezia que era venidos al sueldo dl rey de fracia y les pesaua delo hecho en deservicio dl catolico rey de espana: q mal lo auia pensado porq hasta alli el rey de espana no auia sido dseruido d los ni de nadie aqen no diese su pago como a todo el mundo era claro tomado les su tierra y matado los y a prisionado los cruelmente: y q los mas ay na parricidas o traydores se ouia llamar: pues venian en ayuda delos cismaticos en deservicio dl principe don Carlos su sefior cuyos vasallos ellos era tomado armas contra el en aqlla conquista que era suya: alo q dizen q moudo: co amoroso zelo me requieren q me entregue porq ellos siendo ocho mill ha de ser mañana los delateros en la batalla: dezildes q ni su numero ni su esfuerço de mi es estimado: y q si ellos fuerá assi valietes hóbres como publican q el sabado les auia sobrado ta to dia quanto bastaua para se acordar y ordenar: y dar la batalla: y q no siendo los delanteros dlla mas ay na a sus casas q alas agenas auian gana de volver: y q porque viesse en que los tenia q desde alli les prometia treynta mill ducados porq el lunes como dezian fuesen los primeros dela batalla: y lo porfiassen hasta q la noche los despartiesse: y en lo que dezian q estauan muertos de habre: que no estaua tan hartos que no comeria de buena gana: mas que el lunes les prouarian si estaua enflaquidas sus fuerças: y q en lo de mas no queria responder sino que luego si su salud queria se partiesse delate del: y q ellos ni o

tros no viniessen mas de a pedir merced y q ensta el se veria: y leuado el duq co gra enojo les mado poner en saluo en su real. Ellos marauillados dela respuesta dl duq y de ver tantos caualleros en disposicion de todo bien ha zer y de leuar las cosas adelante: tuieron su fecho por no nada: y le peso por auer dicho al duq que ellos seria otro dia los primeros d la batalla: y mucho mas delo q al rey prometido auia: mas disimulado y fingido gra coraçõ pguatua dode era las otras posadas d los caualllos y capitanes: en especial la de don juan de villoa q pa ellos estaua. y assi muy alegres en su real se boluieron. Del aptamiento del cerco cada dia crecia mas la habre: en tanto q la gente bara siendo las cherebias acauadas comia algunas legumbres q la necesidad les mostraua: ya no el trigo mas el pa q auia por gra regla se daua: y como los q estuiesse en la bateria no defamparadola no tuiesse lugar de buscar d comer el duq de su despesa se lo hazia traer segun la necesidad del tiempo: y luego por la mañana trayá a cada capitán vna canasta grande de pan hecho tantos pedaços quantos escuderos tenia en su capitania: y el capitán repria aqillos pedaços a cada escudero el suyo: no dexado ningun su lugar: y desta manera el vino era reprido. Esta orde tenia los capitanes aquié la bateria era encomendada vna vez ala mañana y otra ala noche: y alli era su dormir. mas tanta es la perseverancia d la gente d espana q avn aqsto tenia en mucho y si preguntados del duque como les yua respondian q a mayores trabajos estaua dispuestos por seruile y avn q agrá cõpassio le mouiesse el les rogaua q perseverasen en su virtud q de su fatiga el tenia harta pte: y quanto mas los visitaua mas costates los hallaua: las otras gētes baras siendo los majares d poca sustacia no tuiedo fuerça en sus estancias a manera de hóbres dolietes estauan: y no pudiendo las armas regir aqllas depuestas en el suelo estaua tendidos. El duq conel mucho trabajo siendo el dormir muy breue q la noche auia tomado su rostro palido: y sus fuerças afaz debiles: mas tanta era la virtud de su animo q sobrepujaua alas fuerças q el trabajo le quitaua ta gra carga es la dela hõrra q a muy grandes cosas obliga.

de nauarra.

De como los franceses algaró real de sobre pãplona y de como vino el duq de najara conel socorro: y de muchas cosas q ensta retirada passaró de abas ptes.

Eltos los alemanes como es dicho a su real: y descubriendo las razones del duq y su esfuerço al rey don juan fue mucho marauillado q podia ser aquesto y peso q sus espias le metia y q algun gra socorro venia al duq: pues q no solo no darse mas esperar al dalfin con todo el exercito le parecia q estaua determinado: teniedo ya la fidelidad delos pãploneses por muy cierta: y viendo que su estada alli era destruyrse co los grandes gastos q de cada dia le recrecia: y principalmēte la habre q ya no hallauan q comer co la larga licencia q en la mucha abundancia auia tenido: para atajar todo esto determino de dar batalla como los alemanes le auia aconsejado y prometido: y requeridos los alemanes de su fe le respondieron q lo q le auia prometido aqillo haria hasta no doar ningun. El rey loado su proposito les andaua exortado q otro dia lunes en todo caso fuesse la batalla: y q el queria yr con ellos: y entrar por fuerça en la cibdad o morir con ellos: y q si dentro entrassen q tomado todo su patrimonio esta victoria le diessen pa tomar vengança delos cibdadanos q tanta injuria le auia fecho. Isto se pudo escoder este cocierto d batalla: a mosior dela palica y co grade yra el lunes de mañana ydo al real delos alemanes predio a los capitanes q enel cocierto auia sido: jurado por la salud del rey de fracia q sus cabeças lo pagaria porq siendo el su capitán general: sin su licencia ordenauan batalla dode todos locamente muriesse: y ydo al rey do juan hallolo en la merced q se estaua armado pa ordenar la batalla: y refuido conel mas dlo q a su estado real requeria le dixo q tal batalla no se daria: y q no solo no dalla mas ni d perseverar mas enel cerco: pues la habre y el frio y las aguas los amenazaua: y q el duq y el exercito antes mill pieças se dexaria hazer q perder vn palmo del reparo: y q primero q esto fuesse moriria los mas principales franceses y alemanes: pues no la retaguardia mas la delatera auia ya de tomar. y no cõfin

tio a sante en su presencia como buscadores delos peligros: y q aquel exercito q el rey d fracia le auia encomendado no le auia de auenturar ta conocidamente: porq la batalla q el qria dar mas era temeridad o locura de hombre desesperado q esfuerço ni bue seso: porq la gente era fortissima y la cibdad no meos: y la lealtad delos pãploneses grade: y q por esto le yua alamano q d otra manera hóbres bino delos franceses no boluiera en fracia o la cibdad se tomara. muchas razones entre entramos sobre esto pasaró: mas pualediendo la de mosior dila palica la batalla ceso: y la retirada se cõcerto: no co voluntad dl rey mas forçado dela mayor parte. El duq todo el dia estuuo esperando el asante o batalla d tierra: y como no se diese en algunas escaramucas se ressumio. Otro dia martes dia de san andres por la mañana los caualllos se hizieró dos gruesas esquadras: y assimismo d los ifantes dos esquadras. y puestos en forma de batalla estuieron quedos: entato los artilleros cargaró su artilleria: primero el duq como las batallas vio venir bien peso q determinados venia: ya los caualleros y capitanes alegremēte mostro a los enmigos ya otra vez por ellos echados delos muros. y q agora mostrado les mas esfuerço menos tardassen q la otra vez en la batalla: mas otra se mostro la intencion delos franceses porq recogidos en si diez tiros conellos empezaró a caminar tomado los delate: esto visto por los nros a grandes bozes les requeria de batalla y como quisiesen cargar otros dos tiros: fueró delos nros empachados: y tanta prissa les diero co escopetas y vallestas q por mas de seys oras los detuuió q nunca los pudieró leuar. Despues como los franceses viesse q la noche venia sin poder retirar aqillos dos cañones: traxeró dos sacres y co aqillos tirado a los traueses delos reparos hizieró abaxar a los q encima estaua y tuiedo lugar cargaron: los tiros los leuaró co los otros dexado muertos en su lugar diez hóbres y quatro caualllos del artilleria: los alemanes recogida su artilleria empiegá a caminar y no del todo de san francisco era salidos: qndo los nros dcolgados por la bateria y otros lugares les siguē dando en la retaguardia d sus esquadras otros



La conquista.

Entrado en san fráscisco y éla merced robaró todo aquello q̄ to la prissa no pudieró recojer y conello muchos alemanes q̄ no auia tenido lugar de se meter en la orde: y otros heridos en grã muchedübre sin los muertos q̄ en diuersas partes se hallaró por las huertas ya hechos corrales: a los q̄ hallaró dolientes no solos los n̄ros no los hizieron mal: mas ayvn fueró cõ mucha piedad tratados: y como algunos fuessen preguntados q̄ era la causa de leuantar el real cõ tãta pressura vn̄os dezian q̄ grã hãbre otros q̄ mucha discordia: como el duq̄ supo q̄ los n̄ros andauã ebuelos cõ los enmigos a tal ora q̄ era ya casi d̄ noche ebio a ruy diaz q̄ los recojese en la cibdad por q̄ cõ la noche algũo no se p̄diese: m̄do q̄ los dolientes de los enmigos q̄ en san fráscisco: y éla merced fueró fallados y en otras ptes q̄ enl espital del rey fuessen curados q̄ abũdo de lo necesario estaua auido respecto q̄ aq̄llos no tenia culpa en la cisma del rey de francia: pues q̄ a sus gajes venian: y no la causa dela guerra: mas de comer y sueldo andauã bufcãdo: esto fue tenido al duq̄ agrã virtud y los mismos alemanes: asi lo dezia q̄ en sus amigos y parietes no fallaró tãta caridad como en los enmigos: diziẽdo q̄ biẽ era merecedo ra españa de ser señoza d̄l mũdo: pues erã justos enmigos y piadosos vencedores: y prometia en las cõfessiones si sanasen de no recibir sueldo d̄l rey de frãcia pues cõtra la yglefia se mostraua: y q̄ d̄sto ellos estauã ynocentes: a los q̄ esto creyã dauã el corp̄ r̄pi y los otros sacramẽtos d̄la madre scã y glia y si moria eclesiastica sepultura: el q̄ interrogado por su cõfessor no q̄ria recõciliarse: saluo tener la opiniõ d̄la cisma curauãle: y si moria como moro enl cãpo le eterrauã: por q̄ tal era la interciõ d̄l papa julio q̄rto enlta bulla cõtra cismaticos q̄ los daua por tales fasta enl verda dero articulo dela muerte: y si en ella siẽdo re queridos prometia de recõciliarse ala yglia que los p̄onaua: y fino q̄ en su descomuniõ los dexaua: y como muchos muertos ouiese en los cãpos y en la caua: sabiendolo po lo pez de padilla m̄do a su mayor d̄mo q̄ coje se hõbres a su sueldo y enl cãpo los enterrasen por q̄ auã q̄l papa como a cismaticos el lugar sagrado les vedaua: q̄ enl cãpo en sepol

turas por ser primos: aates q̄ ellos viẽtres d̄ los perros y buches d̄ aues fuessẽ metidos Era grã cõpasiõ d̄ los m̄sterios y casa d̄ putada ala ofon fecha cuestas d̄ ladrones y establos pa sus bestias y enl altar mayor hi cadas las argollas pa atar sus cauallos estãdo d̄late d̄los scõs como baruaros siluestres tomauã a los frayles las miseras y pauperri mas camas de su dormitorio: pa recrear sus d̄comulgados cuerpos. Enlta retirada d̄los frãceses biẽ mostraró enlta sus mayores ser cõ grã necesidad o d̄ hãbre o d̄ discordia: por q̄ dexados muchos feridos y dolientes q̄ ala hueste no podia seguir sin n̄gũa mia les dexauã: lo q̄l los p̄ncipes y caudillos d̄ exercito no d̄uria fazer q̄ pues son causa d̄los sacard̄ su trã deuria lo ser e boluellos a ella si muerte no los estoruafe. Por d̄o cõsta: q̄ nũca hueste gobernada d̄ dos soberãos capitães se pudo cõseruar segũ q̄ cõtecio alucio paulo emilio y a tercio varro q̄ por d̄scordar el vno cõ el otro p̄dierõ aq̄lla memorable batallade cauas: lo mismo a quinto fabio maximo: y a quinto minucio su maestro d̄caualia q̄ siẽdo dado a fabio maximo el m̄do d̄la guerra cõtra anibal: y el vsase como discreto capitã en no venir alas mãos cõ anibal: aq̄en la fortia parecia entõces mostrar lacara alegre: quinto minucio erredados los guerreros d̄zia q̄ mas numidas ladrones q̄ guerreros romãos pecia dexado anibal robar los cãpos de yta lia a su volũtad: y como pa escusarse d̄ste crimẽ fabio fue llamado por el senado d̄ro m̄do a minucio q̄ en n̄gũa mãerayiniese alas manos cõ anibal: y do fabio ala ora minucio hõbre arõido ordeno de escaramuçar con los cartaginẽses no estãdo ay anibal: enl q̄l los romãos leuarõ vetaja: y como estas nueuas por los amigos d̄ minucio fuessẽ escritas al senado rep̄hẽido fabio maximo de remisso dierõ a minucio y gual potẽcia enl cargo: el q̄l en soberuecido cõ el magistrado diuidio luego el exercito y apto real por si. Esto sabido por anibal folgo d̄llo y luego enredo d̄ batalla aminucio: el q̄l nola rehusõ d̄del minucio fue d̄sbaratador: rotalmẽte yẽcido fino fuera por la prudẽcia d̄ fabio maximo q̄le focorrio por esto los romanos eligian vn cõsul y este auia de elegir a su volũtad vn colega o cõpa

De nauarra.

fiero q̄le obedeciese. Lo mismo enlta exercito: el rey d̄o juã cõ los galcones y nauarros: y bearneses q̄le auia de seguir q̄ria vno mo fioz d̄la palica cõ los frãceses y alemanes q̄ria. otro biẽ dize el euãgelio: todo reyno enl deuisõ. P̄dies boluiẽdo a los frãceses tã tarde de los n̄ros los dexarõ de p̄seguir q̄ muy noche era: y no teniẽdo dia pa mas caminar pasado el rio ellos monesterios de scã engracia pasada la puẽte se alojãros. los cauallos éla sierra de san suẽña dõde primero estauã. Otro dia miercoles: luego d̄ mañana éla vega de san suẽña se mostrarõ sus batallas ordenadas quedãdo los alemanes éla retaguardia ya estaria vna legua dela cibdad: y los n̄ros enl lugar dõde auia tenido real p̄ciẽdo nos a todos q̄ caminauã. q̄ndo a desora todos dierõ la buelta ebãdo su carruaje: biẽ creyo el duq̄: y auã todos q̄ a recojer algũos heridos era aq̄lla buelta. mas llegados a san suẽña en aq̄llos lugares se alojãros: por entõce no se supo la causa d̄ su buelta: y siẽdo d̄ noche se vio su real resplãdeciete d̄ fuegos. algũos creyẽro q̄ vsando de sus egaños aq̄lla noche se yria por yr mas seguros su camino. Este dia miercoles p̄mero de deziẽbre vna ora antes q̄l sol se pusiese llego el duq̄ de najara cõ el focorro en muy buẽa orde: y de fermosa gente biẽ armada y biẽ acaudillados como de capitã q̄ biẽ lo sabia hazer: era el numero de su infanteria. vj. mill hõbres: cuyos coroneles erã: goinez de buytrõ y martin ruyz de auẽdaño y rãgifo. La gẽte de cauallo era a maravilla fermosa por q̄ venia cõ el duq̄. el alcay de d̄los dõzeles q̄ auiẽdo ganado a estrella se fue ala puẽte d̄la reyna a recojer la gente q̄ el rey alli ebãna pa el focorro d̄ pãplona mas como buẽ cauallo: ayvn q̄ aq̄llo fecho se pudo era boluer no d̄so fino poner su p̄sona a todo peligro en vna cosa tã señalada: asi mismo venia cõ el duq̄ de najara: el duq̄ de sogorbe hijo del infante fortuna primo d̄l rey: m̄cebo de altos p̄famietos. el duq̄ de villa fermosa: el duq̄ d̄ luna: el cõde d̄ ribagozca. el marq̄s de aguilã: el cõde d̄ motagudo: y otros muchos cauallos y gẽtiles hõbres d̄l rey. venian assi mismo mucha gẽte d̄ señozes d̄ castila: no e bargãte la q̄ p̄mero auia dado: fasta nũero d̄ mil y. d. lãças. Biẽ q̄siera el duq̄ dalua q̄ este

focorro no viniẽra por q̄ los frãceses no p̄sãra q̄ del tenia necesidad: por q̄ finel se entẽdia defender medio año: lo q̄l muchas vezes auia escrito al duq̄ d̄ najara diziẽdo q̄ q̄ndo t̄po fuesse el se lo faria saber: mas el duq̄ d̄ najara õbre d̄ grã biẽza no curo de mas espar gẽte: ayvn q̄ vio q̄ aq̄lla q̄ tenia no era pte pa leuãtallos d̄ sobre pãplona: mas no pudiẽdo estar tã cerca sin se ver cõellos: acorrido de venir al t̄po q̄ vino. y tãbiẽ se sospecha q̄ los pãploneses d̄ secreto ebãro a suplicar al duq̄ de najara q̄ los focorriese luego: y por esto los pãploneses rescibia de mal animo estos p̄tos d̄ hõra d̄l duq̄ dalua: mas el duq̄ q̄ bi en conocidos tenia los cauallos q̄ cõ el estãua no dudaua el cerco ni cõbates. El duq̄ d̄ najara puso éla merced: toda la otra gẽte é los mismos alojamiẽtos q̄ los alemanes tenia. esta noche fizo el duq̄ dalua vna grã correfia cõ el duq̄ d̄ najara q̄ entrãbos exercitos se lo tuuierõ en mucha virtud: q̄ como fue d̄ noche fizo jutar a todos los cauallos q̄ cõ el la guerra auia seguido. E asi mismo rogo al cõtador mayor fonsca q̄ jutase sus cauallos y q̄ todos armados se viniessen ala posada d̄l duq̄. esto mismo fue m̄dado a todas las capitãias d̄las guardas: y como todos se jutasen el duq̄ y fonsca cõ toda esta cõpañia: y el p̄do de scriago se fuerõ ala merced a hazer la guarda al duq̄ de najara: cierto mas necesidad tenia todos de reposar aq̄lla noche: q̄ la postrera era d̄. rrrj. q̄ el real sobre pãplona auia estado q̄ de fazer aq̄lla guarda: mas como lo tenia ya en costũbre: y por m̄dallo el duq̄ lo ouierõ por biẽ. el duq̄ velo su tanda fasta la media noche: desde ay dexãdo. cccc. hõbres darmas q̄ fiziesen la vela se fue a reposar el restãte dela noche: mas no la passo en dormir: aates d̄spacho correos a diego lopez dayala faziẽdole saber lo q̄ passaua: por esto q̄ juta algũa gente esperãse a los frãceses e algũos pasos dõde les fiziese el mas daño que pudiese sin rescẽbillo: si ser pudiese. Lo mismo embio amãdar a algũos señozes desolares guipuscuãnos y vizcaynos q̄ dañãsen los caminos y que en las saldas de su exercito de los frãceses diesen q̄ medio desbaratados de hãbre y frio yuã. Los frãceses: el jueves q̄ fuerõ dos de deziẽbre: luego

La conquista.

Por la mañana ordenaró sus batallas y esq
driones: y así parados en medio de vna grã
vega q al pie dela sierra de sanfueña se haze
embiaron vn rey d armas a los dos duques
para presentalles la batalla. **B**ie pareció
en esto q hambre y discordia los echo del cer
co: pues q yendo el miercoles y en el cami
no sabiendo q nro socorro venia: boluieró por
que no pefasen q fugitiuos yuã: mas cõstre
ñidos de grã hãbre y en la verdad así lo dire
ron muchos prisioneros q el lunes y el mar
tes ningun pan se comio en todo el real. **P**u
es como el rey de armas lleo. Los dos du
ques passadas muchas cortesias: sobre la
respuesta. En fin el duque de najara como
mas antiguo fue preferido: y respondió q el
era muy conteto deles dar la batalla q espe
rasen porq parecia estar de camino: y q no so
lo allí: mas en los rãos cãpos de Burdeos
sela presentaria. El rey de armas respõdió q
si la auia de dar fuese luego porq no podian
mas esperar: esto dixiẽdo se fue. Los france
ses sabida la respuesta sin mas esperar moni
eró las vãderas lleuãdo en el cuerpo dellos
su artilleria y a los alemães como mejor par
te quedaron en la retaguardia. Los albane
ses leuauã lo postrero de todos ayudãdo a
los feridos: q algũos d los nros les dauã mu
cha guerra: así en esta orden alas diez oras
se fueró. **E**l rey don juã aquiẽ mas q a to
dos pesaua en partirse ante los muros de su
ciudad: patrimonio de sus predecesores no
pudiẽdo encubrir su real coraçõ la soledad y
despojo del reyno pido: perdiẽdo toda espe
rança de mas le cobrar: en sus ojos el dolor
del animo se manifestaua a menudo boluien
do a mirar las torres y edificios della se par
tío. **B**ie quisiera el si fazerlo pudiera quedar
muerto antes q yr biuo sin hazer mas de ta
lar los cãpos del cõorno dela ciudad. Esto
conocido moñor d la palica le cõsolaua dixiẽ
do q el auia fecho mas d lo q era razon porq
luẽgamẽte auia tenido exercito casi en casti
lla doze leguas de su rey: y q la falta de no a
uer tomado a pãplona estaua en no se alçar
las fortalezas y villas de nauarra como cõel
lo tenia cõcertado. y q el duq de alua auia fe
cho como hõbre de grã seso en no dalle bata
lla qndo el dalfin y el sela pedia: ayn q pujan

te pa ello estuiera: porq era atẽtãr e vna
ora todo el negocio teniẽdo la batalla la salid
da dudosa. **E**l q teniẽdo ganado el reyno an
tes a defendelle por guerra: que auenturalle
en batalla era el seso. **P**ues pseuerar ellos en
el cerco: antes pder d cada dia q cobrar esta
ua claro: no quiriẽdo el duq dar la batalla:
pues pefar de tomar la cibdad por tracto: o
por fuerza q era en vano y grã locura tẽtalle
quãdo en vn mes no se auia fecho nada: nin
los pãploneses auia hecho muestra de mu
dãça algũa: antes segũ el auia sabido ellos ef
tauã de peor volũtad: q los españoles. **A**one
stas y cõ otras muchas razones moñor d la
palica cõsolaua al rey dõ juã: trayale ala me
morã quãto el tiẽpo puede q este es el q a
bara y ensalça los estados: y q venida la pri
ma vera salida la gẽte dela inuernada haria
otra buelta cõ mas pujãça y q pa entõces el
mismo dalfin vernia cõel. **T**rayale ala me
morã el destierro d mitridates poderosorey
de ponto volũtario por la trayciõ de sus va
sallos y como despues gloriofamẽte reyno y
de tigrãue rey de armenia q auiedo pido el
reyno quãdo no tenia esperãça de salud o de
libertad siẽdo prisionero d grã **P**õpeyo no
solo le liberto: mas ayn le dio el reyno cõ otra
prouincia y qntos cõsules romãos: duques
y capitanes y griegos despues d otracimo
erã reduzidos en sus patrias. y q si mas mo
dernos enrẽplos queria mirãse al rey dõ ju
an de aragõ padre d q oy es q siẽdo le rebel
de barcelona cõ todo el principado de cata
luña y faziẽdole guerra el rey luys de frãcia
y el rey don enrique de castilla: al cabo en su
vida vido sojuzgada a barcelona cõ todo el
principado y pacifico todo su reyno: q mira
se al rey dõ enriq quarto d castilla q en su vi
da su hõ se le llamo rey y le tenia ocupado lo
mas d el reyno mas q al fin el le vido muerto
y el reyno q entre entrãbos estaua diuiso: co
mo solia le vido debaro de su cetro: y q se a
cordase quãtos trabajos y congoras trae el
reyno debaro de cuya dulcedũbre d inperar
uia en escõdidos mil raropes d miserias: y q
la fortuna cõ los altos pncipes suele luchar
alos qles sus beñenos o ponçoñas suele dar
a better. En vano al rey descõsolado moñor
dela palica pefaua cõsolãr: al q se dixiẽ q el rey

De nauarra.

ningũa respuesta le dio: porq creya q ningũa
desculpa bastaua a el siẽdo biuo y viẽdose cõ
exercito grueso ver a otro poseer su reyno cõ
tra su volũtad: y q muriẽdo por cobrar lo su
yo le era a el ppetua fama: mas al fin no pu
diẽdo mas fazer: aqũ dia pido d vista apãplo
na: yẽdo a dormir dos leguas cõ tres mil de
cauallo y xvij. mil infantes los mas d los pu
estos en ordẽ entrellos. vj. mil alemanes: cõ
tãdo: y doze pieças d artilleria: leuãdo la via
de bacã camino d vayona dõde el dalfin le ef
paua: y desde el camino tornó a ebiar al duq
d alua el rey d armas: rogãdole q los pñone
ros q los dias passados les auia tomado los
qñiesen rescatar segũ vsança d guerra y q los
doliẽtes q sus capitanes cõ poco recado ha
uia d rado pues era obra piadosa fuesen cu
rados y no cõsintiese q fuesen mal tratados
y q si por los muertos q erã hõbres pncipa
les viniesen: los qles como cauallos auia cõ
plido su deuer le pluguiese d rãllos leuar. **O**y
do esto por el duq: como el fuese naturalmẽte
misericordioso facilmente se inclino alas roga
rias d el rey dixiẽdo al rey d armas q direse al
señor rey dõ juã q todo lo q se pudiese fazer sin
pjuizio d el rey d spaña q d buẽa volũtad lo fa
ria: porq no acostũbraua fazer guerra cõ los
doliẽtes aqũllos matãdo ni cõ los muertos:
mas cõ los cauallos y q los pñones no so
lo cõel rescate mas sin el le seruiria conellos.
cõ esta respuesta el rey d armas se fue. **A**lla o
ra el duq d alua se fue ala posada d el duq d na
jara y le dixo todo lo q cõel rey d armas le a
uia cõtecido: y q los frãceses leuauã la via d
baçan casi d sbaratados: porq las vnas bata
llas no espauã alas otras: y q auia ebiado a
delãte d bres q los caminos les ebaraçasen:
y así mismo a diego lopez dayala: q en suẽte
rabia estaua pa q cõla gẽte d la trã saliese a
ellos e algũos pasos: y q pues aqũ exercito se
podia pder muy a saluo d la gẽte q los sigue
se: le pedia por merced le diese sus cauallos:
y infantes pa yr e su seguimiẽto q cõfianua en
dios q sin recibir daño lo podria d sbaratar
y q le pedia su gente porq la q le tenia estaua
muy qbrãtada d hãbre y d cãfancio: y los ca
uallos estauã apie q sus cauallos erã muer
tos: y q los frãceses yuã tã hãbrẽtos q pue
sto los ojos e su trã cada vno caminaua qn
to podia y cõ esto callo. **E**l duq d najara le ref

põdio q la via traydo a qlla jete pa socorrele
y fazer leuãtar el cerco de sobre pãplona: y q
ya aqũ era fecho no trayẽdo licẽcia del rey
pa mas: y aũ q la truxera q abraçãdose cõ el
pueblo atiguo q qndo los enmigos fuyen
seles due fazer la puẽte d plata y d rãllos yr:
qnto mas q yuã tã e ordẽ q era imposible ala
cealles vn õbre sin pder otro y q erã qtro tã
ros q llos y q l sin d los frãceses no era sino cõ
el fuyr las cosas e vna ora por batalla mucho
altercarõ sobre esto entrãbos duqs: dãdo grã
des razões cada vno por su pte. po lopez de
padilla q cõellos estaua suplicaua al duq de
najara qñiese socorrer cõ su gẽte al duq d alua
pa yr enl alcãce d los frãceses: q siẽdo ataja
dos d late y acometidos por los lados: y des
pues ver tã rezios enmigos e la reçaga q no
era duda sino q d puestas las armas: se re de
ria porq auia gẽtes d muchas naciones y a
uiẽdo dos pncipales gouernadores e su erer
cito cõla mucha turbaciõ no sabiẽdo tomar
cõsejo e tãta dificultad: o el fuyr: o el redirse
les era el fin postrimero. **N**ũca pudierõ mo
uer las dhas razões al duq d najara d su p
posito pareciẽdole farto auer echado los en
migos d los terminos d la cibdad: sin batallas
no cõ sola la vista del socorro: y q si enl reyno
pseuerase cõ exercito: el le seguiria en q l qer
pte q estuiese: fasta les dstruyr totalmente. el
duq d alua cõ asaz enojo le respõdió q no solo
los enmigos se auia d lãçar d los terminos de
la cibdad pudiẽdo lo fazer: mas d los cõfines
d el reyno. y así el duq d alua se fue a su posada
cõ farto enojo: y el duq d najara dẽde en dos
dias con toda su gente se fue a logroñio: y de
allí se despideron todos.

De como los frãceses perdierõ su artilleria
y el duq d alua se fue de pãplona en castilla.

Ydo el duq d najara: el duq d alua ebió a
llamar al señor d gõgora q es vn cauallo
nauarro de mucho esfuërço y grã astucia: y
mãdole q tomados algũos parientes y ami
gos suyos los mas descansados: fuesse en
seguimiento de los franceses de manera que
no recibiese daño. **E**l con alegre volũtad lo
aceto: y siguiẽdo los tantos rebatos les dio:
q nũca sueño los dero dormir seguro: y el fa
bado quatro de deziẽbre: dio vna mañana so
bre trezientos hombres q de hambre y frio
no pudieron seguir ala gran hueste y muer

La conquista.

cos y presos sin escapar: ninguno los truxo a pamploña cuya vadera metio por las calles arrastrado: y el capitán preso. Este auiso al duque q los franceses caminauan por el lo mo de vna sierra por yr mas fuertes lo q l co rrecho assi. Los franceses fallado el camino embaraçado de muy grâdes arboles traue sados y de muchas folas cubiertas d rama donde siêdo caydos los cauallos grâde em pachto ala gête daua pa los sacar. Despues apartar las altas hoyas delos caminos yn grâ impedimêto les era jutamête cõel tiêpo vsando de su natural: y viendo estos emba ragos los franceses: echarõ delante de si dos mill gauachos cõ açadones y picos q el ca mino desembraçasen. Adas sobreuenidas sus espías les auisarõ: q por el camino dõde ellos yuâ estava mucha gête jûta de guipus cuanos y vizcaynos en grâdes barrâcos dõ de muy asu saluo podiã fazer grâ daño sin re cebille: y q auia visto otras gentes por cima dela sierra de hazia vizcaya. Estas nuevas pusierõ grâ desmayo en todos los franceses y auido su cõsejo acordarõ de ocupar la altu ra delas sierras porq por allí mas seguro y rriã y abiertos nuevos caminos enla sierra: el q primero lleuauã dexarõ. Esto fue causa que diego lopez de ayala nose viesse cõlo frã ceses. Los franceses conla grâ priesa creyêdo q el duque venia a dar enla recaga to do trabajo tomauan por yr mas presto: mas siêdo el camino deficil poco en todo el diapo dian caminar por las sierras ynusitadas: el artilleria no pudiendo caminar como los ca ualleros ellos ydos a los alemanes la encõ mendarõ. Los alemanes hõbres vsados a grâdes frios y a estar puestos en armas to do lo mas del tiêpo no podierõ su esfuerço cõ la yda d los cauallos: a los q les ni el frío ni la hãbre ni los cõtinõs enemigos los sacaua d su ordẽ: pues estãdo ellos en tãta pressura: y na tarde antes q el sol se pusiese se mostro so brellos el señor de ligaru d la puincia de guipuscua cõ.ccc.lacayos y como los alemanes vierõ esta gête creyêdo q las prouincias fue sen en su ordẽ agrã passo caminarõ: y miêtra asi caminauã dexarõ cõel artilleria dos hõ bres ligeros q le pegasen fuego contra el se

ñor deligaru y su gête porq en tãto ellos se pu diêse saluar faziêdo pago cõel artilleria ouo efecto el engaño d los alemanes porq el arti lleria jugo y los guipuscuanos se tediêdo en el suelo: asi el artilleria no los pudo cojer y co mo el estrepido y humo fuesse grâde: y muy espeço a grã passo los alemanes se pudierõ poner en lugar seguro: el señor de ligaru qn do vido q el artilleria no jugaua pmero creyêdo q algũ engaño fuese ma como viesse q tar dauã en tirar: y ningũ remor de gête oyese: el solo abaro secreto entre las matas viendo el artilleria sola a reimerio a ella cõ grã alegria dizieño españa españa: los suyos alas bozes abaxarõ a el y caualgarõ enl artilleria: enisto llego el señor de velastegui: al q ligaru enco mēdo el artilleria: y el cõ sus hõbres siguiõ a los alemanes y avn q todos estauã en sal uo algũos cõla grã hãbre no pudiêdo cami nar fuerõ alaçados y muertos: otros mu chos fallarõ abraçados cõ los trõcones de los arboles enillos los diêtes fincados y mu ertos de hãbre: otros mordiêdo enla trã ya esperãdo: fasta mill alemanes se supo ser mu ertos de hãbre y de hierro en solo aq l dia: y de frío q como los cuerpos tomaua vazios: el yelo facilmête los penetraua. Diego lo pez de ayala q enlas angosturas d los mõtes estaua esperãdo los franceses supo cemo por cima d la sierra caminauã y no pudiêdo mas fazer se boluiay en el camino supo ser el artille ria pñida: acorrido de socorro: ella porq los fran ceses no viniesen por ella: dio con su llegada grã esfuerço al señor deligaru y al señor de ve lastegui: y luego diego lopez proueyo porq los tiros estauã sin cauallos pa los llevar de allí d escreuir al duq lo q estava fecho q le su plicaua le embiãse. cc.azemilas cargadas de bastimento para llevar el artilleria. E como acabo de despachar este mensagero por ma yor seguridad hizo que abraços el artilleria menuda: que eran ocho sacres los leuãsen hasta los passar vn puerto pequeño: donde mas segura estaua. Y assi se hizo que embre ue fue todo aquesto fecho. Saluo los dos Cañones: y tambien las dos Culebrinas: que por su gran pesadumbre non pudieron llevar. El duque vista la carta de diego lo

De nauarra.

pez proueyo luego como el lo escriuio y em biõle dozietas azemilas cargadas de pan y vino y carne y conellas seysciêtos infantes: de alaua pa que cõel artilleria viniesen y die go lopez se fuesse aponer recaudo en fuente rabia: pues como las azemilas llegarõ a grã priesa fuerõ cargados los tiros y vinierno a pãplona lunes q fueron treze de deziêbre de quiniêtos y doze años. La q l entro enista or den. veniã enla delãtera quinientos lacayos guipuscuanos que tomarõ el artilleria: lue go veniã doze piezas: ocho sacres y dos ca ñones y dos culebrinas que erã la doze pie ças. Estas qtro piezas mayores estauã lle nas de cruces de jerusalẽ: q el rey carlo auia hecho quãdo so color de cõquistar a jerusa lẽ tomo a roma y a napoles y toda y talia: al gunos creyan que estas quatro piezas erã del duq de loreyna que se llama rey de jerusa lem. Tras el artilleria veniã otros quinien tos vizcaynos q diego lopez de ayala embio conella pa mayor seguridad. la retaguardia trayã los albaneses q el duq embio. El duq como supo q el artilleria venia caualgo con los cauallos q conel estauã avn que erã po cos que los mas se auia ydo ya auernos q si endo gentiles hõbres se eran ydos por se ha llar enel alarde de logroño. Otros q se auian ydo con sonseca y conel comẽdador mayor d castilla: y assi recibida el artilleria en su cora çõ daua grãas a dios porq al tiêpo q mas sin pensallo estaua le auia traydo a sus manos: la mejor pre del exercito frances: querãuãse porq al tiêpo q el queria dar èlos enemigos dõde esperãua cõ ayuda de dios facilmente desbaratallos le auia faltado el poder: mas no podiêdo remediar alo ya passado. Hãblo amorosamête al señor deligara: y al señor de velastegui porq como valiêtes hõbres auia quitado el artilleria a los franceses prometio les mercedes: las quales el rey las cõfirma ria: el artilleria fue metida en palacio del rey con muy gran alegria dela gête. El rey dõ juã y los franceses caminando a gran priesa llegaron a vayona: donde hallaron al dalfin que los recibio: no conel alegria que espera ua: mas conla disimulacion que era menister El duque estuuo en pamploña dando for

ma en su partida. y poniendo recaudo enel reyno y enla cibdad: hasta que vintiese el al calyde delos dõzeles aquien mãdaua el rey que se entregasse con toda la tierra: como a hombre de grand seso y esfuerço que tal con uenia que allí quedase con poderes bastan tes para toda la tierra. Esto fecho domingo dezinueue de deziembre enla tarde partio el duque de pamploña y conel todos los caualleros dichos dexãdo enella al marques de villafranca su hijo pa que la entregase al al cayde delos dõzeles: como el rey mandaua el duque andãdo su camino: tuuo el dia dela natiuidad del señor en sanjuan de ortega y el segũdo dia partio de ay camino de Burgos donde el rey le esperãua. y dos leguas d bur gos salieron todos los grâdes que enla cor te estauã. Otro dia entro en burgos: vestido de vn sayon de tela de oro y vna capa d lo mis mo forrada en carmesi pelo. Al qual el Rey salio a rescebir fuera dela cibdad: que fue la mayor victoria que el en aquella jornada auia hauido. El duque como vido al Rey quanto veynete passos se apeo y fue abesalle el pie el rey non lo confintio: mas teniendole abraçada su cabeza le dio la mano. Despues de esto el Rey hablo muy bien a pero lopez de padilla: por que no cansado segundo su hedad hasta la fin hauia perseverado assi mesmo hablo con mucho amor a los caua lleros mancebos que conel duque venian: y assi holgando llego ala cibdad: de do fue d la Reyna bien rescebido: disimulando el ca so con palabras de rifa. No menos de todas las damas fue biẽ festejado. despues dsto el duq estuuo algunos dias enla corte: dando cuenta al Rey de todo lo fecho: hasta allí: y el reyle mostrãua mucho contentamiento de sus cosas: en especial enla retirada de san juan del pie del puerto: y enel cerco de pamplona: donde con su sufrimiento hauia desba ratado los franceses. Allí el rey le confirmo muchas mercedes: assi para el como para o tros q en aq lla jornada auia seruido: en espe cial fizo merced a su fijo don diego de toledo d l porazgo de san juã cõ autoridad y cõsenti miêto d l papa leõ decimo y d l grã maestro d rodas: esto acabado el duq se fue è su trã: a



La conquista.

si para requerilla de justicia como para pagar a nro señor algo de los beneficios que él en aquella guerra auía recebido: el qual có largamano dio alas yglesias y monesterios ornametos y a muchos pobres largas limosnas. Eneste gasto el tiempo que en su tierra estubo y no pudiendo reposar sin servir al rey ala corte se vino.

¶ Fin dela obra.

Este es el fin dela guerra de nauarra yllustre y muy magnifico señor: y si algũs detratores d q esta nra españa abunda quisieren poner enlla algũ objecto: no deue ser admitido como de pfonas q sentadas enel teatro reciben plazer de ver los q enel Gimnasio: o lugar do se prueua las fuerças contiēden mas huyan su exercicio. Acuerdase me señor: ha uer leydo: q Agides rey de lacedemonia tenia vn sobrino amador dela seta de sar dana: palo vicioso rey de siria. este poco curandose delas cosas d la guerra mouido de embidia profaçaua. entre los brazos de sus amigas delos fechos del tío enla guerra contra anti patro y los macedones. y como este rey agi

¶ Alor y alabaca de nuestro redēptor Jhesu xpo: y de su bēdita madre. Aquí se acaba la conquista de Nauarra: la qual fue impressa enla imperial cibdad de Toledo: por Juã varela de salamanca. E acabosse primero dia del mes de nouiembre Año de nuestro saluador jesu christo de mill y quiniētos y treze años.

des pelando vn dia en vna batalla fuesse tras pasado de tres lanças y medio muerto avn contendiese por defenderse: ala fin diro acordandose le dela vida del sobrino cótra el Biē auēturado mi sobrino que entre las hēbras: yo triste entre los hombres soy caydo: pues los que assi pungidos de embidia murmuran abaren del teatro y entren enla palestra y veran quanta diferencia: o quāto es mas dificil el hazer que el dezir. Ningũa cosa ay enesta vida sin embidia saluo la pobreza. E quanto mas virtuoso mas embidiado: no se lee de ningũ capitā que tātō las armas: y el trabajo sufriese como el duque de alua: ni q con mas prudēcia tratase las cosas dela guerra ni con mas coraçon esperase las afreças delos enemigos: cultor de justicia: grā seruidor d sus reyes: amador d los virtuosos: grā de enemigo delos viciosos: y porq estender la mano enesto seria escurecer las obras del duque conla flaqueza de mi ingenio. Suplico a vuestra señoria: perdone el romāce que abraçando me conlo moderno que es cōueniente deseché el retoricado estillo del quintiliano.





